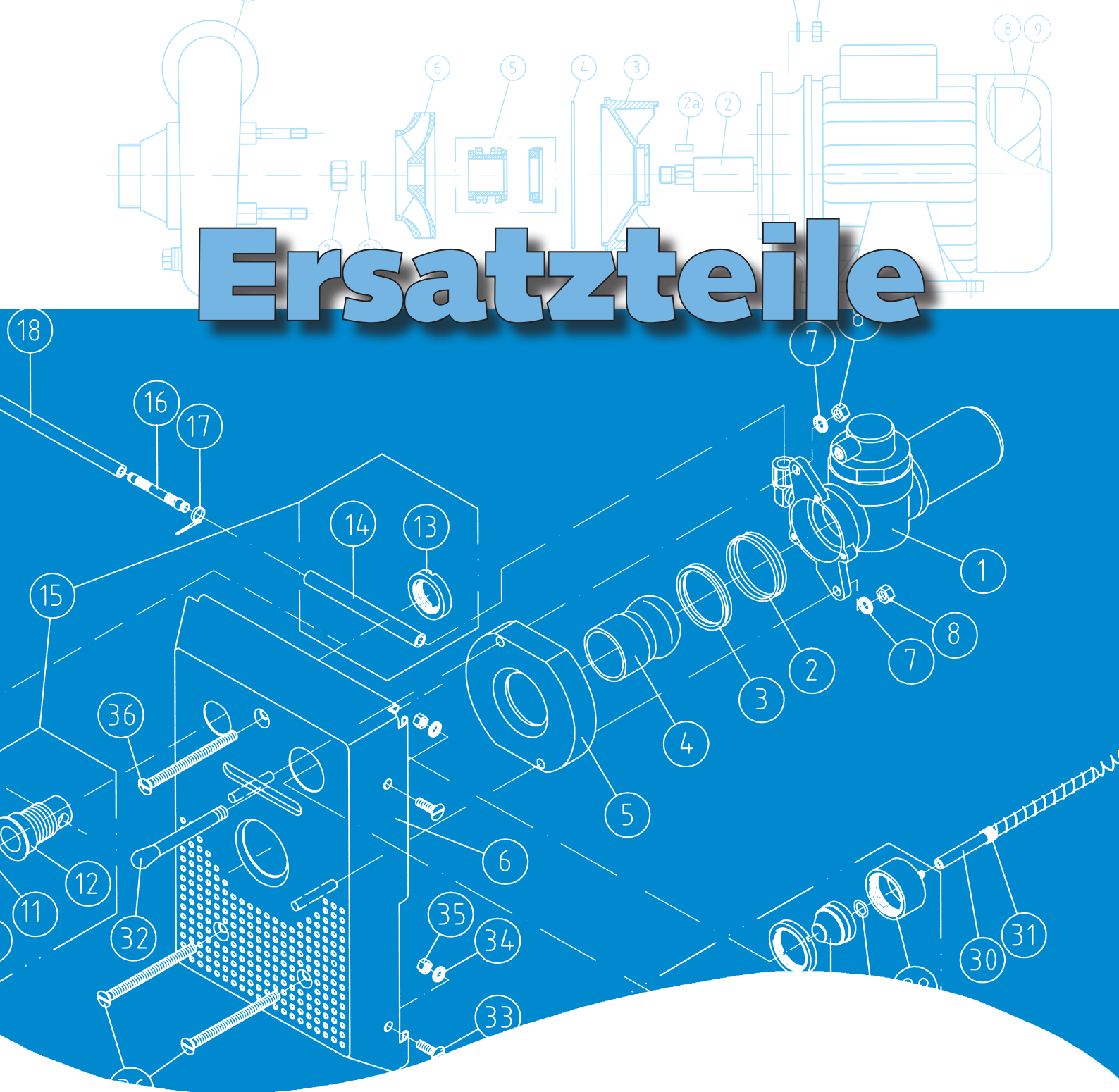




Ersatzteile

FITSTAR®

Gegenschwimm-Systeme
Massage-Systeme · Pool-Attraktionen

HUGO LAHME
GmbH

Qualität und Sicherheit stehen bei uns an erster Stelle.

ZEICHENGENEHMIGUNGS-AUSWEIS Nr. 34103
Nur gültig mit unentgeltlichen Vertragsbedingungen

RWTV Systems GmbH, Postfach 10 32 61, D-45032 Essen
GENEHMIGUNGSSINHABER: Hugo Lahme GmbH
Kahlenbecker Str. 2, 58256 Ennepetal

FERTIGUNGSSTÄTTE: s. o.

G.-Z. des Antragstellers: Antagsdatum 03.02.2003, Aktenzeichen 2.4-802/97 Men/Spl / A14, Ausstellungsdatum 13.02.2003, Gültig bis 13.02.2008

PRÜFZEICHEN:  

GERÄTEART: Unterwasserschlewer
Typbezeichnung: UWS MIDI

Merkmale:
Nennspannung: 12 V
Bemessungsleistung: 50 W
Schutzklasse: III
Schutzart: feste flexible Netzanschlussleitung
Netzanschluss: 1 m
max. Einbaulänge: 1 m

Bemerkung: Die Spannungsversorgung erfolgt über SELV-Sicherheitsnetztransformatoren z. B. Typen TAF I bzw. TAF II

GEPRÜFT NACH: DIN EN 60598-1: 2001
DIN EN 60598-2-18: 1998-03

WEITERE ANGABEN: -

Die Zertifizierungsstelle für Gerätesicherheit der RWTV Systems GmbH, als vom Bundesminister für Arbeit und Soziales benannte Zertifizierungsstelle für technische Arbeitsmittel mit den angeschlossenen Prüflaboratorien, bestätigt:
Die im Gesetz über technische Arbeitsmittel - in der ab 26.08.1992 geltenden Fassung - gestellten Anforderungen werden von dem/ihnen oben aufgeführten Gerät(en) erfüllt.
Die Genehmigung, das GS-Zeichen gem. den unentgeltlich abgedruckten Vertragsbedingungen zu verwenden, wird hiermit erteilt.

Zertifizierungsstelle für Gerätesicherheit und Medizinprodukte

ZEICHENGENEHMIGUNGS-AUSWEIS Nr. 2652/99
Nur gültig mit unentgeltlichen Vertragsbedingungen

RWTV e.V., Postfach 10 32 61, D-45032 Essen
GENEHMIGUNGSSINHABER: Hugo Lahme GmbH
Kahlenbecker Str. 2, 58256 Ennepetal

FERTIGUNGSSTÄTTE: Hugo Lahme GmbH
Kahlenbecker Str. 2, 58256 Ennepetal

G.-Z. des Antragstellers: Antagsdatum 10.03.99, Aktenzeichen 2032/98/19/20, Ausstellungsdatum 02.11.04, Gültig bis 02.11.09

PRÜFZEICHEN:  

GERÄTEART: Schwimmbeckenleuchte
Typbezeichnung: Unterwasserschlewer Typ 4130020 (Blende VA) Typ 4130900 (Blende weiß)

Technische Daten:
Nennspannung: 12 V
Bemessungsleistung: 30 W
Schutzklasse: III
Schutzart: feste flexible Netzanschlussleitung ohne Stecker
Netzanschluss: "Betrieb nur mit Sicherheitstransformator nach EN 60742" "Bei der Installation ist die DIN VDE 0100-702 zu beachten!"

GEPRÜFT NACH: DIN EN 60598-1: 1998
DIN EN 60598-2-18: 1998

WEITERE ANGABEN: -

Die Zertifizierungsstelle für Gerätesicherheit der RWTV e.V., als vom Bundesminister für Arbeit und Soziales benannte Zertifizierungsstelle für technische Arbeitsmittel mit den angeschlossenen Prüflaboratorien, bestätigt:
Die im Gesetz über technische Arbeitsmittel - in der ab 26.08.1992 geltenden Fassung - gestellten Anforderungen werden von dem/ihnen oben aufgeführten Gerät(en) erfüllt.
Die Genehmigung, das GS-Zeichen gem. den unentgeltlich abgedruckten Vertragsbedingungen zu verwenden, wird hiermit erteilt.

Zertifizierungsstelle für Gerätesicherheit, Aufzüge und Medizintechnik

ZEICHENGENEHMIGUNGS-AUSWEIS Nr. 2653/99
Nur gültig mit unentgeltlichen Vertragsbedingungen

RWTV e.V., Postfach 10 32 61, D-45032 Essen
GENEHMIGUNGSSINHABER: Hugo Lahme GmbH
Kahlenbecker Str. 2, 58256 Ennepetal

FERTIGUNGSSTÄTTE: Hugo Lahme GmbH
Kahlenbecker Str. 2, 58256 Ennepetal

G.-Z. des Antragstellers: Antagsdatum 15.05.97, Aktenzeichen 2032/98/19/20, Ausstellungsdatum 02.11.04, Gültig bis 02.11.09

PRÜFZEICHEN:  

GERÄTEART: Schwimmbeckenleuchte
Typbezeichnung: Unterwasserschlewer Typ 4140220 (Blende VA) Typ 4140250 (Blende weiß)

Technische Daten:
Nennspannung: 12 V
Bemessungsleistung: 2 x 50 W
Schutzklasse: III
Schutzart: feste flexible Netzanschlussleitung ohne Stecker
Netzanschluss: "Betrieb nur mit Sicherheitstransformator nach EN 60742" "Bei der Installation ist die DIN VDE 0100-702 zu beachten!"

GEPRÜFT NACH: DIN EN 60598-1: 1998
DIN EN 60598-2-18: 1998

WEITERE ANGABEN: -

Die Zertifizierungsstelle für Gerätesicherheit der RWTV e.V., als vom Bundesminister für Arbeit und Soziales benannte Zertifizierungsstelle für technische Arbeitsmittel mit den angeschlossenen Prüflaboratorien, bestätigt:
Die im Gesetz über technische Arbeitsmittel - in der ab 26.08.1992 geltenden Fassung - gestellten Anforderungen werden von dem/ihnen oben aufgeführten Gerät(en) erfüllt.
Die Genehmigung, das GS-Zeichen gem. den unentgeltlich abgedruckten Vertragsbedingungen zu verwenden, wird hiermit erteilt.

Zertifizierungsstelle für Gerätesicherheit, Aufzüge und Medizintechnik

ZEICHENGENEHMIGUNGS-AUSWEIS Nr. 2680/96
Nur gültig mit unentgeltlichen Vertragsbedingungen

RWTV Anlagen- und Technik GmbH, Steubenstraße 53, D-45138 Essen
GENEHMIGUNGSSINHABER: Hugo Lahme GmbH
Kahlenbecker Str. 2, 58256 Ennepetal

FERTIGUNGSSTÄTTE: s. o.

G.-Z. des Antragstellers: Antagsdatum 23.01.96, Aktenzeichen 61423/01, Ausstellungsdatum 30.08.96, Gültig bis 30.08.96

PRÜFZEICHEN:  

GERÄTEART: Unterwasserschlewer
Typbezeichnung: UWS MI

Merkmale:
Nennspannung: 12 V
Bemessungsleistung: 50 W max. Bestückung
Schutzklasse: III mit Anschlußmöglichkeit für einen P. A.
Temperaturbereich: 100° C
Versorgungstransformator: TAF I bzw. TAF II
Schutzart: Vlieshaube IPX8, Anschlußkabel IPX8
max. Einbaulänge: 1 m

GEPRÜFT NACH: DIN EN 60598-1: 1994-01
DIN VDE 0711-218: 1992-08

WEITERE ANGABEN: -

Die Prüfstelle für Gerätesicherheit der RWTV Anlagen- und Technik GmbH, als vom Bundesminister für Arbeit und Soziales benannte Zertifizierungsstelle für technische Arbeitsmittel mit den angeschlossenen Prüflaboratorien, bestätigt:
Die im Gesetz über technische Arbeitsmittel - in der ab 26.08.1992 geltenden Fassung - gestellten Anforderungen werden von dem/ihnen oben aufgeführten Gerät(en) erfüllt.
Die Genehmigung, das GS-Zeichen gem. den unentgeltlich abgedruckten Vertragsbedingungen zu verwenden, wird hiermit erteilt.

Prüfstelle für Gerätesicherheit

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND

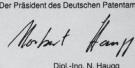
URKUNDE
über die Eintragung des
Gebrauchsmusters
Nr. 297 18 4814

IPC: C02F 1/52

Bezeichnung: Vorrichtung zum Entfernen von Eisen- und Manganionen aus wässrigen Medien

Gebrauchsmusterinhaber: Hugo Lahme GmbH, 58256 Ennepetal, DE; Wittwer, Hans-Joachim, 58032 Schwelm, DE; Pacik, Daniel, Prof., 44866 Bochum, DE; Anders, Rolf-Dieter, 45881 Gelsenkirchen, DE

Tag der Anmeldung: 17.10.1997
Tag der Eintragung: 22.01.1998

Der Präsident des Deutschen Patentamts

Dipl.-Ing. N. Haug

ZEICHENGENEHMIGUNGS-AUSWEIS Nr. 2431/04 Rev. 1
Nur gültig mit unentgeltlichen Vertragsbedingungen

RWTV Systems GmbH, Postfach 10 32 61, D-45032 Essen
GENEHMIGUNGSSINHABER: Hugo Lahme GmbH
Kahlenbecker Str. 2, 58256 Ennepetal

FERTIGUNGSSTÄTTE: s. o.

G.-Z. des Antragstellers: Antagsdatum 28.07.2004, Aktenzeichen 20644/05, Ausstellungsdatum 06.10.2004, Gültig bis 06.10.2009

PRÜFZEICHEN:  

PRODUKTART: Gegenschwimmanlagen
Typbezeichnung: siehe Anlage 1, Typenbeschreibung

Aufbau: Einbauset bestehend aus Motorpumpe mit Schaltkasten, Armaturen, Anschlussarmatur und Blende. Die Anlage wird vom Becken aus über einen pneumatischen Schalter aktiviert. Die Blende ist von der Anschlussarmatur isoliert. Der Einbauset wird in einem Installationsraum außerhalb der Gefahrenzonen O bis 2 installiert.

Prüfberichte-Nr.: 2430/04

GEPRÜFT NACH: DIN EN 60335-1: 2001
DIN EN 60335-2-41: 2002
DIN VDE 0100-702: 2003

WEITERE ANGABEN: VERGLEICHE ANLAGE 1 (Typenbeschreibung) UND ANLAGE 2 (Fußausbreitschicht)

Die Zertifizierungsstelle für Gerätesicherheit der RWTV Systems GmbH, als vom Bundesminister für Arbeit und Soziales benannte Zertifizierungsstelle für technische Arbeitsmittel und Verbraucherprodukte mit den angeschlossenen Prüflaboratorien, bestätigt:
Die im Gesetz über technische Arbeitsmittel und Verbraucherprodukte - in der ab 06.01.2004 geltenden Fassung - gestellten Anforderungen werden von dem/ihnen oben aufgeführten Produkt(en) erfüllt.
Die Genehmigung, das GS-Zeichen gem. den unentgeltlich abgedruckten Vertragsbedingungen zu verwenden, wird hiermit erteilt.

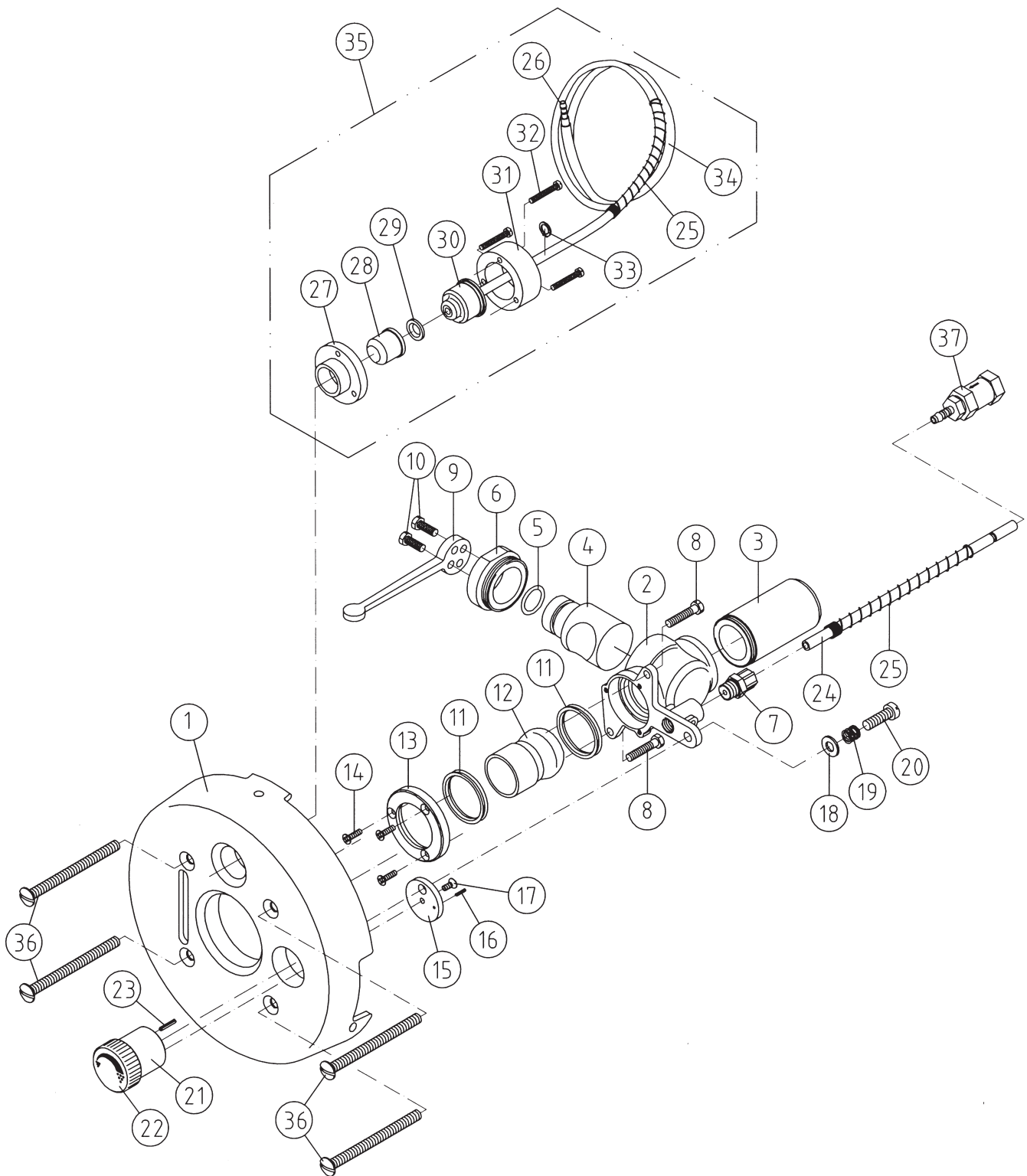
Zertifizierungsstelle für Gerätesicherheit und Medizinprodukte

Inhaltsverzeichnis

Seite

- Anschlussarmaturen Typ UNI	4 - 13
- Anschlussarmaturen Typ JUNIOR	14 - 23
- Anschlussarmaturen Typ TAIFUN und TAIFUN DUO	24 - 35
- Anschlussarmatur Typ TORNADO	36 - 39
- PN-Schalter und Flanschringe für alle GSA	40 - 41
- Startblockanlage zum nachträglichen Einbau	42 - 44
- Einbausätze und Anschlusssätze für Massageanlage Typ Standard 2-fach	45 - 53
- Einbausätze und Anschlusssätze Combi-Whirl	54 - 69
- Kommunale Ansaugungen	70 - 74
- Schwallduschen und Wasserkanonen	75 - 81
- Nacken- und Massageduschen	82 - 89
- Abdeckplatten und Flanschung für Boden-Luftsprudler	90 - 91
- Luftsprudelsitze	91 - 98
- Luftsprudelliegen	99
- PN-Schalter	100 - 101
- Schwimmkanaldüse	102
- Rotgusspumpen	103 - 114

FITSTAR[®] Anschlussarmatur UNI alt, mit Luft- verstell-Drehknopf bis März 1998

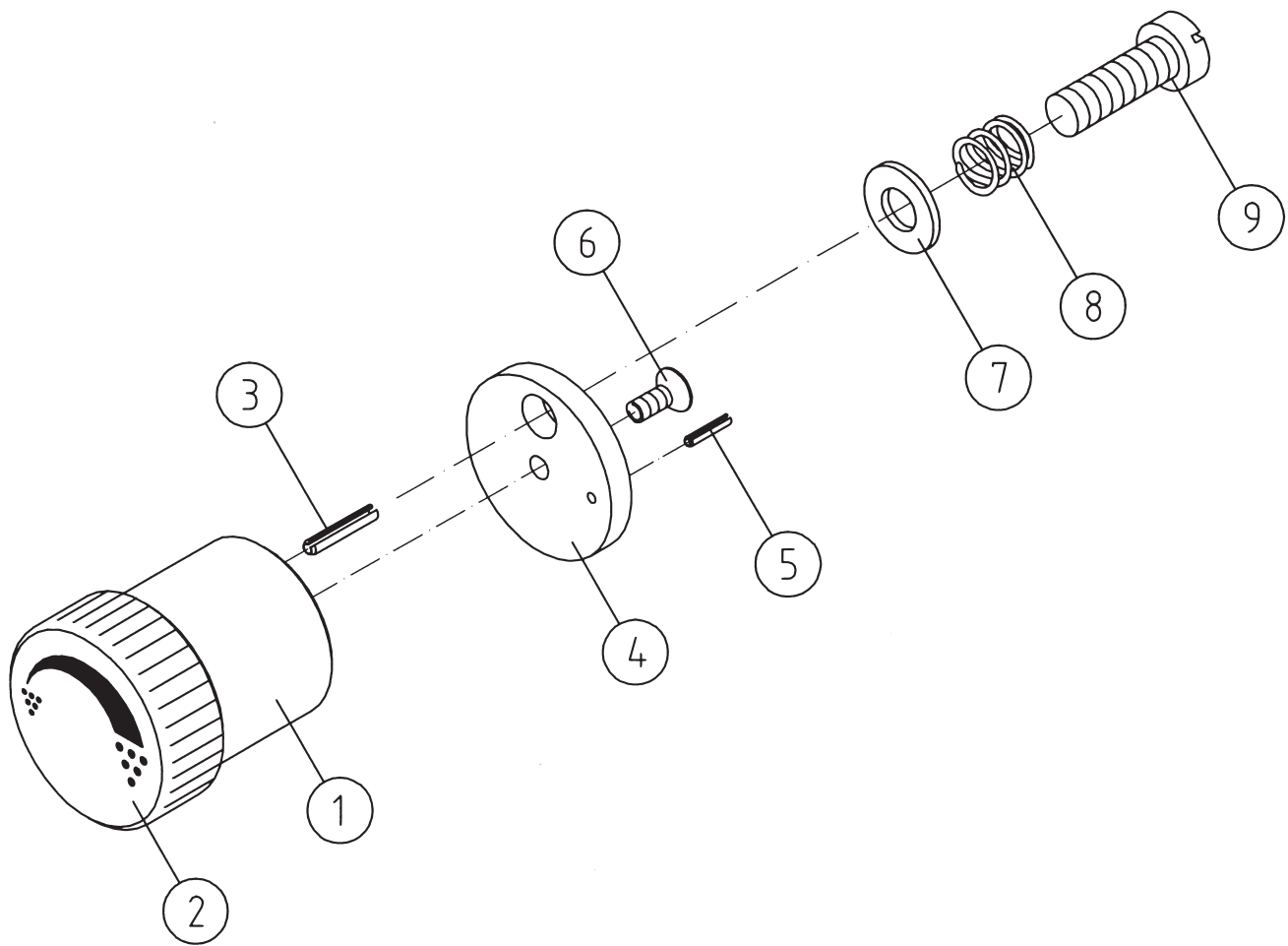


Anschlussarmatur UNI alt, mit Luftverstell-Drehknopf bis März 1998

Art. alt 730300-1

Pos.	Art.Nr.	Beschreibung deutsch	Description english	Description francais	Description espanol
1		Armaturenplatte	Nicht mehr lieferbar!	Plus disponible!	Descatalogado!
2		Armaturenkörper	Nicht mehr lieferbar!	Plus disponible!	Descatalogado!
3	7660150191	Verlängerung	Extension	Manchon de Prolongation	Prolongador
4	502510	Regulierachse	Adjusting axle	Axe de réglage	Arbol del ajuste
5	514083	O-Ring 25 x 3,2	O-Ring	Joint Torique	Junta tórica
6	510300	Achsenhalterung	Axle mounting plate	Support d'axe	Placa del árbol
7	510950	Verschraubung	Screw connection	Presse étoupe	Brida del bloqueo
8	505050	Sechskantschraube M 6 x 30	Hexagon head cap screw	Vis á six pans	Tornillo hexagonal
9	7303300	Verstellhebel	Adjusting lever	Levier de réglage	Palanca reguladora
10	505006	Sechskantschraube M 6 x 12	Hexagon head cap screw	Vis á six pans	Tornillo hexagonal
11	510304	Lagerring	Bearing ring	Bague d'assise	Aro soporte tobera
12	7303120	Einstrahldüse	Irradiating nozzle	Buse d'injection	Tobera impulsión
13	7303100141	Flanschring	Flange kit	Bride de serrage	Anillo del borde
14	505247	Senkschraube M 4 x 16	Countersunk screw	Vis á Tête fraiser	Tornillo cabeza cónica
15	502501	Scheibe	Disk	Rondelle excentrique	Arandela
16	500702	Spannhülse	Clamping sleeve	Goupille active	Casquillo tensor
17	505253	Senkschraube M 4 x 10	Countersunk screw	Vis á Tête fraiser	Tornillo cabeza cónica
18	506221	U-Scheibe	Washer	Rondelle	Arandela
19	500401	Druckfeder	Compression spring	Ressort de compression	Muelle de presión
20	505107	Zylinderschraube M 8 x 25	Cylinder screw	Vis á Tête cylindrique	Tornillo cilíndrico
21	502521	Luftverstellknopf	Air adjustment button	Bouton de réglage d'air	Botón regulador de aire
22	522332	Aufkleber	Sticker	Autocollant	Etiqueta engomada
23	500706	Spannhülse	Clamping sleeve	Goupille active	Casquillo tensor
24	510511	Schlauch	Hose	Tuyau	Manguera
25	500450	Knickschutzspirale	Protection spiral	Spirales de protection	Espiral de protección
26	510197	Schlauchverbindungsstutzen	Hose connecting piece	Manchon de raccordement de Tuyaux	Racord de conexión manguera
27	501506	PN-Schalter Oberteil	PN-Switch upper section	Commutateur PN partie supérieur	Parte superior del pulsador PN
28	7303200141	PN-Schalterknopf	PN-Switch button	Bouton de commutateur PN	Botón del pulsador PN
29	511100	Membrane	Diaphragm	Membrane	Membrana
30	511150	Luftbalg	Air bellow	Soufflet de commande	Ampolla de aire
31	501505	PN-Schalter Unterteil	PN-Switch lower part	Partie inférieure du commutateur PN	Parte inferior del pulsador PN
32	505109	Zylinderschraube M 4 x 28	Cylinder screw	Vis á Tête cylindrique	Tornillo cilíndrico
33	500905	Sicherungsring	Safety ring	Clips d'arrêt	Arandela prisionera
34	510512	PN-Schlauch	PN-Hose	Tuyau PN	Manguera PN
35	7303200	PN-Schalter	PN-Switch	Commutateur PN	Pulsador-PN
36	505271	Linsensenkschraube M 8 x 100	Raised head countersunk screw	Vis á Tête fraiser bomber	Tornillo cabeza avellanada
37	7304150	Rückschlagventil mit Einschraubstutzen	Nonreturn-valve with nozzle	Clapet de retenue avec embout	Válvula antiretorno

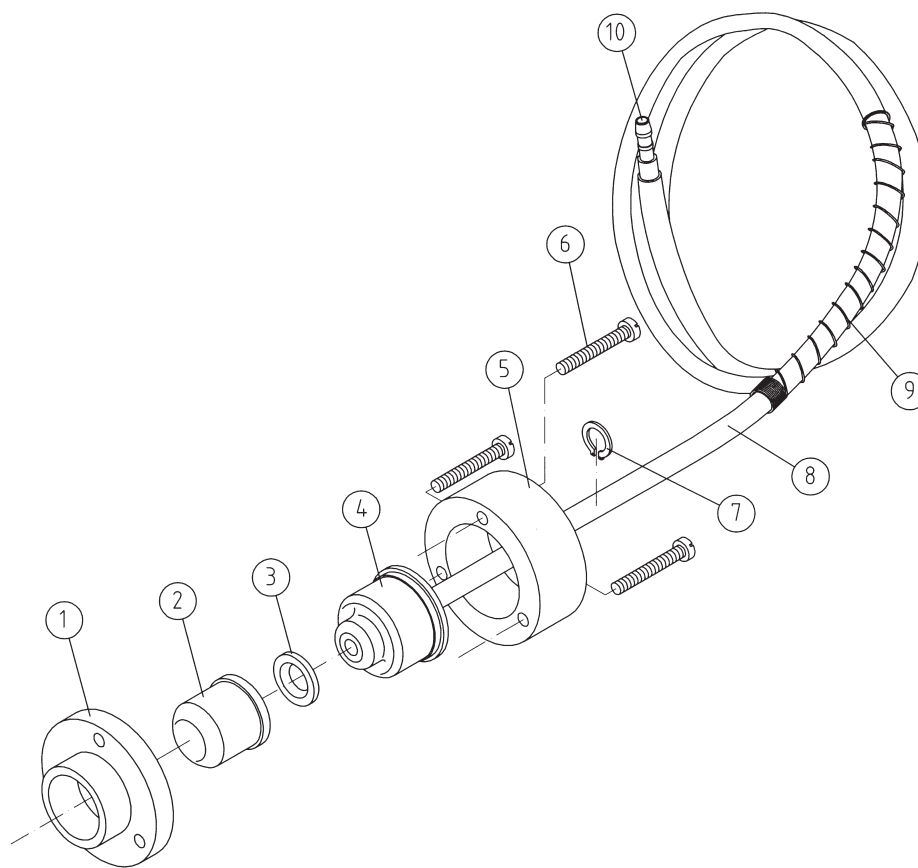
Luftregler kpl. mit Drehknopf **für UNI alt**



Art. 7303500

Pos.	Art.Nr.	Beschreibung deutsch	Description english	Description français	Description español
1	502521	Luftverstellknopf	Air adjustment button	Bouton de réglage d'air	Botón regulador
2	522332	Aufkleber	Sticker	Autocollant	Etiqueta engomada
3	500706	Spannhülse	Clamping sleeve	Goupille active	Caso
4	502501	Exzentrerscheibe	Disk	Rondelle excentrique	Disco
5	500702	Spannhülse	Clamping sleeve	Goupille active	Caso
6	505253	Senkschraube M 4 x 10	Countersunk screw	Vis à Tête fraiser	Tornillo cabeza cónica
7	506221	U-Scheibe	Washer	Rondelle	Arandela
8	500401	Druckfeder	Compression spring	Ressort de compression	Resorte de presión
9	505107	Zylinderschraube M 8 x 25	Cylinder screw	Vis à Tête cylindrique	Tornillo cilíndrico

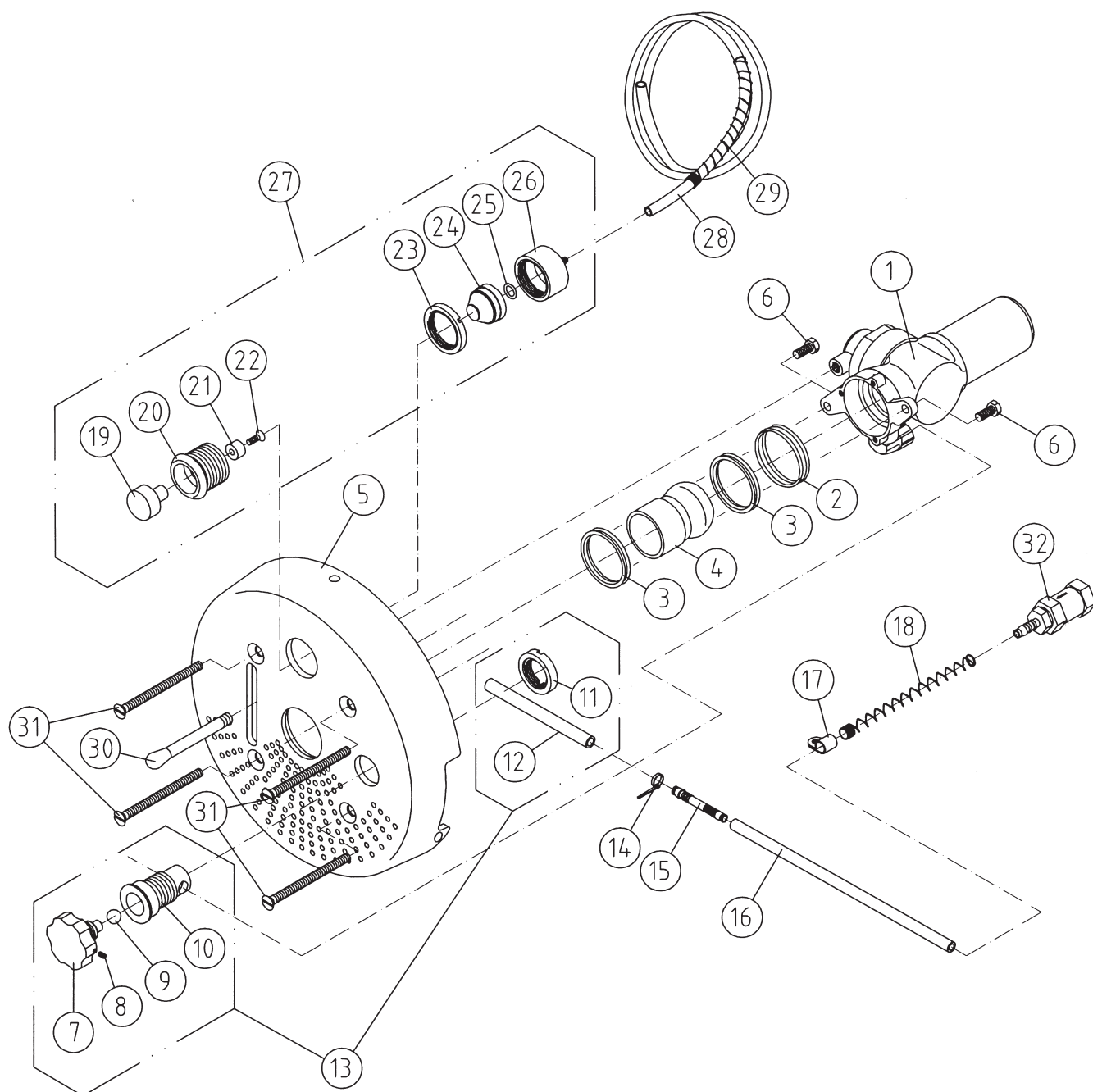
FITSTAR[®] PN-Schalter kpl. für UNI alte Ausführung



Art. 7303200

Pos.	Art.Nr.	Beschreibung deutsch	Description english	Description francais	Descripción español
1	501506	PN-Schalter Oberteil	PN-Switch upper section	Commutateur PN partie supérieur	Parte superior del pulsador PN
2	7303200141	PN-Schalterknopf	PN-Switch button	Bouton de commutateur PN	Botón pulsador
3	511100	Membrane	Diaphragm	Membrane	Membrana
4	511150	Luftbalg	Air bellows	Soufflet de commande	Ampolla de aire
5	501505	PN-Schalter Unterteil	PN-Switch lower part	Commutateur PN partie inférieure	Parte inferior del pulsador PN
6	505109	Zylinderschraube M 4 x 28	Cylinder screw	Vis à Tête cylindrique	Tornillo cilíndrico
7	500905	Sicherungsring	Safety ring	Clips d'arrêt	Seguridad anillo
8	510512	PN-Schlauch	PN-Hose	Tuyau PN	Manguera PN
9	500450	Knickschutzspirale	Protection spiral	Spirales de protection	Espiral de protección
10	510197	Schlauchverbindungsstutzen	Hose connecting piece	Enbout de tuyau	Pedazo que conecta de la manguera

Anschlussarmatur UNI alt, mit Luftregler bis Juli 1999

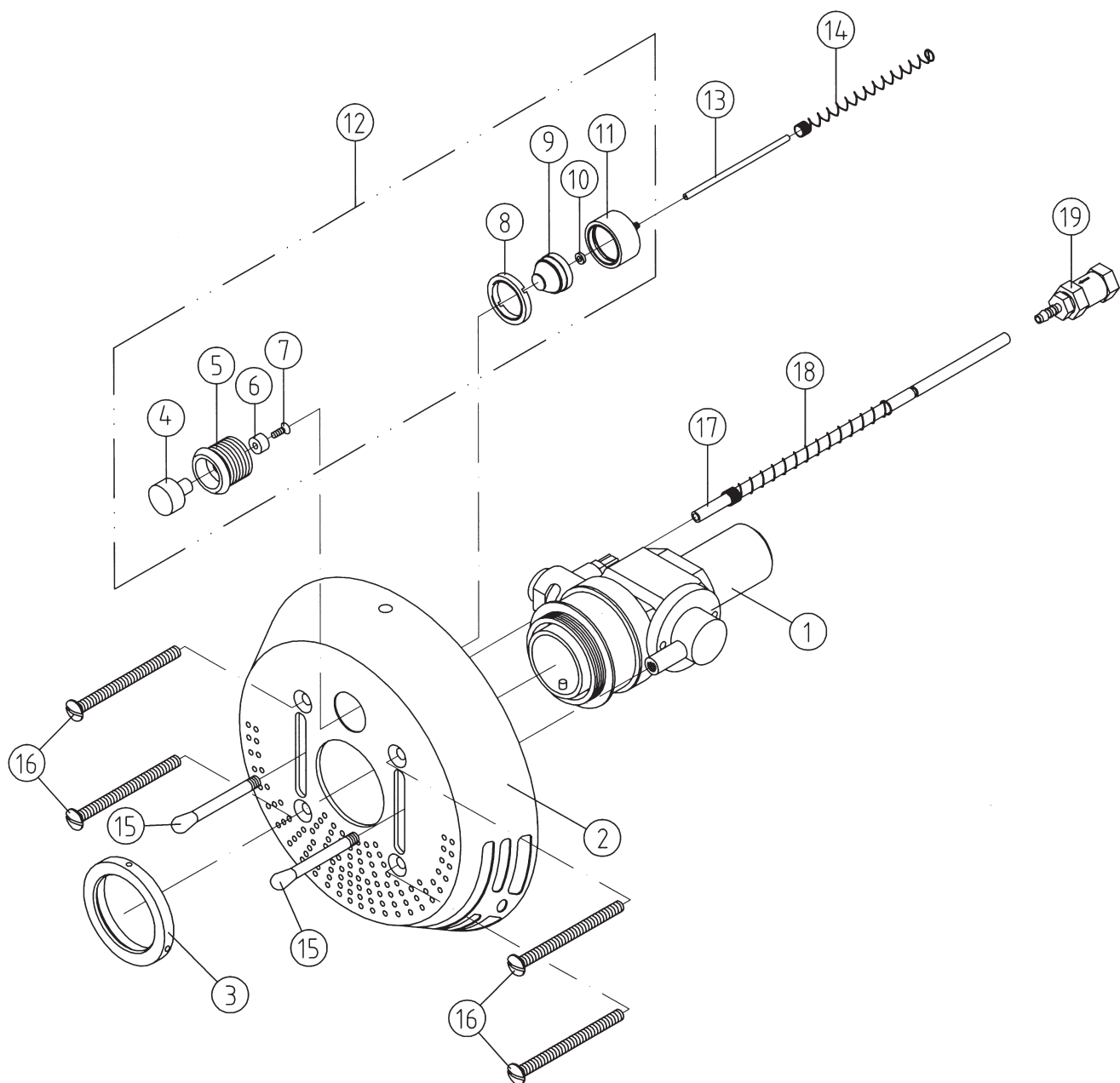


Anschlussarmatur UNI alt, mit Luftregler bis Juli 1999

Art. alt 730300-2

Pos.	Art.Nr.	Beschreibung deutsch	Description english	Description francais	Description espanol
1	7661050	Armaturenkörper	Armature body	Corps d'Armature	Cuerpo de carátula
2	500410	Druckfeder	Compression spring	Ressort de compression	Muelle de presión
3	510304	Lagerring	Bearing ring	Bague d'assise	Aro de bloqueo
4	7303120	Einstrahldüse	Irradiating nozzle with pin	Buse d'injection	Tobera impulsión
5		Armaturenplatte	Nicht mehr lieferbar!	Plus disponible!	Descatalogado!
6	505006	Sechskantschraube M 6 x 12	Hexagon head cap screw	Vis á six pans	Tornillo hexagonal
7	7661320171	Luftregler Oberteil	Air automatic controller upper part	Régleur d'air partie supérieure	Regulador de aire parte superior
8	505332	Gewindestift	Headless pin	Vis sans Tête	Pasador
9	519161	Kugel	Ball	Boule	Bola
10	7662300141	Luftregler Unterteil	Air automatic controller lower part	Régleur d'air partie inférieure	Regulador de aire parte inferior
11	7663350141	Mutter für Luftregler	Nut for air automatic controllers	Manchon filté de réglage d'air	Tuerca para regulador de aire
12	510570	Schlauch	Hose	Tuyau	Manguera
13	7304320	Luftregler	Air controller	Régulateur d'air	Regulador de aire
14	530200	Kabelbinder	Cable strap	Serre câble	Brida de plástico
15	510324	Reduzierstutzen	Reducer	Réducteur	Reductor
16	510513	Luftschlauch	Air Hose	Durite	Manguera
17	530362	Befestigungsschelle	Hose clip	Colliers de serrage	Racord de conexión
18	500451	Knickschutzspirale	Protection springs	Spirales de protection	Espiral de protección
19	7309520171	PN-Schalterknopf	PN-Switch button	Bouton de Commutateur PN	Botón pulsador
20	7309620171	PN-Schalter Oberteil	PN-Switch upper section	Commutateur PN partie supérieure	Parte superior pulsador
21	7309550141	PN-Schalter Druckscheibe	PN-pressure disk	Commutateur PN rondelle de pression	Casquillo de presión PN
22	505257	Senkschraube M 4 x 12	Countersunk screw	Vis á Tête fraiser	Tornillo cabeza cónica
23	7309650141	Kontermutter	Lock nut	Contre-écrou	Tuerca de bloqueo
24	511151	Luftbalg	Air bellow	Soufflet de commande	Ampolla de aire
25	514001	O-Ring	O-Ring	Joint Torique	Junta tórica
26	7309750141	PN-Schalter Unterteil	PN-Switch lower part	Commutateur PN partie inférieure	Parte inferior del pulsador
27	7307320	PN-Schalter kpl.	PN-Switch	Commutateur PN cpl.	PN-Pulsador
28	510512	PN-Schlauch	PN-Hose	Tuyau PN	PN-Manguera
29	500450	Knickschutzspirale	Protection spiral	Spirales de protection	Espiral de protección
30	500801	Verstellhebel	Adjusting lever	Levier de réglage	Palanca reguladora
31	505276	Linsensenkschraube M 6 x 80	Raised head countersunk screw	Vis á Tête fraiser bomber	Pista levantada avellanó el tornillo
32	7304150	Rückschlagventil mit Einschraubstutzen	Nonreturn-valve with nozzle	Clapet de retenue avec embout	Válvula antiretorno

FITSTAR[®] Anschlussarmatur UNI in V4A

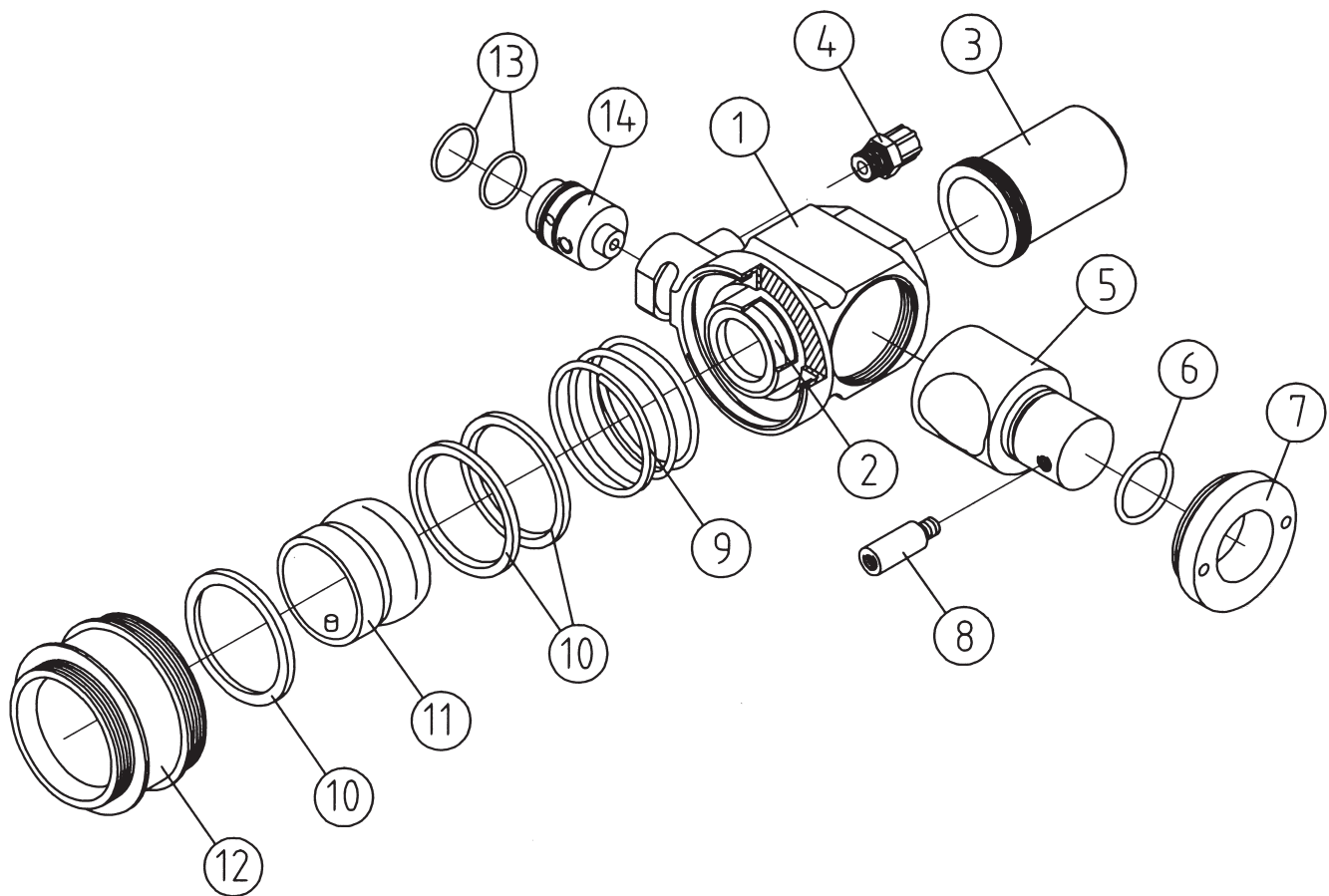


Anschlussarmatur UNI in V4A

Art. 7303020

Pos.	Art.Nr.	Beschreibung deutsch	Description english	Description francais	Description espanol
1	7303150	Armaturenkörper	Armature body	Corps d'armature	Cuerpo carátula
2	500102	Armaturenhaube	Armature hood	Capot d'armature	Embellecedor carátula
3	7610520171	Spannring für Düsenstock	Locking collar for blast connection	Bague de blocage pour sortie de Buse d'injection	Aro de bloqueo tobera
4	7309520171	PN-Schalterknopf	PN-Switch button	Bouton de commutateur PN	Botón pulsador
5	7309620171	PN-Schalteroberteil	PN-Switch upper section	Commutateur PN partie supérieure	Parte superior pulsador
6	7309550141	PN-Schalter Druckscheibe	PN-Switch thrust washer	Commutateur PN rondelle de Pression	Casquillo presión PN
7	505257	Senkschraube M 4 x 12	Countersunk screw	Vis à Tête fraiser	Tornillo cabeza cónica
8	7309650141	Kontermutter	Lock nut	Contre-écrou	Tuerca de bloqueo
9	511151	Luftbalg (Herga)	Air bellow	Soufflet de commande	Ampolla de aire
10	514001	O-Ring	O-Ring	Joint Torique	Junta tórica
11	7309750141	PN- Schalterunterteil	PN-switch lower part	Commutateur PN partie inférieure	Parte inferior del pulsador
12	7307320	PN-Schalter kpl.	PN-Switch	Commutateur PN Complet	PN-Pulsador
13	510512	PN-Schlauch	PN-Hose	Tuyau PN	PN-Manguera
14	500450	Knickschutzspirale	Protection springs	Spirales de protection	Espiral de protección
15	500801	Verstellhebel	Adjusting lever	Levier de réglage	Palanca reguladora
16	505271	Linsensenkschraube M 8 x 100	Raised head counter-sunk screw	Vis à Tête fraiser bomber	Tornillo cabeza avellanada
17	510513	Schlauch	Hose	Tuyau	Manguera
18	500451	Knickschutzspirale	Protection spiral	Spirales de protection	Espiral de protección
19	7304150	Rückschlagventil mit Einschraubstutzen	Nonreturn-valve with nozzle	Clapet de retenue avec embout	Válvula antiretorno

FITSTAR[®] Armaturenkörper kpl. für UNI

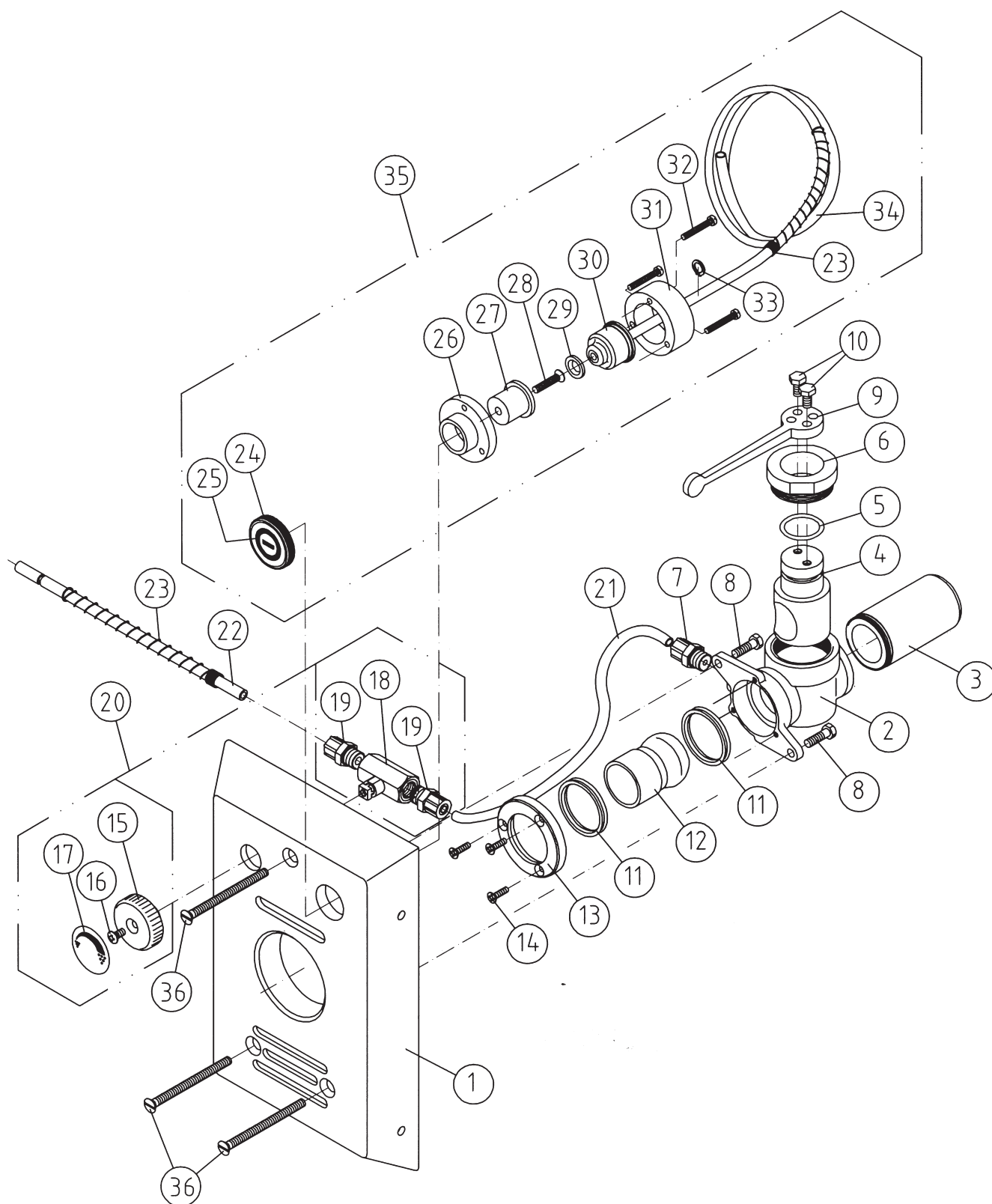


Armaturenkörper kpl. für UNI

Art. 7303150

Pos.	Art.Nr.	Beschreibung deutsch	Description english	Description francais	Descripción espanol
1	7611250101	Armaturenkörper	Armature body	Corps d'Armature	Cuerpo de carátula
2	7610750191	Reduktion	Reduction	Réduction	Reducción
3	7661050191	Düsenstockverlängerung	Blast connection extension	Prolongation pour raccordement	Prolongador tobera
4	510954	Verschraubung	Screw connection	Presse étoupe	Conector
5	7610350191	Verstellachse	Rack and pinion axle	Reglage de debit	Eje regulador
6	514070	O-Ring	O-Ring	Joint Torique	Junta tórica
7	7309750191	Verschraubung	Screw connection	Bague filetée de fermeture	Casquillo fijación
8	7610350141	Verlängerung	Extension	Ralonge	Prolongador
9	500409	Druckfeder	Compression spring	Ressort de compression	Muelle de presión
10	510330	Lagerring	Bearing ring	Bague d'assise	Casquillo
11	7305420	Einstrahldüse	Irradiating nozzle	Buse d'injection	Tobera impulsión
12	7610400101	Einschraubteil	Screw-in part	Partie á Visser	Casquillo a enroscar
13	514051	O-Ring	O-Ring	Joint Torique	Junta tórica
14	7307550191	Luftverstellung	Air adjustment	Réglage d'air	Regulador de aire

FITSTAR[®] Anschlussarmatur Junior alte Ausführung, bis August 1997

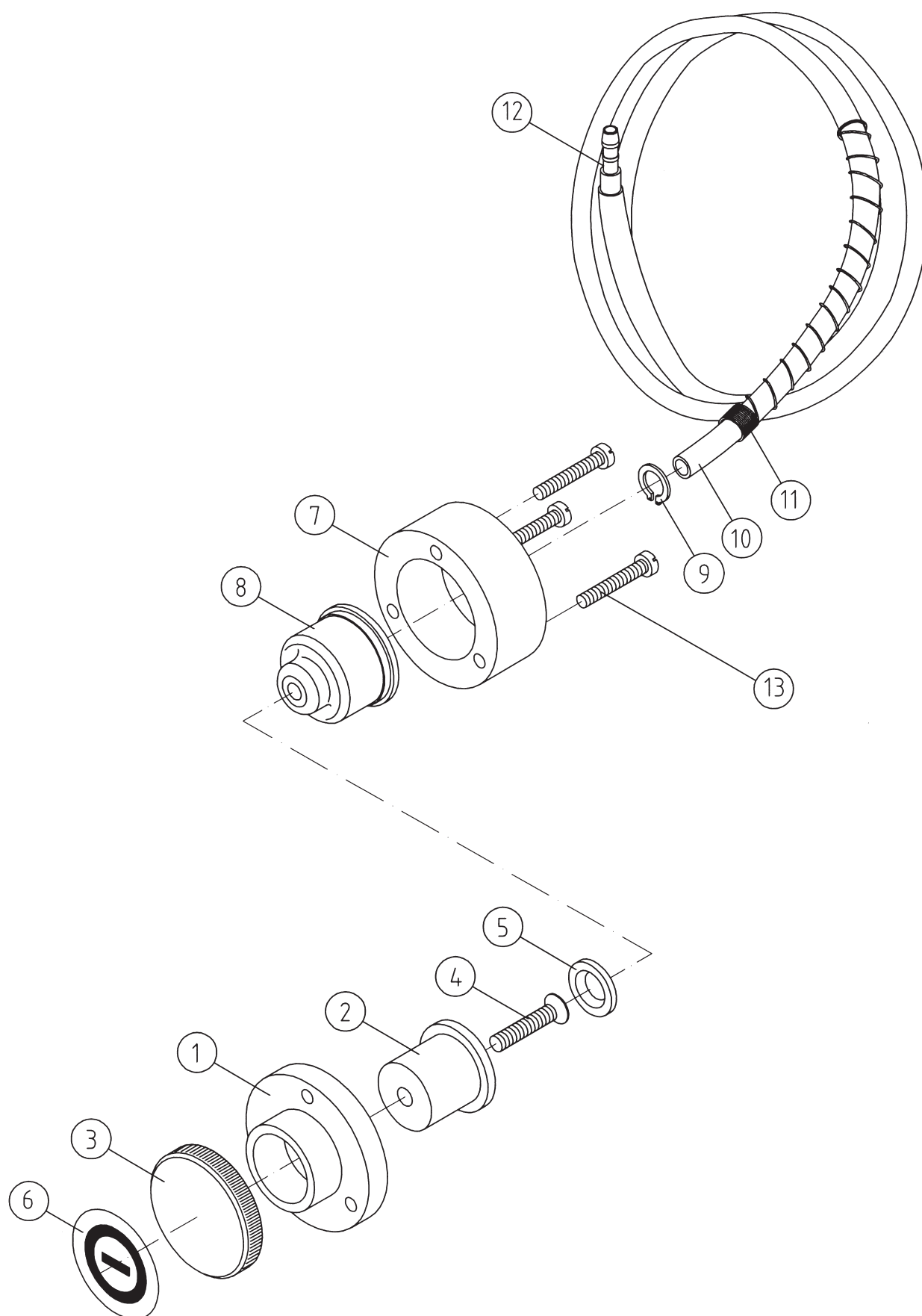


Anschlussarmatur Junior alte Ausführung bis August 1997

Art. alt 730400-1

Pos.	Art.Nr.	Beschreibung deutsch	Description english	Description francais	Description espanol
1		Armaturenplatte	Nicht mehr lieferbar!	Plus disponible!	Descatalogado
2		Armaturenkörper	Nicht mehr lieferbar!	Plus disponible!	Descatalogado
3	7660150191	Verlängerung	Extension	Prolongation pour raccordement	Prolongador
4	502510	Regulierungsachse	Adjusting axle	Réglage de debit	Arbol del ajuste
5	514083	O-Ring 25 x 3,2	O-Ring	Joint Torique	Junta tórica
6	510300	Achsenhalterung	Axle mounting plate	Bague filetée de fermeture	Placa del árbol
7	510950	Verschraubung	Screw connection	Presse étoupe	Conexión rosca
8	505005	Sechskantschraube M 6 x 20	Hexagon head cap screw	Vis á six pans	Tornillo hexagonal
9	7303300	Verstellhebel	Adjustment button	Levier de réglage	Palanca reguladora
10	505006	Sechskantschraube M 6 x 12	Hexagon head cap screw	Vis á six pans	Tornillo hexagonal
11	510304	Lagerring	Bearing ring	Bague d'assise	Aro soporte tobera
12	7303120	Einstrahldüse	Irradiating nozzle with pin	Buse d'injection	Tobera impulsión
13	7303100141	Flanschring	Flange kit	Flasque d'assemblage	Brida acople
14	505247	Senkschraube M 4 x 16	Countersunk screw	Vis á Tête fraiser	Tornillo cabeza cónica
15	7304200141	Verstellknopf	Adjustment button	Bouton de réglage	Botón regulador
16	505279	Linsensenkschraube M 8 x 100	Raised head countersunk screw	Vis á Tête fraiser bomber	Tornillo avellanado
17	522332	Aufkleber	Sticker	Autocollant	Etiqueta engomada
18	562300	Kugelhahn	Ball valve	Robinet á Boule	Llave de paso
19	510954	Verschraubung	Screw connection	Presse étoupe	Conexión rosca
20	7304200	Luftregler	Air controller	Régulateur d'air	Regulador de aire
21	510511	Schlauch L=110 mm	Hose	Tuyaux	Manguera
22	510513	Schlauch L=1 m	Hose	Tuyaux	Manguera
23	500450	Knickschutzspirale	Protection springs	Spirales de protection	Espiral de protección
24	501503	PN-Schalterknopf	PN-switch button	Bouton de commutateur PN	Botón pulsador
25	522330	Aufkleber	Sticker	Autocollant	Etiqueta engomada
26	501506	PN-Schalter Oberteil	PN-Switch upper section	Commutateur PN partie supérieure	Parte superior del pulsador PN
27	501512	Schalterknopf Unterteil	Switch button lower part	Bouton partie inférieure	Botón regulador parte inferior
28	505263	Senkschraube M 5 x 25	Countersunk screw	Vis á Tête fraiser	Tornillo cabeza cónica
29	511100	Membrane	Diaphragm	Membrane	Membrana
30	511150	Luftbalg	Air bellow	Soufflet de commande	Ampolla de aire
31	501505	PN-Schalter Unterteil	PN-Switch lower part	Commutateur PN partie inférieure	Parte inferior del pulsador PN
32	505109	Zylinderschraube M 4 x 28	Cylinder screw	Vis á Tête Cylindrique	Tornillo del cilindro
33	500905	Sicherungsring	Safety ring	Clips d'arrêt	Arandela prisionera
34	510512	PN-Schlauch	PN-Hose	Tuyaux PN	Manguera
35	7304300	PN-Schalter	PN-switch	Commutateur PN cpl.	PN-Pulsador
36	505271	Linsensenkschraube M 6 x 80	Raised head countersunk screw	Vis á Tête fraiser bomber	Tornillo avellanado

FITSTAR[®] PN-Schalter für Junior alte Ausführung

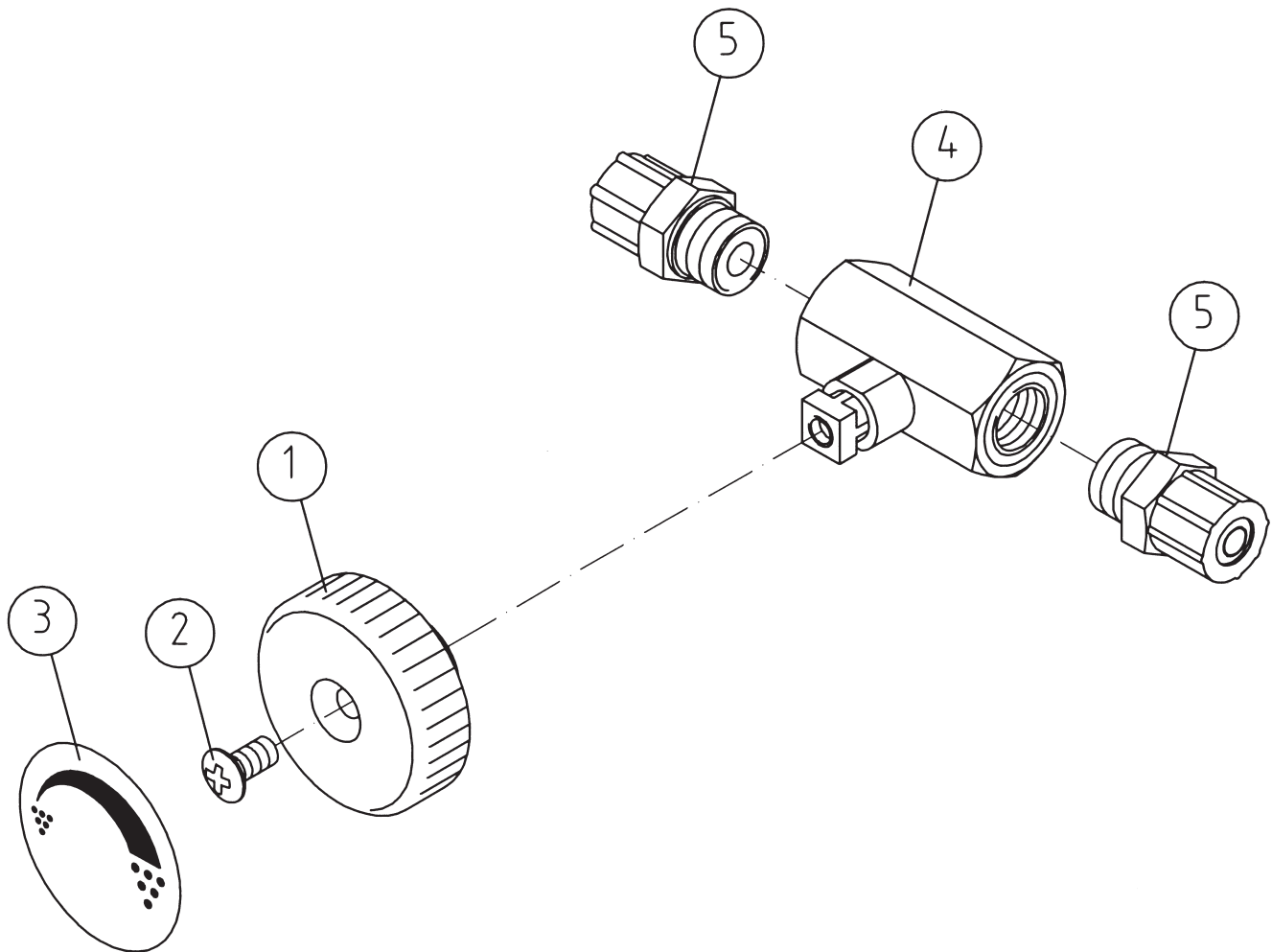


PN-Schalter für Junior

Art. 7304300 (alte Ausführung)

Pos.	Art.Nr.	Beschreibung deutsch	Description english	Description français	Description español
1	501506	PN-Schalter Oberteil	PN-Switch upper section	Commutateur PN partie supérieure	Parte superior pulsador
2	501512	Schalterknopf Unterteil	PN-Switch button lower part	Bouton partie inférieure	Casquillo presión
3	501503	PN-Schalterknopf	PN-Switch button	Bouton de commutateur PN	Botón pulsador
4	505263	Senkschraube M 5 x 25	Countersunk screw	Vis à Tête fraiser	Tornillo cabeza cónica
5	511100	Membrane	Diaphragm	Membrane	Membrana
6	522330	Aufkleber	Sticker	Autocollant	Etiqueta engomada
7	501505	PN-Schalterunterteil	PN-Switch lower part	Commutateur PN partie inférieure	Parte inferior pulsador
8	511150	Luftbalg	Air bellow	Soufflet de commande	Ampolla de aire
9	500905	Sicherungsring	Safety ring	Clips d'arrêt	Seguridad anillo
10	510512	PN-Schlauch	PN-Hose	Tuyaux PN	PN-Manguera
11	500450	Knickschutzspirale	Protection springs	Spirales de protection	Espiral de protección
12	510197	Schlauchverbindungs- stutzen	Hose connector connecting piece	Embout de jonction	Racord conexión
13	505102	Zylinderschraube M 4 x 25	Cylinder screw	Vis à Tête cylindrique	Tornillo cilíndrico

FITSTAR[®] Luftregler Junior kpl. alte Ausführung

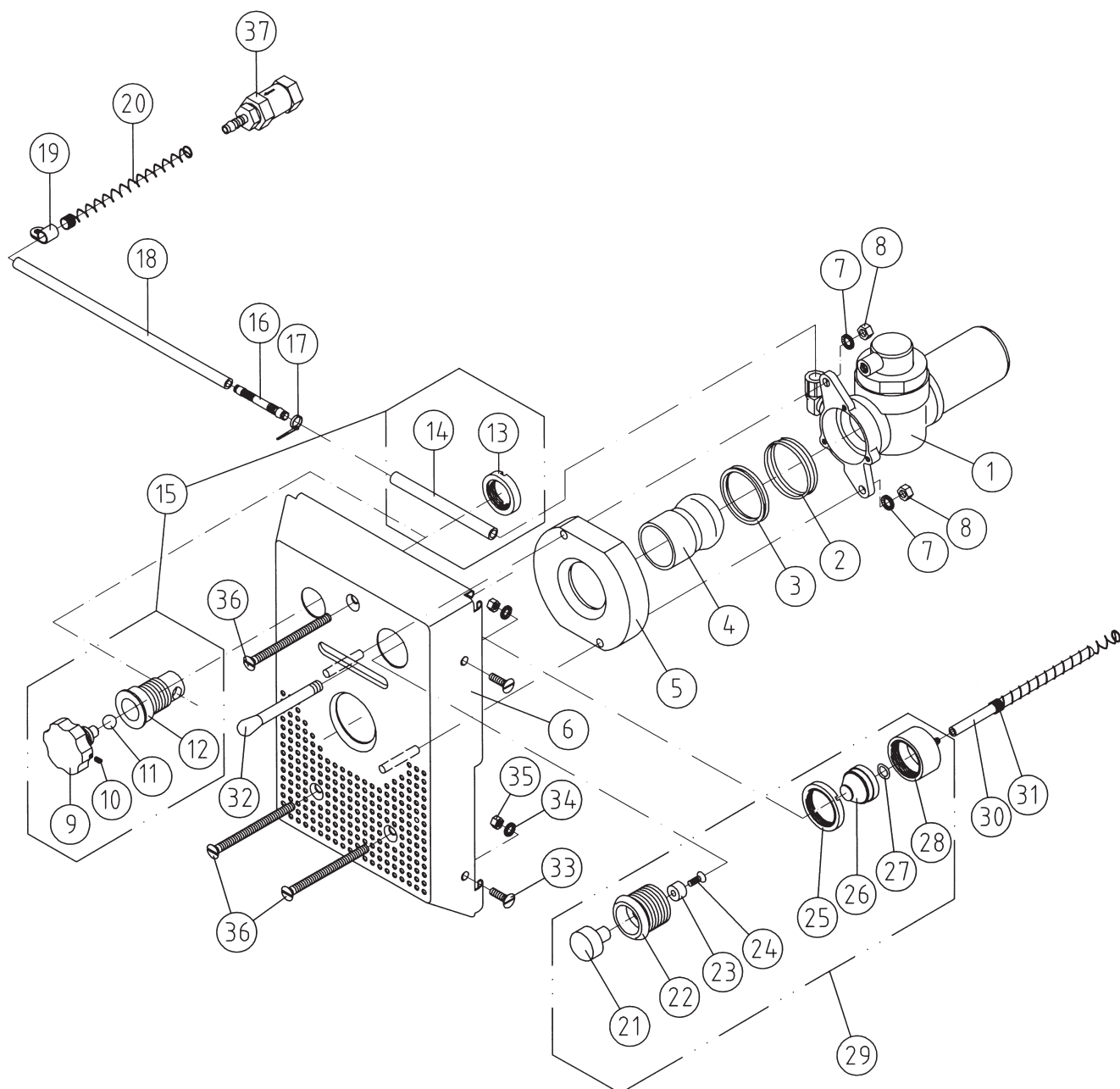


Luftregler Junior kpl.

Art. 7304200 (alte Ausführung)

Pos.	Art.Nr.	Beschreibung deutsch	Description english	Description français	Description español
1	7304200141	Verstellknopf	Adjustment button	Bouton de réglage	Botón regulador
2	505279	Linsensenkschraube M 5 x 10	Raised head countersunk screw	Vis à Tête fraiser bomber	Tornillo avellanado
3	522332	Aufkleber	Sticker	Autocollant	Etiqueta engomada
4	562300	Kugelhahn	Valve	Robinet à Boule	Válvula
5	510954	Verschraubung	Screw connection	Presse étoupe	Conector

FITSTAR® Anschlussarmatur Junior V4A

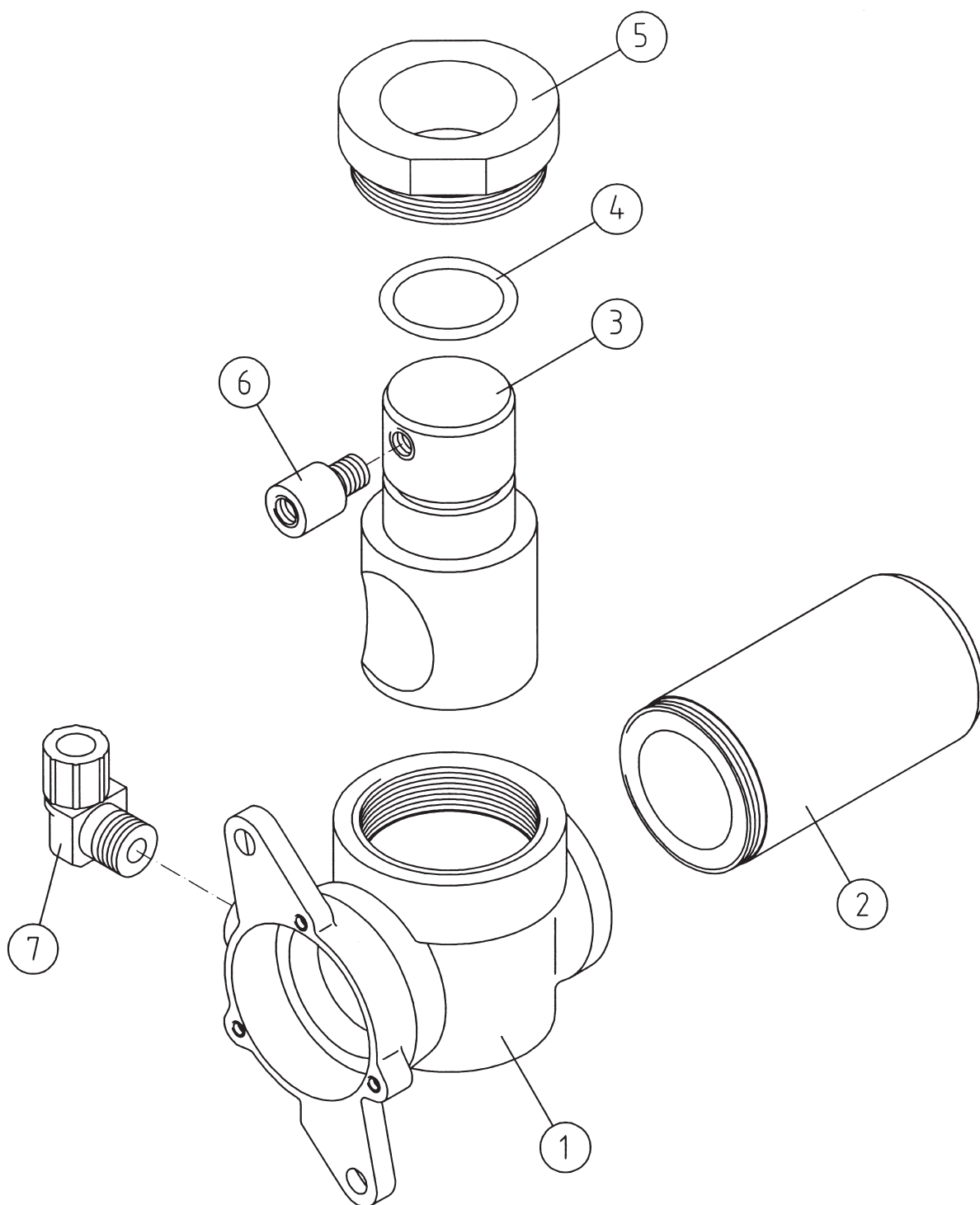


Anschlussarmatur Junior V4A

Art. 7304020

Pos.	Art.Nr.	Beschreibung deutsch	Description english	Description francais	Description espanol
1	7661050	Armaturenkörper	Armature body	Corps d'armature	Cuerpo de carátula
2	500410	Druckfeder	Compression spring	Ressort de compression	Muelle de presión
3	510304	Lagerring	Bearing ring	Bague d'assise	Aro de bloqueo
4	7303120	Einstrahldüse	Irradiating nozzle	Buse d'injection	Tobera impulsión
5	7306150191	Armaturenkörperaufnahme	Armature body admission	Flasque d'assemblage	Soporte cuerpo de carátula
6	575473	Armaturenhäube	Armature hood	Capot d'armature	Embellecedor carátula
7	506400	Fächerscheibe	Serrated lock washer	Rondelle éventail	Arandela dentada
8	506002	Sechskantmutter	Hexagon nut	Écrou hexagonal	Tuerca hexagonal
9	7661320171	Luftregler Oberteil	Air automatic controller upper part	Régleur d'air partie supérieure	Regulador de aire parte superior
10	505332	Gewindestift	Headless pin	Vis sans tête	Perno sin cabeza
11	519161	Kugel	Ball	Boule	Bola
12	7662300141	Luftregler Unterteil	Air automatic controller lower part	Régleur d'air partie inférieure	Regulador de aire parte inferior
13	7663350141	Mutter für Luftregler	Nut for air automatic controllers	Bague fileté pour Régulateur d'air	Tuerca para regulador de aire
14	510570	Schlauch 200 mm	Hose	Tuyau	Manguera
15	7304320	Luftregler kpl.	Air controller	Régulateur d'air complet	Regulador de aire
16	510324	Reduzierstutzen	Reducer	Réducteur	Reductor
17	530200	Kabelbinder	Cable strap	Serre câble	Brida de plástico
18	510513	Luftschlauch 1m	Air Hose	Durite	Manguera
19	530362	Befestigungsschelle	Securing clip	Collier	Brida de fijación
20	500451	Knickschutzspirale	Protection spiral	Spirales de protection	Espiral de protección
21	7309520171	PN-Schalterknopf	PN-Switch button	Bouton de Commutateur PN	Botón pulsador
22	7309620171	PN-Schalter Oberteil	PN-Switch upper section	Commutateur partie supérieure	Parte superior de pulsador
23	7309550141	PN-Schalter Druckscheibe	PN-Switch thrust washer	Commutateur PN rondelle de pression	Casquillo de presión PN
24	505257	Senkschraube M 4 x 12	Countersunk screw	Vis à Tête fraiser	Tornillo cabeza cónica
25	7309650141	Kontermutter	Lock nut	Contre-écrou	Tuerca de bloqueo
26	511151	Luftbalg	Air bellow	Soufflet de commande	Ampolla de aire
27	514001	O-Ring	O-Ring	Joint Torique	Junta tórica
28	7309750141	PN-Schalter Unterteil	PN-Switch lower part	Commutateur PN partie inférieure	Parte inferior de pulsador
29	7307320	PN-Schalter kpl.	PN-Switch	Commutateur PN cpl.	PN-Pulsador
30	510512	PN-Schlauch	PN-Hose	Tuyau PN	PN-Manguera
31	500450	Knickschutzspirale	Protection springs	Spirales de protection	Espiral de protección
32	500801	Verstellhebel	Adjusting lever	Levier de réglage	Palanca reguladora
33	505390	Becherschraube M 5 x 16	Cup screw	Vis	Tornillo cabeza redonda
34	506403	Fächerscheibe	Serrated lock washer	Rondelle éventail	Arandela dentada
35	506003	Sechskantmutter	Hexagon nut	Écrou hexagonal	Tuerca hexagonal
36	505276	Linsensenkschraube M 6 x 80	Raised head countersunk screw	Vis à Tête fraiser bomber	Tornillo cabeza avellanada
37	7304150	Rückschlagventil mit Einschraubstutzen	Nonreturn-valve with nozzle	Clapet de retenue avec embout	Válvula antiretorno

FITSTAR[®] Armaturenkörper für Junior

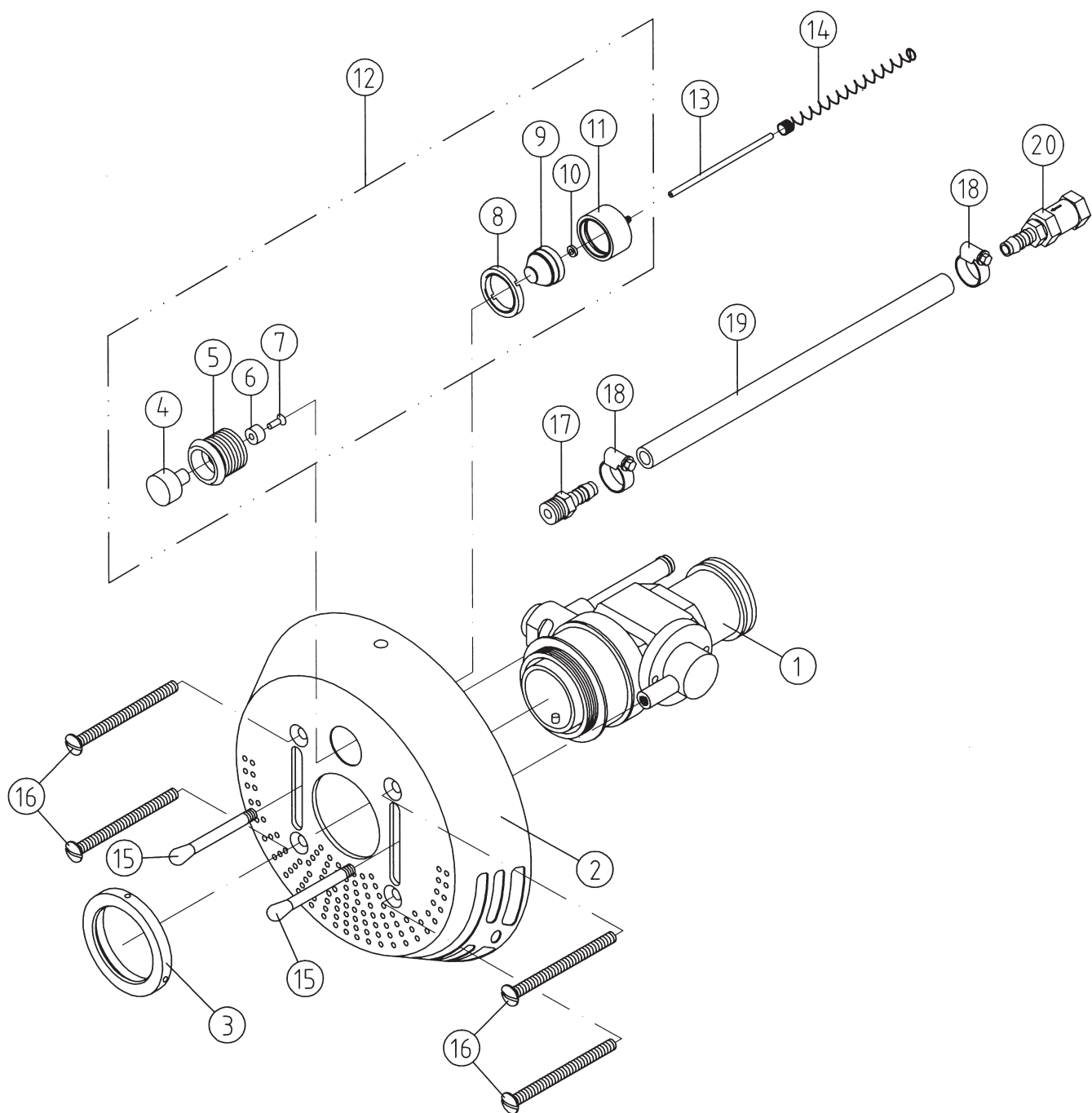


Armaturenkörper für Junior

Art. 7661050

Pos.	Art.Nr.	Beschreibung deutsch	Description english	Description français	Descripción español
1	7661050101	Armaturenkörper	Armature body	Corps d'Armature	Cuerpo carátula
2	7660150191	Verlängerung	Extension	Prolongation pour raccordement	Prolongador
3	7661250191	Verstellachse	Rack and pinion axle	Réglage de debit	Eje regulador
4	514083	O-Ring	O-Ring	Joint Torique	Junta tórica
5	510300	Achsenhalterung	Axle mounting plate	Bague filetée de fermeture	Soporte eje
6	7661150141	Verlängerung	Extension	Ralonge pour levier	Prolongador
7	510952	Winkelverschraubung	Screwed angle fitting	Presse étoupe	Racord conexión

FITSTAR[®] Anschlussarmatur Taifun, rund

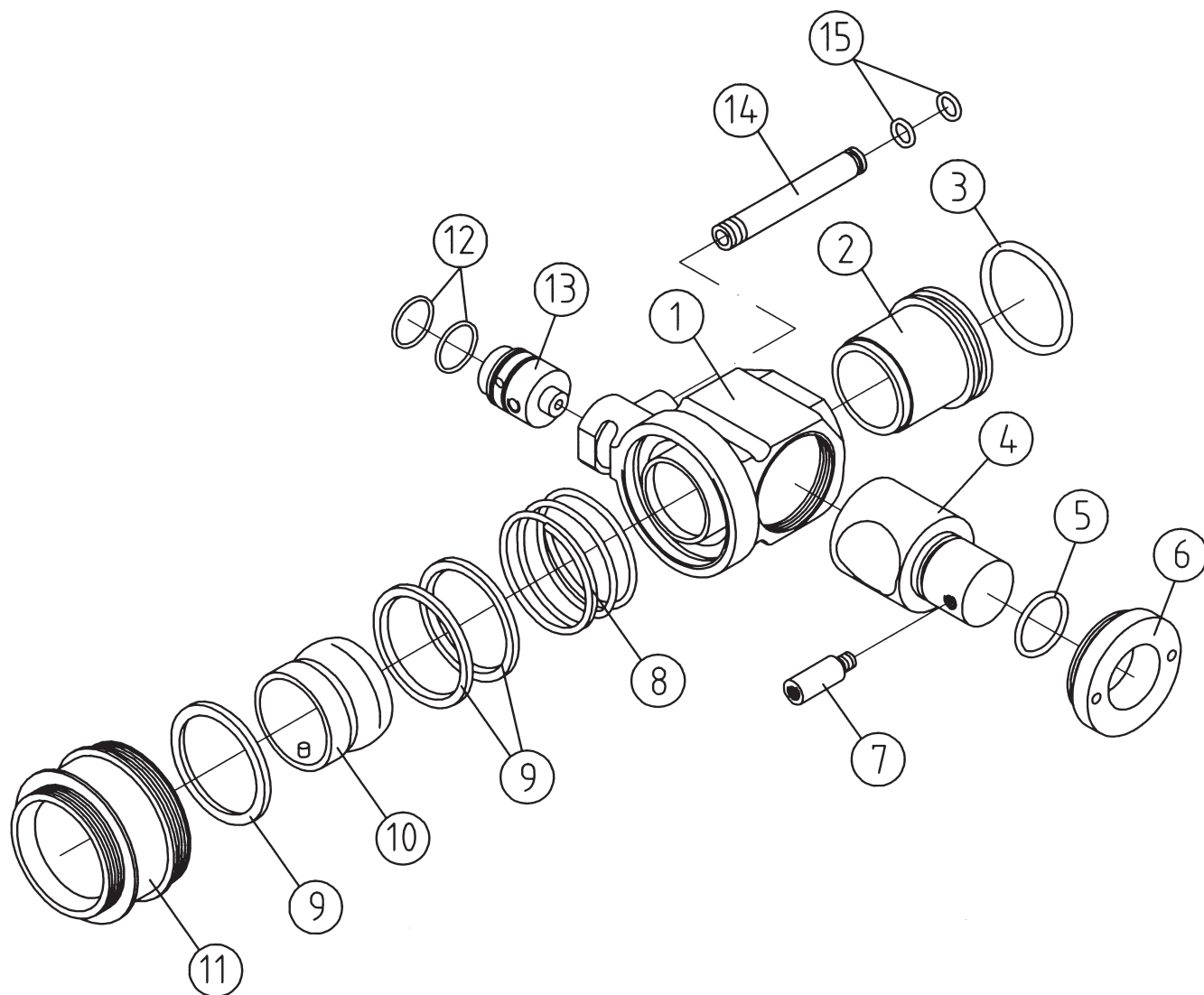


Anschlussarmatur Taifun, rund

Art. 7307020

Pos.	Art.Nr.	Beschreibung deutsch	Description english	Description francais	Description espanol
1	7307050	Armaturenkörper	Armature body	Corps d'armature	Cuerpo de carátula
2	500102	Armaturenhäube	Armature hood	Capot d'armature	Embellecedor carátula
3	7610520171	Spannring für Düsenstock	Locking collar for blast connection	Bague de blocage pour buse d'injection	Aro de bloqueo
4	7309520171	PN-Schalterknopf	PN-switch button	Bouton de Commutateur PN	Botón pulsador
5	7309620171	PN-Schalter Oberteil	PN-switch upper section	Commutateur PN partie supérieure	Parte superior de pulsador
6	7309550141	PN-Schalter Druckscheibe	PN-switch button	Commutateur PN rondelle de pression	Casquillo presión
7	505257	Senkschraube M 4 x 12	Countersunk screw	Vis à Tête fraiser	Tornillo cabeza cónica
8	7309650141	Kontermutter	Lock nut	Contre-écrou	Tuerca de bloqueo
9	511151	Luftbalg	Air bellow	Soufflet de commande	Ampolla de aire
10	514001	O-Ring	O-Ring	Joint Torique	Junta tórica
11	7309750141	PN- Schalter Unterteil	PN-switch lower part	Commutateur PN partie inférieure	Parte inferior de pulsador
12	7307320	PN-Schalter kpl.	PN-Switch	Commutateur PN cpl.	PN-Pulsador
13	510512	Schlauch L=5m	Hose	Tuyau	Manguera
14	500450	Knickschutzspirale	Protection springs	Spirales de protection	Espiral de protección
15	500801	Verstellhebel	Adjusting lever	Levier de réglage	Palanca reguladora
16	505271	Linsensenkschraube M 8 x 100	Raised head countersunk screw	Vis à Tête fraiser bomber	Tornillo cabeza avellanada
17	510316	Einschraubstutzen	Nozzle	Embout fileter	Soporte rosca
18	500514	Schlauchschelle	Hose clip	Collier de serrage	Abrazadera
19	510521	Luftschlauch L=0,5 m	Air hose	Durite	Aire-Manguera
20	7309390141	Rückschlagventil mit Einschraubstutzen	Nonreturn-valve with nozzle	Clapet de retenue avec embout	Válvula antiretorno

FITSTAR[®] Armaturenkörper kpl. für Taifun

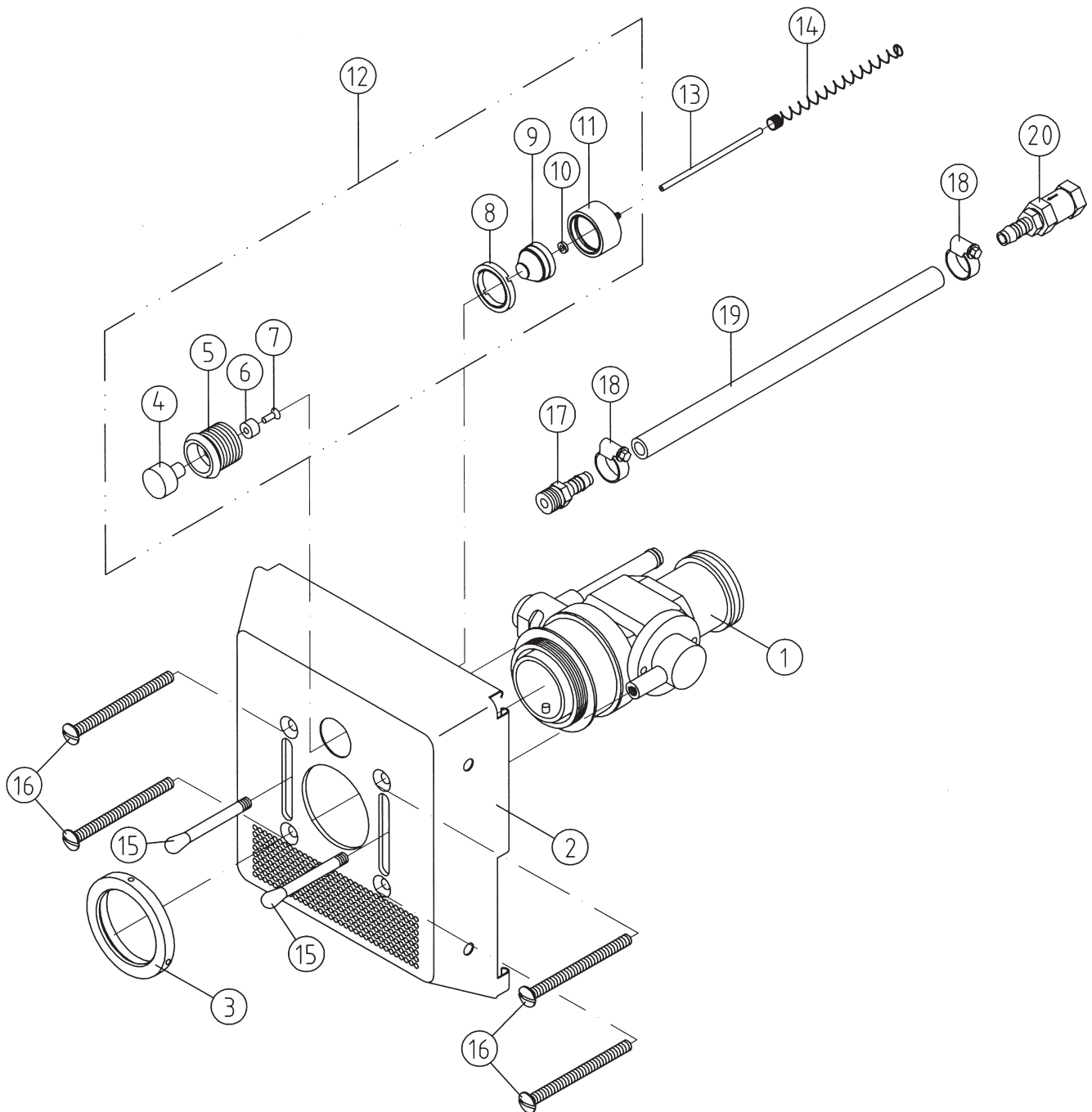


Armaturenkörper kpl. für Taifun

Art. 7307050

Pos.	Art.Nr.	Beschreibung deutsch	Description english	Description français	Description español
1	7611250101	Armaturenkörper	Armature body	Corps d'armature	Cuerpo de carátula
2	7309650191	Düsenstockverlängerung	Blast connection extension	Prolongation pour raccordement	Prolongador tobera
3	514066	O-Ring	O-Ring	Joint Torique	Junta tórica
4	7610350191	Verstellachse	Rack and pinion axle	Régleur de debit	Cuerpo regulador caudal
5	514070	O-Ring	O-Ring	Joint Torique	Junta tórica
6	7309750191	Verschraubung	Screw connection	Presse étoupe	Brida de bloqueo
7	7610350141	Verlängerung	Extension	Ralonge pour levier	Prolongador
8	500409	Druckfeder	Compression spring	Ressort de pression	Muelle de presión
9	510330	Lagerring	Bearing ring	Bague d'assise	Aro soporte
10	7305420	Einstrahldüse	Irradiating nozzle	Buse d'injection	Tobera impulsión
11	7610400101	Einschraubteil	Screw-in part	Elément vissable	Casquillo a enroscar
12	514051	O-Ring	O-Ring	Joint Torique	Junta tórica
13	7307550191	Luftverstellung	Air adjustment	Régleur d'air	Cuerpo regulado de aire
14	7610250191	Luftrohr, kurz	Air tube, short	Tube d'alimentation air, court	Tubo de aire corto
15	514050	O-Ring	O-Ring	Joint Torique	Junta tórica

ANSCHLUSSARMATUR TAIFUN, RECHTECKIG

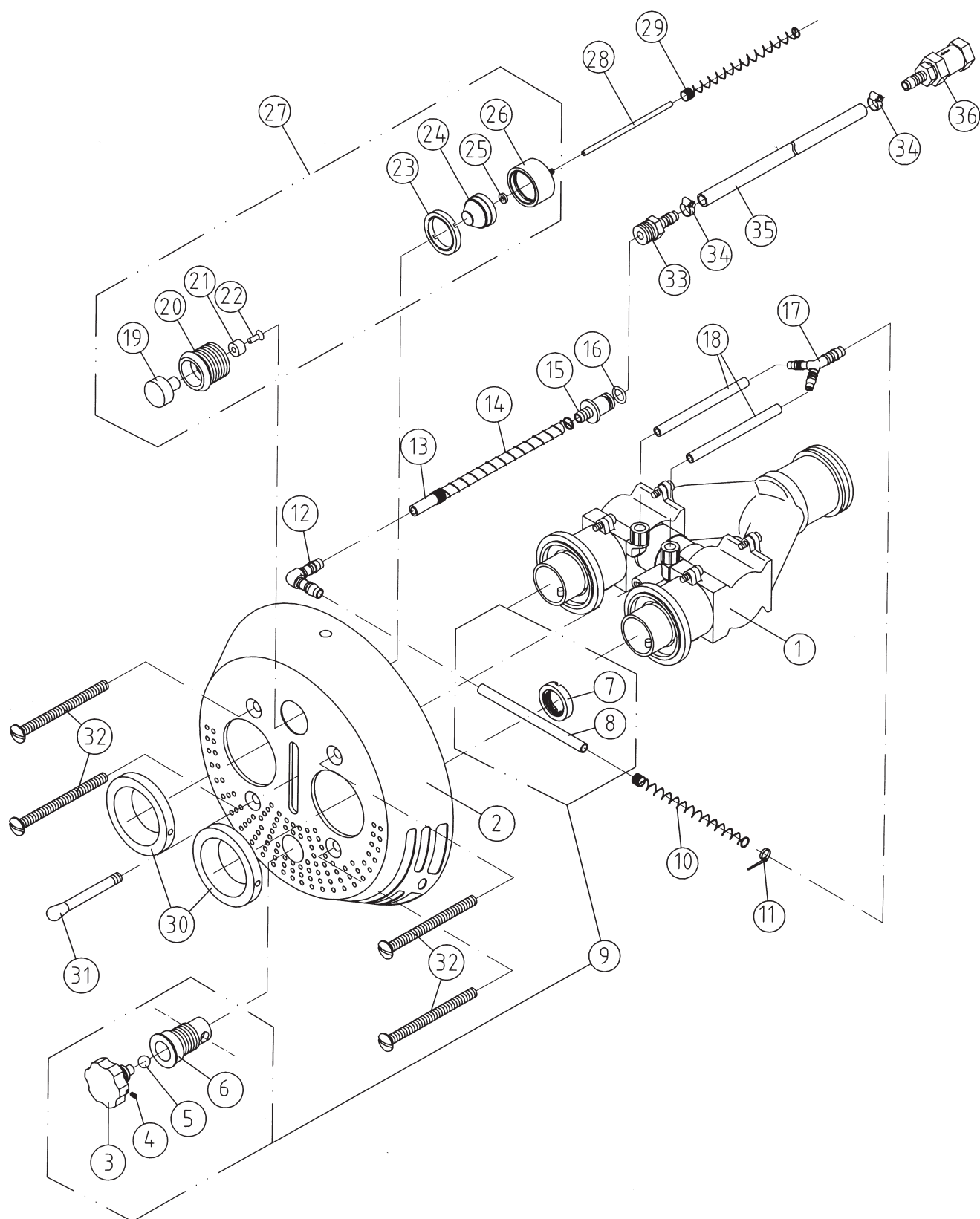


Anschlussarmatur Taifun, rechteckig

Art. 7308020

Pos.	Art.Nr.	Beschreibung deutsch	Description english	Description francais	Description espanol
1	7307050	Armaturenkörper	Armature body	Corps d'armature	Cuerpo carátula
2	500115	Armaturenhaube	Armature hood	Capot d'armature	Embellecedor carátula
3	7610520171	Spannring für Düsenstock	Locking collar for blast connection	Bague de blocage pour sortie de Buse d'injection	Aro de bloqueo
4	7309520171	PN-Schalterknopf	PN-Switch button	Bouton de Commutateur PN	Botón pulsador
5	7309620171	PN-Schalteroberteil	PN-Switch upper section	Commutateur PN partie supérieure	Parte superior de pulsador
6	7309550141	PN-Schalter Druckscheibe	PN-Switch thrust washer	Commutateur PN rondelle de Pression	Casquillo presión
7	505257	Senkschraube M 4 x 12	Countersunk screw	Vis à Tête fraiser	Tornillo cabeza cónica
8	7309650141	Kontermutter	Lock nut	Contre-écrou	Tuerca de bloqueo
9	511151	Luftbalg (Herga)	Air bellow	Soufflet de commande	Ampolla de aire
10	514001	O-Ring	O-Ring	Joint Torique	Junta tórica
11	7309750141	PN- Schalterunterteil	PN-Switch lower part	Commutateur PN partie inférieure	Parte inferior de pulsador
12	7307320	PN-Schalter kpl.	PN-Switch	Commutateur PN cpl.	PN-Pulsador
13	510512	PN-Schlauch 5m	PN-Hose	Tuyau PN	PN-Manguera
14	500450	Knickschutzspirale	Protection springs	Spirales de protection	Espiral de protección
15	500801	Verstellhebel	Adjusting lever	Levier de réglage	Palanca reguladora
16	505271	Linsensenkschraube M 8 x 100	Raised head counter-sunk screw	Vis à Tête fraiser bomber	Tornillo cabeza avellanada
17	510316	Einschraubstutzen	Nozzle	Embout fileter	Racord conexión
18	500514	Schlauchschelle	Hose clips	Collier de serrage	Abrazadera
19	510521	Luftschlauch	Air hose	Durite d'air	Aire-Manguera
20	7307150	Rückschlagventil mit Einschraubstutzen	Nonreturn-valve with nozzle	Clapet de retenue avec embout vissable	Válvula antiretorno

FITSTAR® Anschlussarmatur Taifun Duo

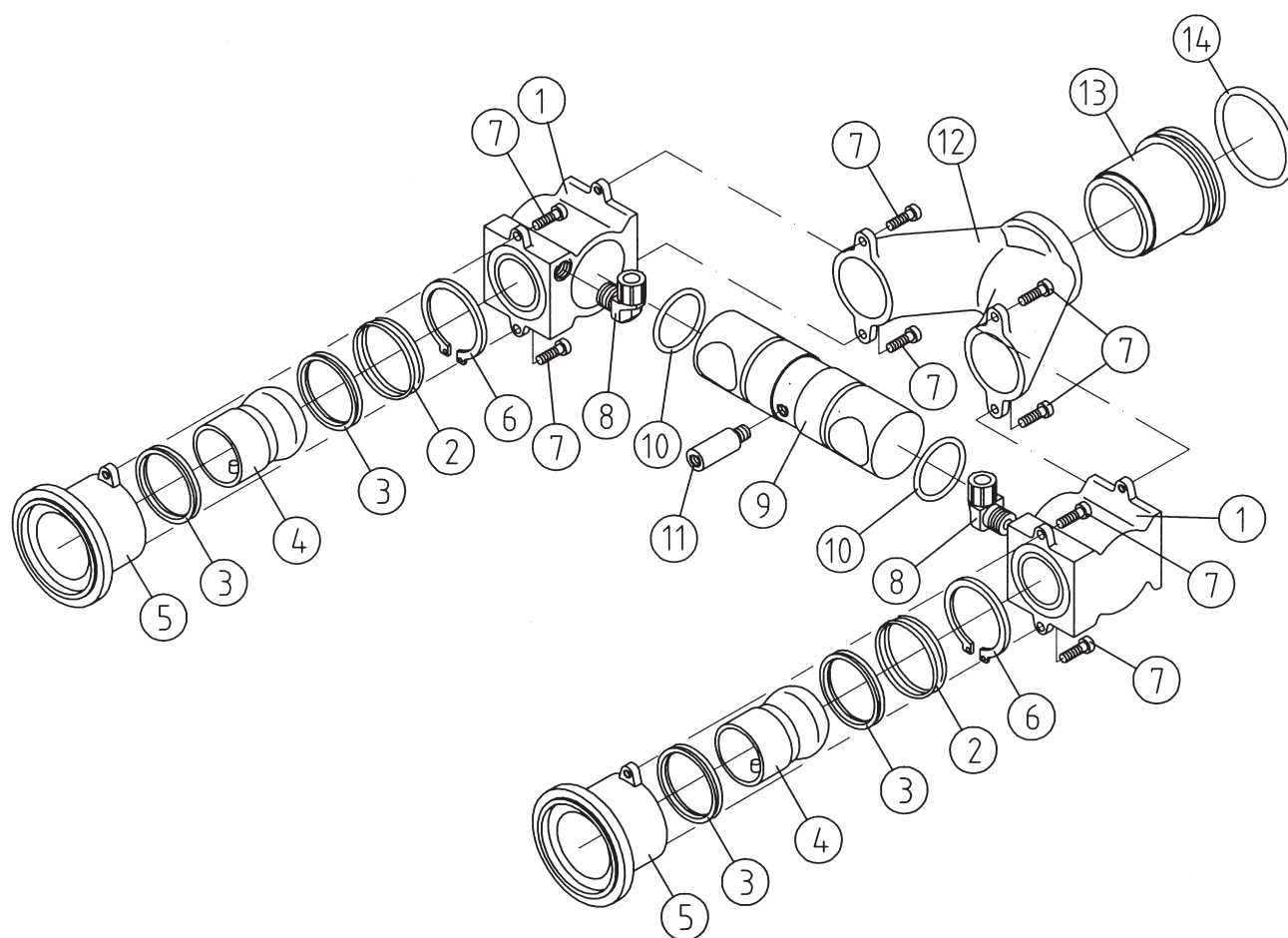


Anschlussarmatur Taifun Duo

Art. 7309920

Pos.	Art.Nr.	Beschreibung deutsch	Description english	Description francais	Description espanol
1	7309750	Armaturenkörper	Armature body	Corps d'armature	Cuerpo de carátula
2	500128	Armaturenhäube	Armature hood	Capot d'armature	Embellecedor carátula
3	7661320171	Luftregler Oberteil	Air automatic controller upper part	Régleur d'air partie supérieure	Regulador de aire parte superior
4	505332	Gewindestift	Headless pin	Vis sans tête	Pasador
5	519161	Kugel	Ball	Boule	Bola
6	7662300141	Luftregler Unterteil	Air automatic controller lower part	Régleur d'air partie inférieure	Regulador de aire parte inferior
7	7663350141	Mutter für Luftregler	Nut for air automatic controllers	Bague fileter pour régulateur d'air	Tuerca para regulador de aire
8	510570	Schlauch	Hose	Tuyau	Manguera
9	7304320	Luftregler kpl.	Air controller	Régleur d'air cpl.	Regulador de aire
10	500451	Knickschutzspirale	Protection springs	Spirales de protection	Espiral de protección
11	530200	Kabelbinder	Cable strap	Serre Câble	Brida de plástico
12	510195	Winkel-Schlauchverbindung	Angle-hose connector	Jonction de tuyau équerre	Racord conexión
13	510514	Schlauch	Hose	Tuyau	Manguera
14	500452	Knickschutzspirale	Protection spiral	Spirales de protection	Espiral de protección
15	7309450141	Tülle	Nozzle	Embout de jonction	Conector
16	514050	O-Ring	O-Ring	Joint Torique	Junta tórica
17	510196	Reduzierstutzen	Reducer	Réducteur en V	Distribuidor aire
18	510513	Schlauch	Hose	Tuyau	Manguera
19	7309520171	PN-Schalterknopf	PN-Switch button	Bouton de commutateur PN	Botón pulsador
20	7309620171	PN-Schalter Oberteil	PN-Switch upper section	Commutateur PN partie supérieure	Parte superior pulsador
21	7309550141	PN-Schalterknopf	PN-Switch button	Commutateur PN bague de pression	Botón pulsador
22	505257	Senkschraube M 4 x 12	Countersunk screw	Vis à Tête fraiser	Tornillo cabeza cónica
23	7309650141	Kontermutter	Lock nut	Contre-écrou	Tuerca de bloqueo
24	511151	Luftbalg	Air bellow	Soufflet de commande	Ampolla de aire
25	514001	O-Ring	O-Ring	Joint Torique	Junta tórica
26	7309750141	PN-Schalter Unterteil	PN-Switch lower part	Commutateur PN partie inférieure	Parte inferior del pulsador
27	7307320	PN-Schalter kpl.	PN-Switch	Commutateur PN cpl.	PN-Pulsador
28	510512	PN-Schlauch	PN-Hose	Tuyau PN	PN-Manguera
29	500450	Knickschutzspirale	Protection springs	Spirales de protection	Espiral de protección
30	7309550171	Spannring	Locking collar	Bague de blocage	Aro de bloqueo
31	500801	Verstellhebel	Adjusting lever	Levier de réglage	Palanca reguladora
32	505271	Linsensenkschraube M 8 x 100	Raised head countersunk screw	Vis à Tête fraiser bomber	Tornillo cabeza avellanada
33	510315	Einschraubstutzen	Nozzle	Embout fileter	Conector
34	500520	Schlauchschele	Hose clip	Collier de serrage	Abrazadera
35	510514	Luftschlauch	Air hose	Durite d'air	Manguera
36	7309150	Rückschlagventil mit Einschraubstutzen	Nonreturn-valve with nozzle	Clapet de retenue avec embout vissable	Válvula antiretorno

FITSTAR[®] Armaturenkörper für Taifun Duo

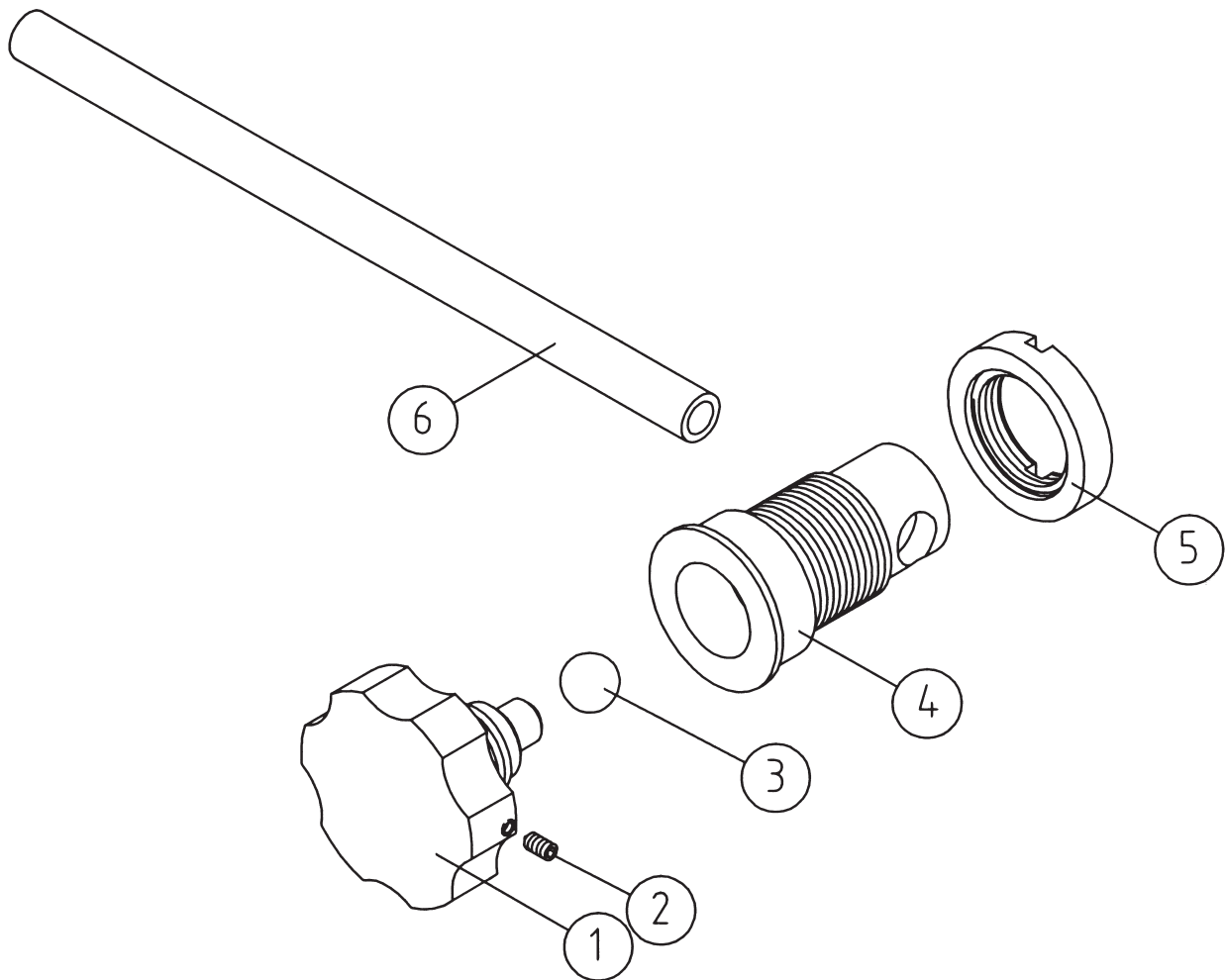


Armaturenkörper für Taifun Duo

Art. 7309750

Pos.	Art.Nr.	Beschreibung deutsch	Description english	Description francais	Description espanol
1	7309750101	Gehäuse mit Injektor	Housing with Injector	Boitier avec injecteur	Cuerpo con inyector
2	500408	Druckfeder	Compression spring	Ressort de compression	Muelle de predión
3	510304	Lagerring	Bearing ring	Bague d'assise	Aro soporte
4	7303120	Einstrahldüse mit Stift	Irradiating nozzle with pin	Buse d'injection á Bec	Tobera impulsión
5	7309850101	Düsenhalter	Nozzle holder	Porte-injecteur	Soporte tobera
6	500901	Sicherungsring	Safety ring	Clips d'arrêt	Arandela prisionera
7	505183	Zylinderschraube M 5 x 16	Cylinder screw	Vis á Tête Cylindrique	Tornillo cilíndrico
8	510193	Winkelverschraubung	Screwed angle fitting	Presse étoupe en équerre	Acople a enroscar
9	7309050191	Verstellachse	Rack and pinion axle	Régleur de debit	Eje regulador
10	575137	O-Ring	O-Ring	Joint Torique	Junta tórica
11	7309950141	Verlängerung	Extension	Ralonge pour levier	Prolongador
12	7309550101	Verteiler	Distributor	Distributeur	Distribuidor
13	7309650191	Düsenstock- verlängerung	Connection extension	Prolongation de raccordement	Prolongador
14	514066	O-Ring	O-Ring	Joint Torique	Junta tórica

FITSTAR[®] Luftregler kpl. für Junior und Taifun Duo

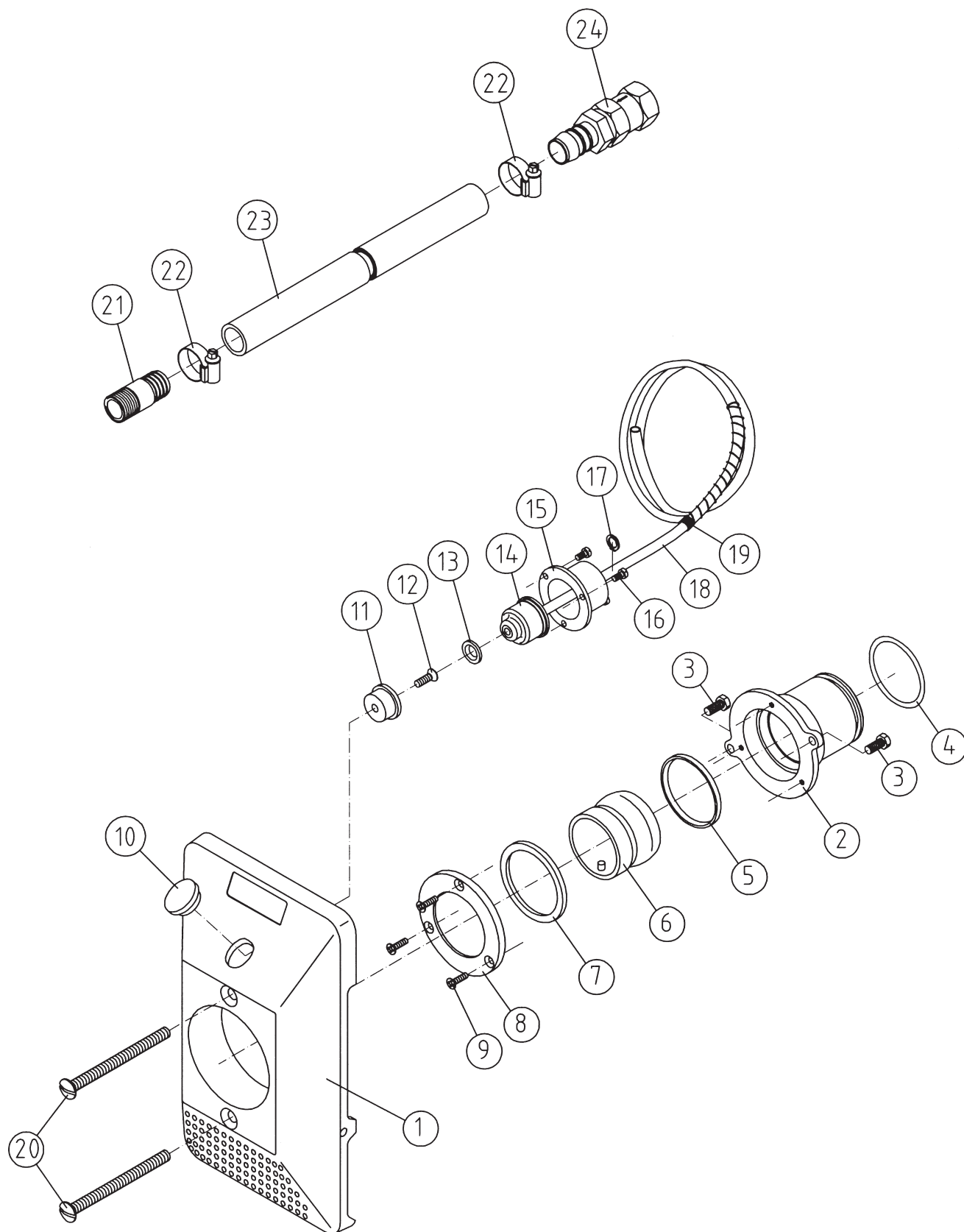


Luftregler kpl. für Junior und Taifun Duo

Art. 7304320

Pos.	Art.Nr.	Beschreibung deutsch	Description english	Description français	Description español
1	7661320141	Luftregler Oberteil	Air automatic controller upper part	Régleur d'air partie supérieure	Regulador de aire parte superior
2	505332	Gewindestift	Headless pin	Vis sans tête	Perno sin cabeza
3	519161	Kugel	Ball	Boule	Bola
4	7662300141	Luftregler Unterteil	Air automatic controller lower part	Régleur d'air partie inférieure	Regulador de aire parte inferior
5	7663350141	Mutter	Nut	Écrou	Tuerca
6	510570	Schlauch	Hose	Tuyau	Manguera

FITSTAR® Anschlussarmatur Tornado

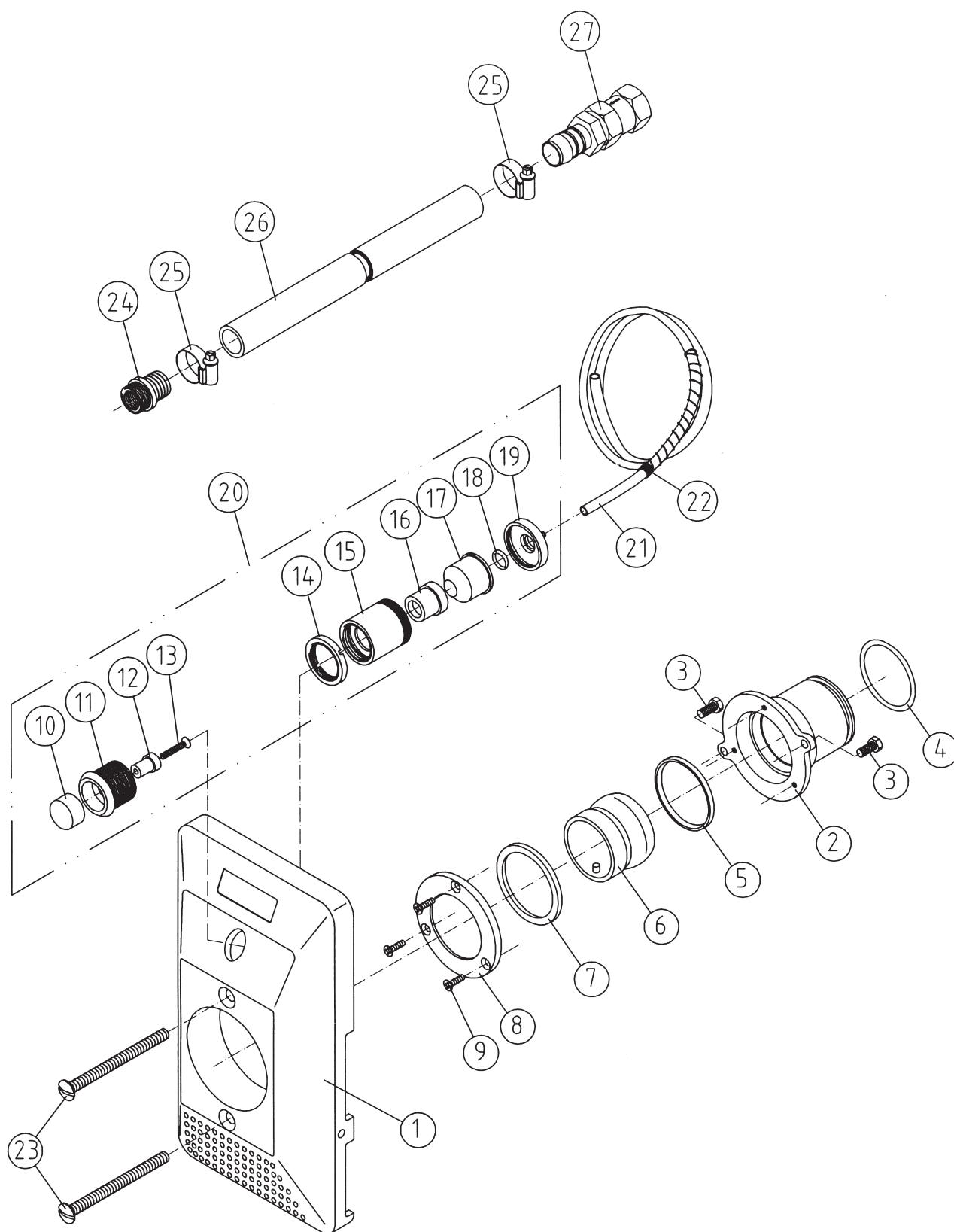


Anschlussarmatur Tornado

Art. 7305000

Pos.	Art.Nr.	Beschreibung deutsch	Description english	Description français	Description español
1	7305100101	Armaturenplatte	Armature plate	Capots d'armature	Embellecedor carátula
2	7305650101	Düsenstock	Blast connection	Logement d'injecteur	Cuerpo de carátula
3	505006	Sechskantschraube M 6 x 12	Hexagon head cap screw	Vis á six pans	Tornillo hexagonal
4	514004	O-Ring	O-Ring	Joint Torique	Junta tórica
5	7305550191	Lagerring, hinten	Bearing ring, back	Bague d'assise derrière	Aro soporte tobera posterior
6	7305420	Einstrahldüse mit Stift	Irradiating nozzle with pin	Buse d'injection á bec	Tobera impulsión
7	510330	Lagerring, vorne	Bearing ring, in front	Bague d'assise devant	Aro soporte tobera anterior
8	7305200141	Druckring	Thrust ring	Flasque d'assemblage	Aro de presión
9	505247	Senkschraube M 4 x 16	Countersunk screw	Vis á Tête fraiser	Tornillo cabeza cónica
10	7305700141	PN-Schalterknopf	PN-Switch button	Bouton de commutateur PN	Botón pulsador
11	7305750131	PN- Schalterunterteil	PN-Switch lower part	Commutateur PN partie inférieure	Casquillo presión PN
12	505268	Senkschraube M 5 x 16	Countersunk screw	Vis á Tête fraiser	Tornillo cabeza cónica
13	511100	Membrane	Diaphragm	Membrane	Membrana
14	511150	Luftbalg	Air bellow	Soufflet de commande	Ampolla de aire
15	7305850141	PN- Schaltergehäuse	PN-Switch housing	Logement de commutateur PN	Parte inferior pulsador
16	505117	Zylinderschraube M 4 x 8	Cylinder screw	Vis á Tête cylindrique	Tornillo cilíndrico
17	500905	Sicherungsring	Safety ring	Clips d'arrêt	Arandela prisionera
18	510512	PN-Schlauch	PN-Hose	Tuyau PN	Manguera
19	500450	Knickschutzspirale	Protection springs	Spirales de protection	Espiral de protección
20	505271	Linsensenkschraube M 8 x 100	Raised head counter- sunk screw	Vis á Tête fraiser bomber	Tornillo cabeza avellanada
21	501511	Schlauchtülle	Hose nozzle	Embout de tuyau	Racord conexión manguera
22	500502	Schlauchschelle	Hose clips	Colliers de serrage	Abrazadera
23	510580	Schlauch	Hose	Tuyau	Manguera
24	8675050	Rückschlagventil mit Einschraubstutzen	Nonreturn-valve with nozzle	Clapet de retenue avec embout vissable	Válvula antiretorno

FITSTAR[®] Anschlussarmatur Tornado

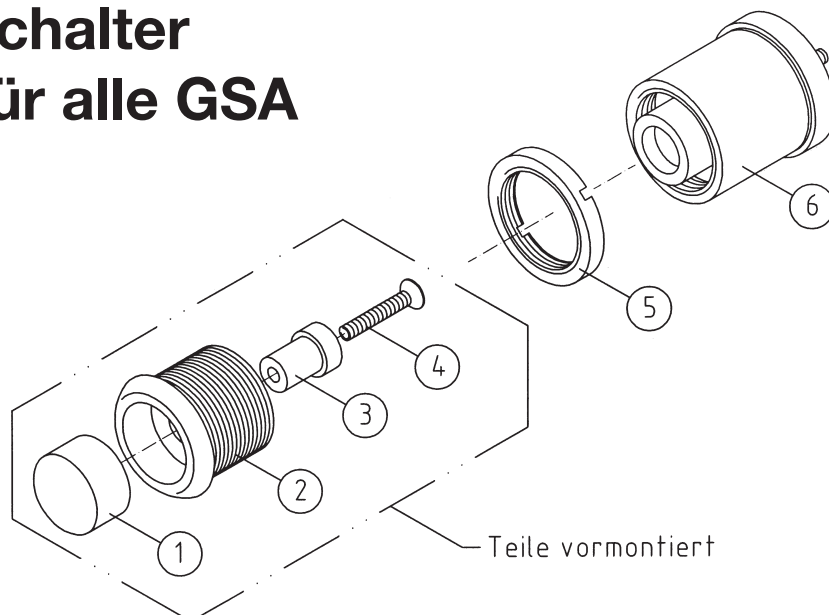


Anschlussarmatur Tornado

Art. 7305000

Pos.	Art.Nr.	Beschreibung deutsch	Description english	Description francais	Description espanol
1	8671520	Armaturenplatte	Armature plate	Capots d'armature	Embellecedor carátula
2	8673820	Düsenstock	Blast connection	Logement d'injecteur	Cuerpo de carátula
3	8673890	Sechskantschraube M 6 x 12	Hexagon head cap screw	Vis á six pans	Tornillo hexagonal
4	8673920	O-Ring	O-Ring	Joint Torique	Junta tórica
5	8673990	Lagerring, hinten	Bearing ring, back	Bague d'assise derrière	Aro soporte tobera posterior
6	501901	Einstrahldüse mit Stift	Irradiating nozzle with pin	Buse d'injection á bec	Tobera impulsión
7	7060050	Lagerring, vorne	Bearing ring, in front	Bague d'assise devant	Aro soporte tobera anterior
8	7040050	Druckring	Thrust ring	Flasque d'assemblage	Aro de presión
9	510115	Senkschraube M 4 x 16	Countersunk screw	Vis á Tête fraiser	Tornillo cabeza cónica
10	510114	PN-Schalterknopf	PN-Switch button	Bouton de commutateur PN	Botón pulsador
11	510113	PN-Schalteroberteil	PN-Switch upper section	PN-commutateur partie supérieure	Parte superior pulsador
12	510112	Bolzen	Bolt	Boulon	Perno
13	501900	Senkschraube M 4 x 25	Countersunk screw	Vis á Tête fraiser	Tornillo cabeza cónica
14	7070050	Konterring	Lock ring	Anneau de serrure	Arandela de fijación
15	7050050	Hülse	Casing	Corps de comd. Pneuma.	Cubierta
16	7162050	Druckbolzen	Thrust bolt	Élément de pression	Perno del empuje
17	510116	Luftbalg	Air bellow	Beuglement d'air	Ampolla de aire
18	7005500	O-Ring	O-Ring	Joint Torique	Junta tórica
19	501510	PN-Schalterunterteil	PN-Switch lower part	PN-commutateur partie inférieure	Casquillo presión PN
20	510580	PN-Schalter kpl.	PN-Switch	PN-Commutateur	PN-Pulsador
21	500508	PN-Schlauch	PN-Hose	Tuyau PN	Manguera
22	8675050	Knickschutzspirale	Protection springs	Spirales de protection	Espiral de protección
23	500506	Linsensenkschraube M 8 x 100	Raised head countersunk screw	Vis á Tête fraiser bomber	Tornillo cabeza avellanada

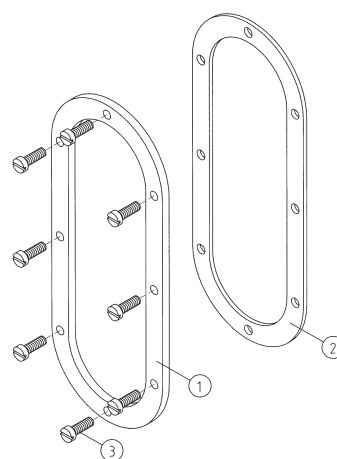
FITSTAR® PN-Schalter kpl. für alle GSA



Art. 7307320

Pos.	Art.Nr.	Beschreibung deutsch	Description english	Description francais	Description espanol
1	7309520171	PN-Schalterknopf	PN-Switch button	Bouton de commutateur PN	Botón pulsador
2	7309620171	PN-Schalter Oberteil	PN-Switch upper section	Commutateur PN partie supérieure	Parte superior pulsador
3	7309560191	Bolzen	Bolt	Boulon	Perno
4	575823	Senkschraube M 4 x 25	Countersunk screw	Vis á Tête fraiser	Tornillo cabeza cónica
5	7309650141	Kontermutter	Lock nut	Contre-écrou	Tuerca de bloqueo
6	7307450	PN-Schalter Unterteil	PN-Switch lower part	Commutateur PN partie inférieure	Parte inferior de pulsador

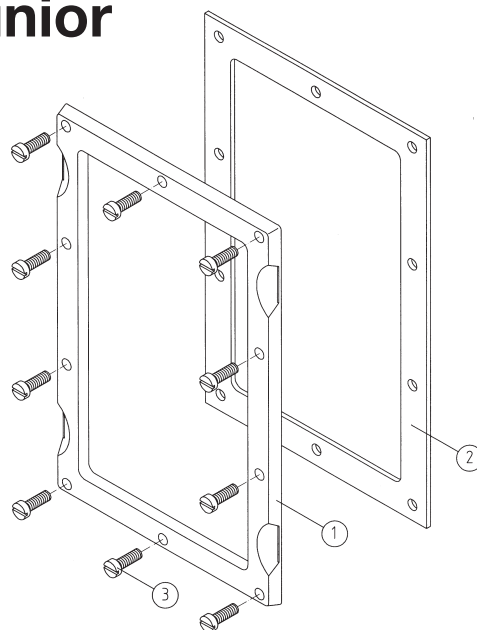
Flanschringsatz für Einbausatz Tornado



Art. 8130050

Pos.	Art.Nr.	Beschreibung deutsch	Description english	Description francais	Description espanol
1	8130150101	Flansching	Flange kit	Flasque	Brida conexión
2	513007	Dichtung	Seal	Joint	Junta
3	505110	Zylinderschraube M 6 x 16	Cylinder screw	Vis á Tête cylindrique	Tornillo cilíndrico

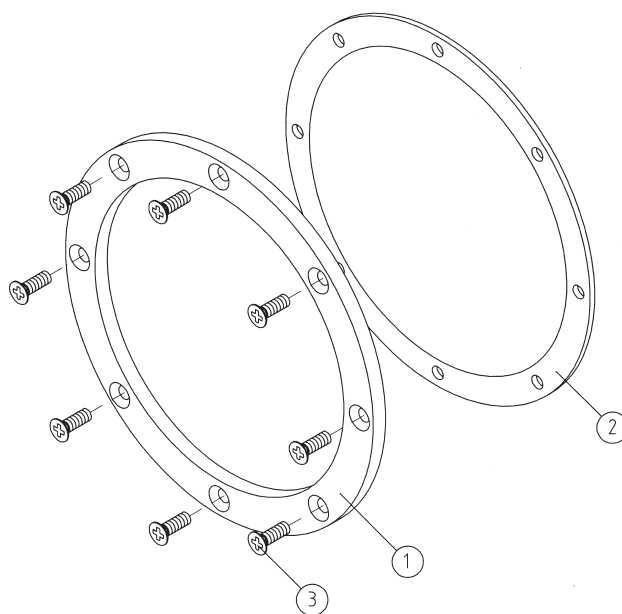
Flanschringsatz für Einbausatz Junior



Art. 8080050

Pos.	Art.Nr.	Beschreibung deutsch	Description english	Description français	Description español
1	8080150101	Flanschring	Flange kit	Flasque	Brida conexión
2	513016	Dichtung	Seal	Joint	Junta
3	505105	Zylinderschraube M 6 x 18	Cylinder screw	Vis à Tête cylindrique	Tornillo cilíndrico

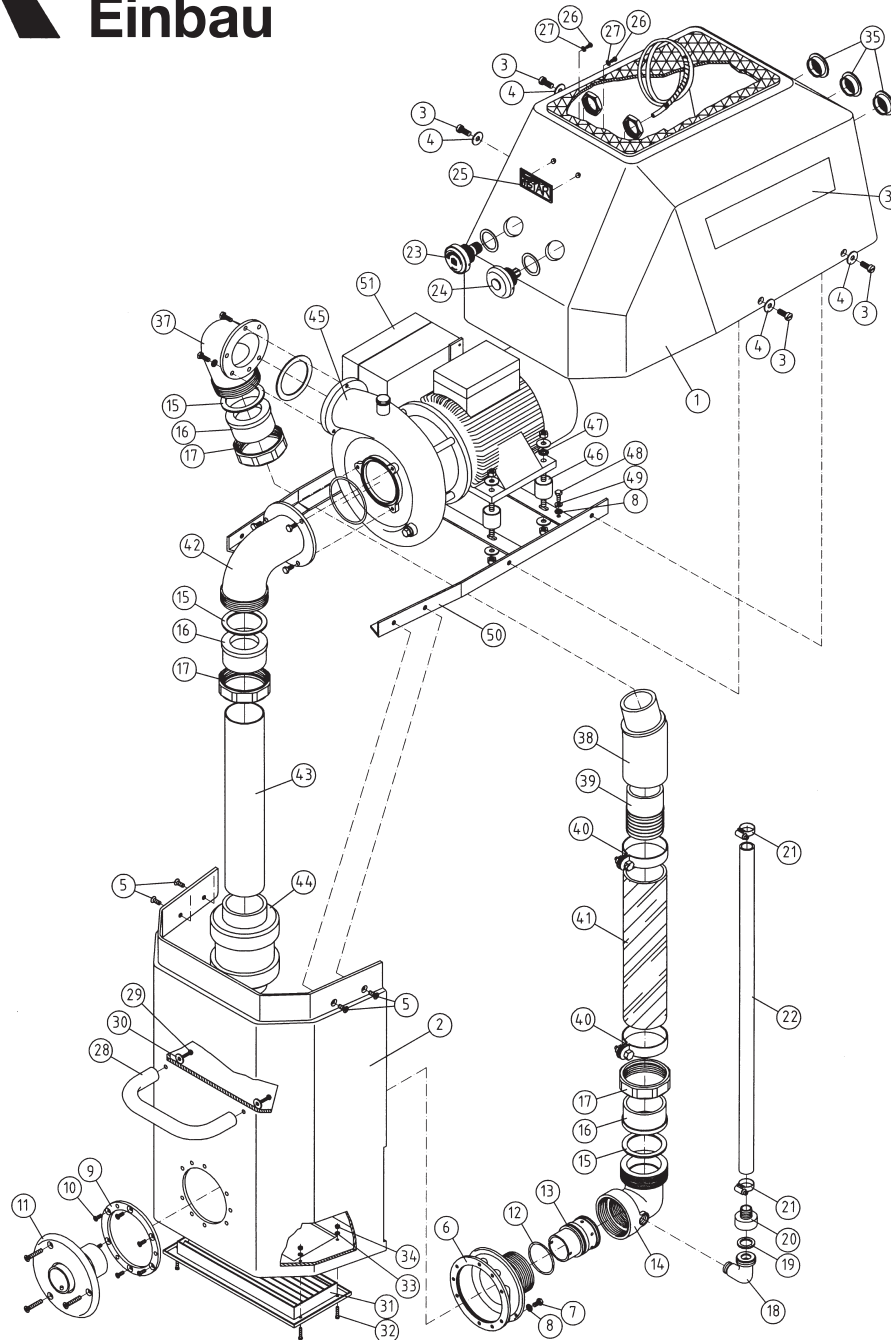
Flanschringsatz für Einbausatz UNI, Taifun u. Taifun Duo



Art. 7980050

Pos.	Art.Nr.	Beschreibung deutsch	Description english	Description français	Description español
1	7980150101	Flanschring	Flange kit	Flasque	Anillo del borde
2	513015	Dichtung	Seal	Joint	Sello
3	505250	Senkschraube M 6 x 18	Countersunk screw	Vis à Tête fraiser	Tornillo cabeza cónica

Startblockanlage zum nachträglichen Einbau



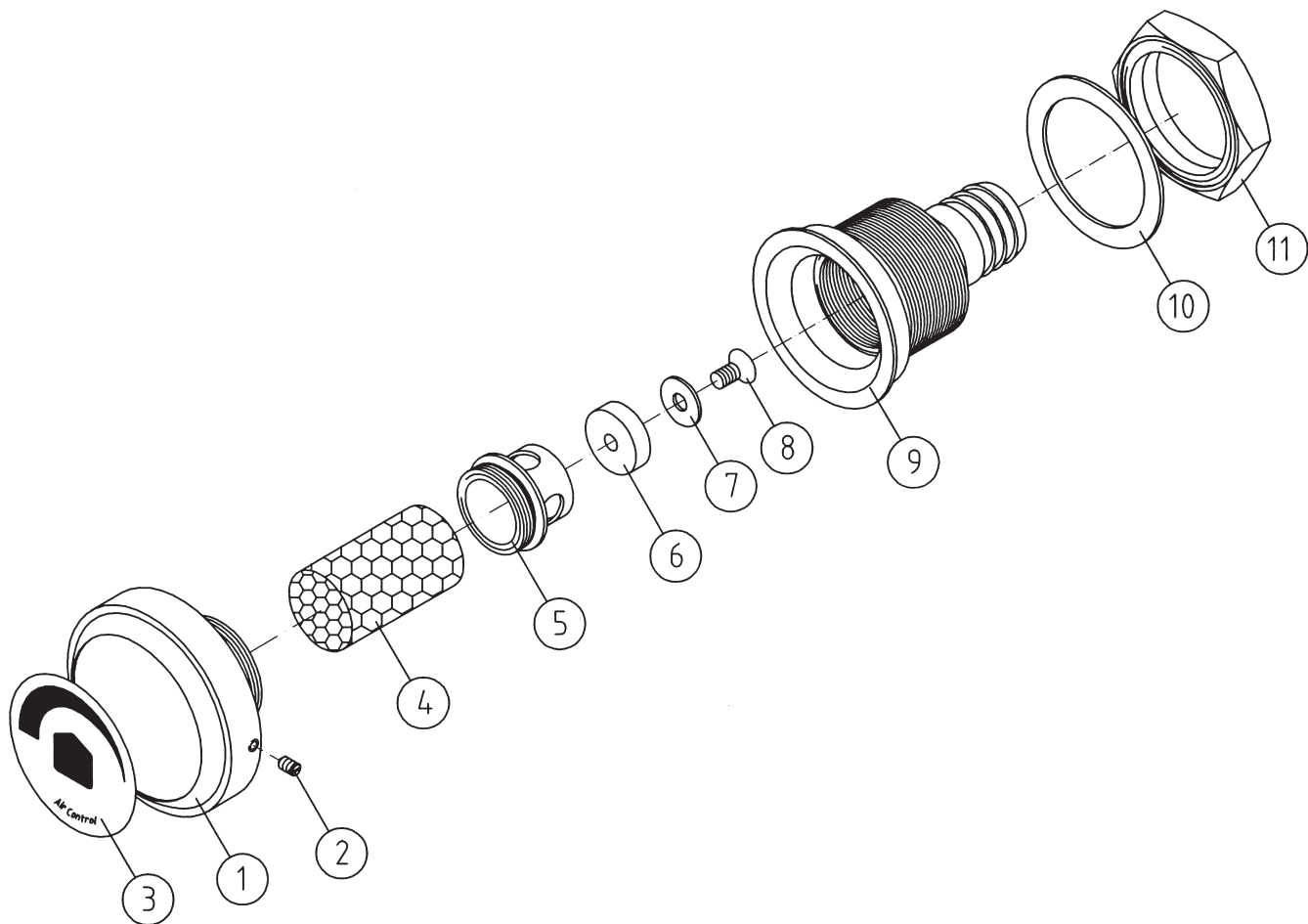
Art. 7805090

Pos.	Art.Nr.	Beschreibung deutsch	Description english	Description français	Description español
1	510134	Haube	Cap	Capot	Tapa
2	575761	Schürze	Apron	Tablier de protection	Faldón delantero
3	505124	Zylinderschraube M 8 x 20	Cylinder screw	Vis à Tête cylindrique	Tornillo cilíndrico
4	506201	Unterlegscheibe	Wearing part	Rondelle	Arandela inferior
5	505251	Senkschraube M 6 x 16	Countersunk screw	Vis à Tête fraisier	Tornillo cabeza cónica
6	8662250101	Gehäuse, Druckseite	Housing printpage	Élément interne de pression	Carcasa impulsión
7	505004	Sechskantschraube M 6 x 8	Hexagon head cap screw	Vis à six pans	Tornillo cabeza hexagonal
8	506400	Fächerscheibe	Serrated lock washer	Rondelle éventail	Arandela dentada
9	8674150101	Flanschring	Flange	Bride	Borde
10	505252	Senkschraube M 6 x 14	Countersunk screw	Vis à Tête fraisier	Tornillo cabeza cónica

Startblockanlage zum nachträglichen Einbau

Art. 7805090

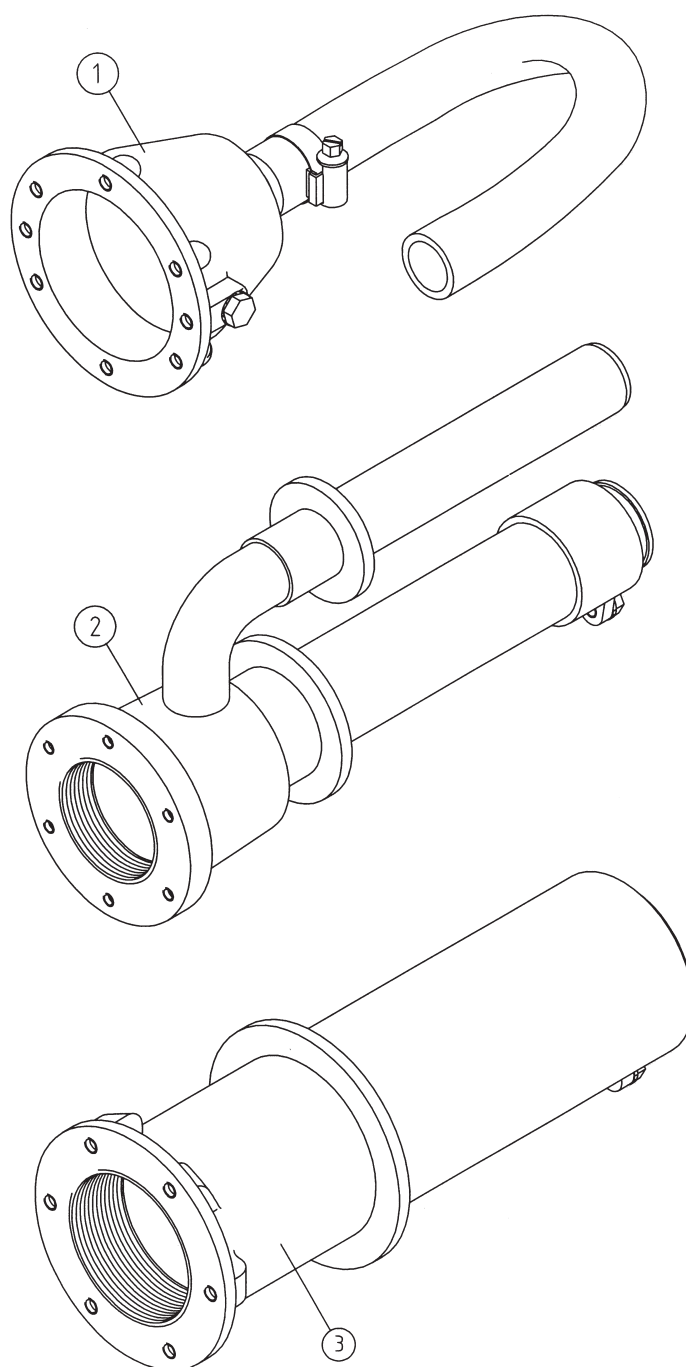
Pos.	Art.Nr.	Beschreibung deutsch	Description english	Description francais	Description espanol
11	7801000	Armaturenplatte	Armature plate	Plaque d'armature	Carátula tobera
12	514018	O-Ring	O-Ring	Joint Torique	Junta tórica
13	8662750191	Luftinjektor	Air Injector	Injecteur d'air	Inyector de aire
14	8663550101	Bogen	Elbow	Coude	Codo
15	513704	Dichtung	Seal	Joint	Sello
16	510801	Einlegeeteil	Insert part	Partie de raccordement	Pieza a insertar
17	7027050101	Überwurfmutter	Union nut	Écrou de raccord	Tuerca de union
18	8662450101	Luftansaugbogen	Air sucking in elbow	Coude d'aspiration air	Codo aspiración aire
19	513708	Dichtung	Seal	Joint	Sello
20	8675450141	Schlauchtülle	Hose-fitting	Raccord	Raccord
21	500511	Schlauchschelle	Hose-clip	Colliers de serrage	Abrazadera
22	510580	Schlauch	Hose	Tuyau	Manguera
23	0515500	Luftregler	Air controller	Régulateur d'air	Regulador de aire
24	8720000	PN-Drucktaster	Push-button actuator	Bouton poussoir PN	Botón pulsador
25	7801050101	Schild „FITSTAR“	Sign „FITSTAR“	Signe „FITSTAR“	Placa „FITSTAR“
26	505117	Zylinderschraube M 4 x 8	Cylinder screw	Vis á tête cylindrique	Tornillo cilíndrico
27	506223	Unterlegscheibe	Wearing part	Rondelle	Arandela inferior
28	500605	Haltegriff	Hand grip	Poignée	Agarradera
29	505001	Sechskantschraube M 6 x 16	Hexagon head cap screw	Vis á six pans	Tornillo cabeza hexagonal
30	506200	Unterlegscheibe	Wearing part	Rondelle	Arandela inferior
31	575702	Entlüftungsgitter, eckig	Ventilation grille, angularly	Grille de ventilation rectangulaire	Rejilla ventilación
32	505108	Zylinderschraube M 4 x 20	Cylinder screw	Vis á tête cylindrique	Tornillo cilíndrico
33	506402	Fächerscheibe	Serrated lock washer	Rondelle éventail	Arandela dentada
34	506004	Mutter	Nut	Écrou	Tuerca
35	510327	Entlüftungsgitter, rund	Ventilation grille, round	Grille de ventilation ronde	Rejilla ventilación
36	522805	Aufkleber	Sticker	Autocollant	Etiqueta engomada
37	7800650	Pumpendruckstutzen	Pumps pressure connecting piece	Manchon coudé de pompe	Acople impulsión bomba
38	510105	PVC-Winkel	Angle	Equerre	Angulo
39	7805050191	Schlauchtülle	Nozzle	Embout de raccordement	Raccord
40	575410	Schlauchschelle	Hose-clip	Colliers de serrage	Abrazadera
41	575411	Schlauch	Hose	Tuyau	Manguera
42	7800550	Pumpensaugstutzen	Pumps intakes	Coude aspiration	Acople aspiración bomba
43	510104	PVC-Rohr	Pipe	Tube	Tubo PVC
44	510160	Kugel-Rückschlagventil	Ball-Nonreturn valve	Clapet de retenue á boule	Válvula antiretorno
45	7802050	Pumpe	Pump	Pompe	Bomba
46	7280250	Schwingungsdämpfer	Dashpot	Amortisseur	Silent block
47	506405	Fächerscheibe	Serrated lock washer	Rondelle éventail	Arandela dentada
48	505014	Sechskantschraube M 6 x 14	Hexagon head cap screw	Vis á six pans	Tornillo cabeza hexagonal
49	506220	Unterlegscheibe	Wearing part	Rondelle	Arandela inferior
50	503600	Rahmen	Framework	Cadre	Marco
51	7322160	PN-Schaltung	Circuit	Commande PN	Cuadro neumático



Art. 0515500

Pos.	Art.Nr.	Beschreibung deutsch	Description english	Description français	Description español
1	0460700101	Oberteil Luftregler	Air automatic controller upper part	Régulateur d'air partie supérieure	Parte superior regulador de aire
2	505312	Gewindestift	Headless pin	Vis sans tête	Perno sin cabeza
3	522382	Aufkleber	Sticker	Autocollant	Etiqueta engomada
4	519199	Stopfen	Plug	Bouchon	Enchufe
5	502517	Verschraubung	Screw connection	Pièce d'assemblage	Conexión rosca
6	511180	Distanzstück	Distance-piece	Pièce intercalaire	Casquillo separador
7	506202	Unterlegscheibe	Washer	Rondelle	Arandela
8	575067	Linsenschraube M 4 x 8	Raised head countersunk screw	Vis à Tête bomber	Tornillo cabeza avellanada
9	0463300101	Grundelement	Basic element	Élément de base	Elemento básico
10	513011	Dichtung	Seal	Joint	Sello
11	502519	Kontermutter	Lock nut	Contre-écrou	Contratuerca

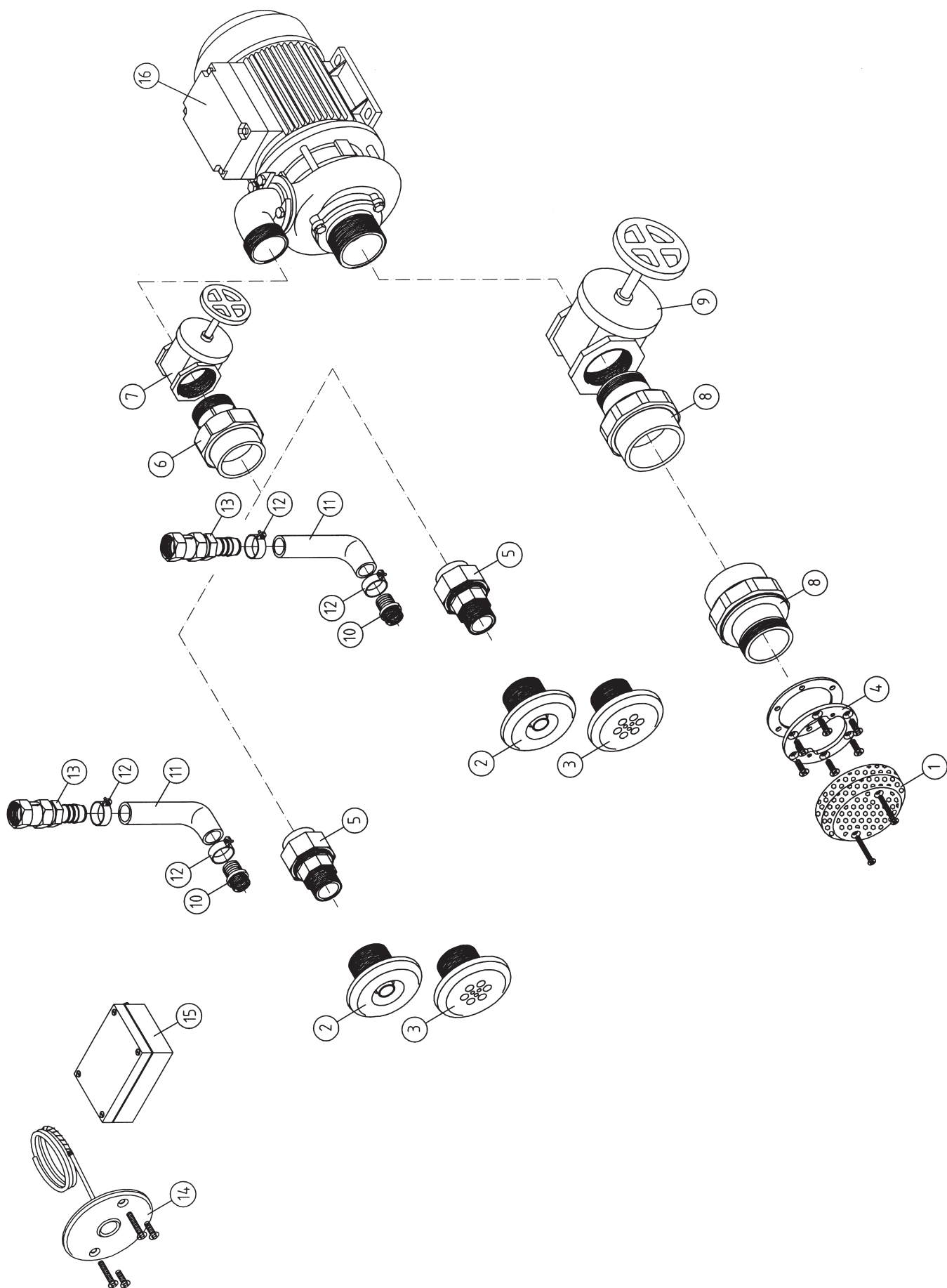
FITSTAR® Einbausatz Massageanlage Typ Standard, 2-fach



Art. 8696050

Pos.	Art.Nr.	Beschreibung deutsch	Description english	Description français	Descripción español
1	8710050	Einbautopf für PN-Schalter	Wall pack for PN- Switch	Pièce à sceller commande PN	Paquete de la pared el PN-interruptor
2	8669850	Einbaugehäuse Druckseite	Build in case pressure side	Boîtier pression transversal	Nicho preinstalación toberna pared
3	3001050	Wanddurchführung 240 mm lang	Wall bushing	Transversée murale	Buje de la pared

FITSTAR[®] Anschlussatz Massageanlage Standard, 2-fach

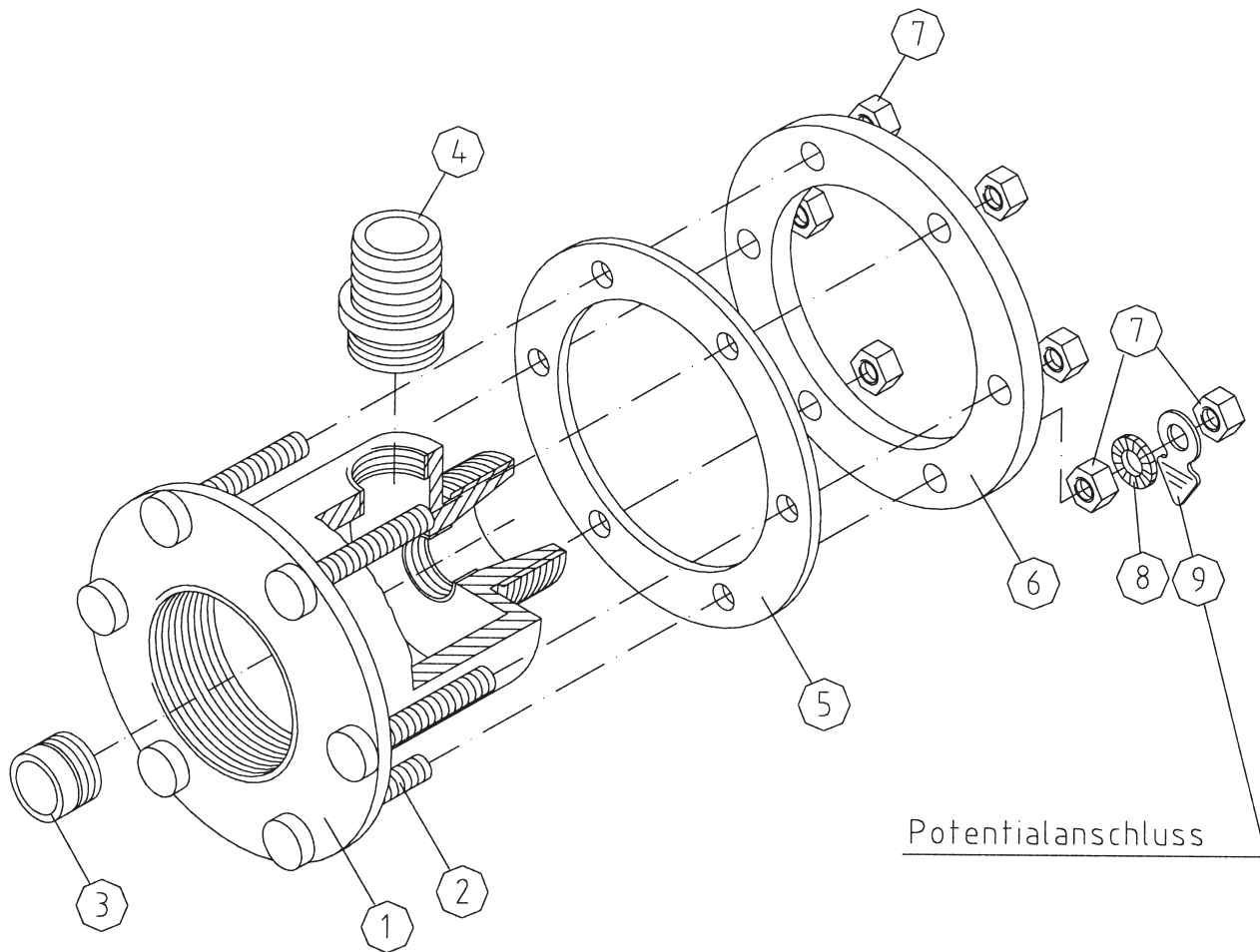


Anschlusssatz Massageanlage Standard, 2-fach

Art. 8697020

Pos.	Art.Nr.	Beschreibung deutsch	Description english	Description francais	Description espanol
1	8432020	Ansaugsieb	Suction plate	Crepine	Rejilla aspiración
2	8669220	Massagedüsenoberteil	Massage plate upper part	Buse de massage partie supérieure	Parte superior jet
3	8669420	Strahldüsenblende	Compression screen	Enjoliveur de buse	Embellecedor jet
4	8436500	Flanschring	Flange kit	Bride	Juego juntas
5	501911	Verbindungselement G1	Joining element	Raccord G1	Raccord acople
6	7006150	Verbindungselement G1½	Joining element	Raccord G1½	Raccord acople
7	501902	Muffen-Absperrschieber G1½	Muff gate-valve	Vanne G1½	Llave de paso
8	7006450	Verbindungselement G2	Joining element	Raccord G2	Raccord acople
9	501901	Muffen-Absperrschieber G2	Muff gate-valve	Vanne G2	Llave de paso
10	501510	Schlauchtülle	Hose fitting	Embout de raccordement	Raccord
11	510580	Schlauch	Hose	Tuyau	Manguera
12	500508	Schlauchschelle	Hose clip	Collier de serrage	Abrazadera
13	8675050	Rückschlagventil	Nonreturn valve	Clapet de retenue	Válvula antiretorno
14	8712020	PN-Schaltereinsatz	PN-Switch	Bouton PN	Pulsador neumático
15	7311050	PN-Schaltung	Circuit	Boite de branchement PN	Cuadro neumático
16	7202550	Pumpe 0,5KW	Pump	Pompe	Bomba

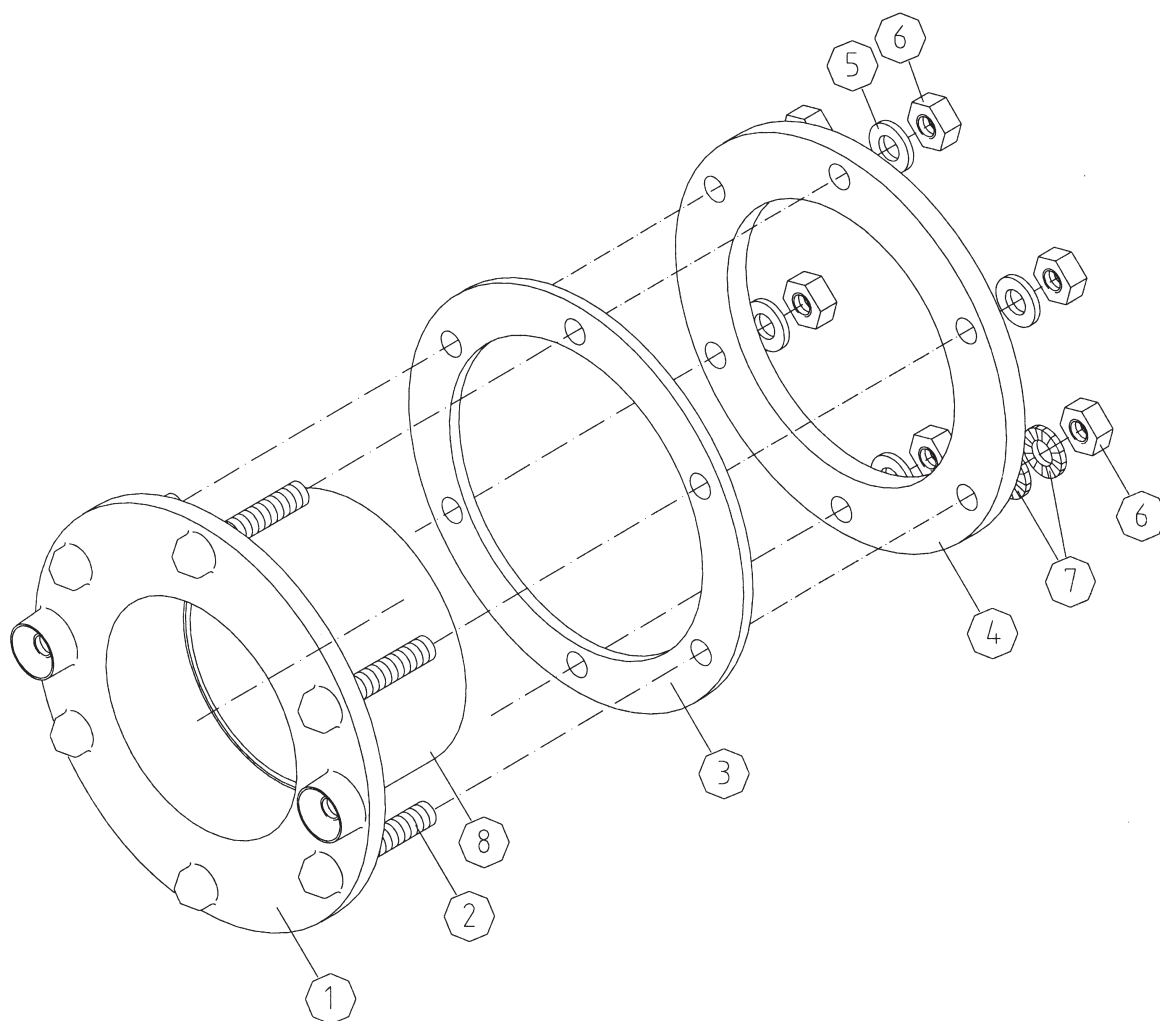
FITSTAR® Grundelement Druckseite für Massageanlage Typ Standard für Fertigbecken



Art. 8669750 für Fertigbecken

Pos.	Art.Nr.	Beschreibung deutsch	Description english	Description francais	Descripción español
1	8650150101	Grundelement	Basic element	Élément de base	Elemento básico
2	505349	Gewindestift	Headless pin	Vis sans tête	Perno sin cabeza
3	8669350191	Injektor	Injector	Injecteur	Inyector
4	501510	Schlauchtülle	Hose nozzle	Embout avec filetage	Raccord
5	513000	Dichtung	Seal	Joint	Junta
6	8669950101	Kontering	Lock ring	Flasque	Anillo fijación
7	506002	Sechskantmutter	Hexagon nut	Écrou hexagonal	Tuerca hexagonal
8	506400	Fächerscheibe	Serrated lock washer	Rondelle éventail	Arandela dentada

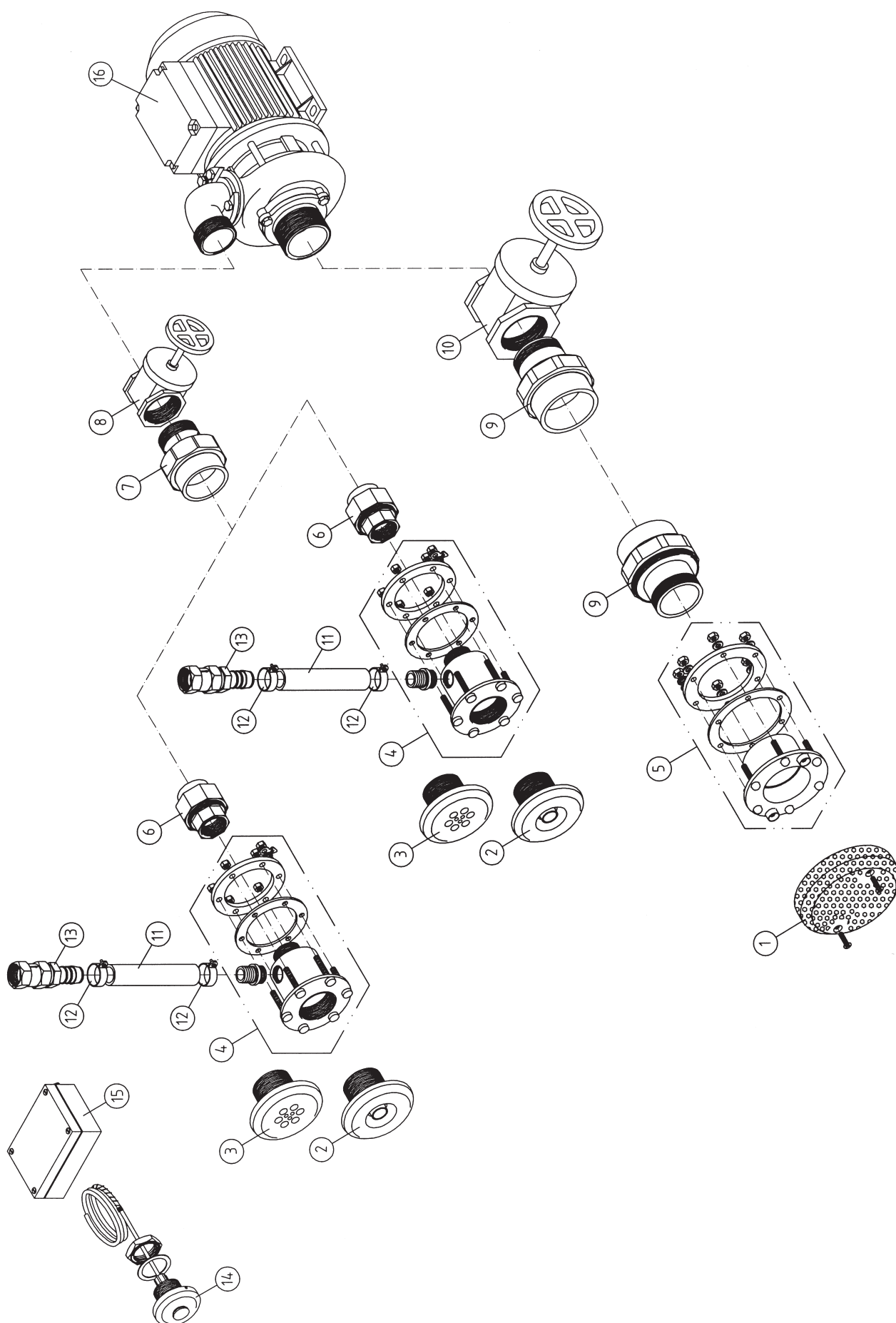
FITSTAR® Saugseite
Massageanlage Typ Standard
für Fertigbecken



Art. 8669150 für Fertigbecken

Pos.	Art.Nr.	Beschreibung deutsch	Description english	Description français	Descripción español
1	2003050101	Gehäuse	Housing	Élément de base	Carcasa
2	505349	Gewindestift	Headless pin	Vis sans tête	Perno sin cabeza
3	513001	Dichtung	Seal	Joint	Junta
4	3863250101	Konterring	Lock ring	Flasque	Arandela de fijación
5	506220	Scheibe	Washer	Rondelle	Arandela
6	506002	Sechskantmutter	Hexagon nut	Écrou hexagonal	Tuerca hexagonal
7	506400	Fächerscheibe	Serrated lock washer	Rondelle éventail	Arandela dentada

FITSTAR® Anschlussatz Massageanlage Standard, 2-fach für Fertigbecken

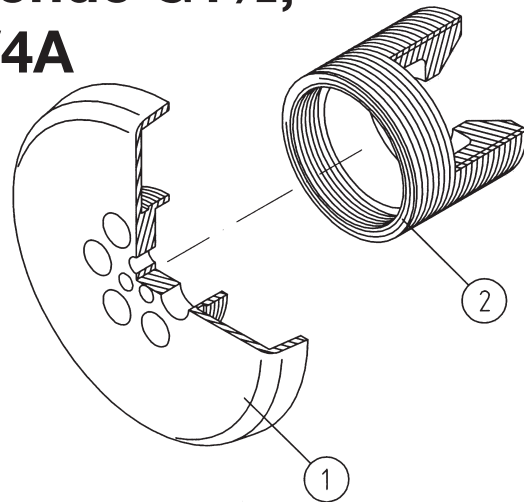


Anschlusssatz Massageanlage Standard, 2-fach

Art. 8698020 für Fertigbecken

Pos.	Art.Nr.	Beschreibung deutsch	Description english	Description français	Description español
1	8698520	Ansaugsieb	Suction plate	Crépine	Rejilla aspiración
2	8669220	Massagedüsenoberteil	Massage plate upper part	Massage buse	Parte superior jet
3	8669420	Strahldüsenblende	Compression screen	Massage buse multi	Embellecedor jet
4	8696550	Wandeinbaugehäuse Druckseite	Build in case pressure side	Boîtier de buse	Nicho preinstalación tobera pared
5	8696600	Wandeinbaugehäuse Saugseite	Build in case suction side	Boîtier partie aspiration	Toma aspiración
6	501910	Verbindungselement G1	Joining element	Raccord G1	Raccord acople
7	7006150	Verbindungselement G1½	Joining element	Raccord G1½	Raccord acople
8	501902	Muffen-Absperrschieber G1½	Muff gate-valve	Vanne G1½	Llave de paso
9	7006450	Verbindungselement G2 AG	Joining element	Raccord G2 AG	Raccord acople
10	501901	Muffen-Absperrschieber G2	Muff gate-valve	Vanne G2	Llave de paso
11	510580	Schlauch	Hose	Tuyau	Manguera
12	500508	Schlauchschele	Hose clip	Collier de serrage	Abrazadera
13	8675050	Rückschlagventil	Nonreturn valve	Clapet de retenue	Válvula antiretorno
14	8720000	PN-Drucktaster	PN-pushbutton	PN-Bouton poussoir	Pulsador neumático
15	7311050	PN-Schaltung	Circuit	Commande PN	Cuadro neumático
16	7202550	Pumpe 0,5KW	Pump	Pompe	Bomba

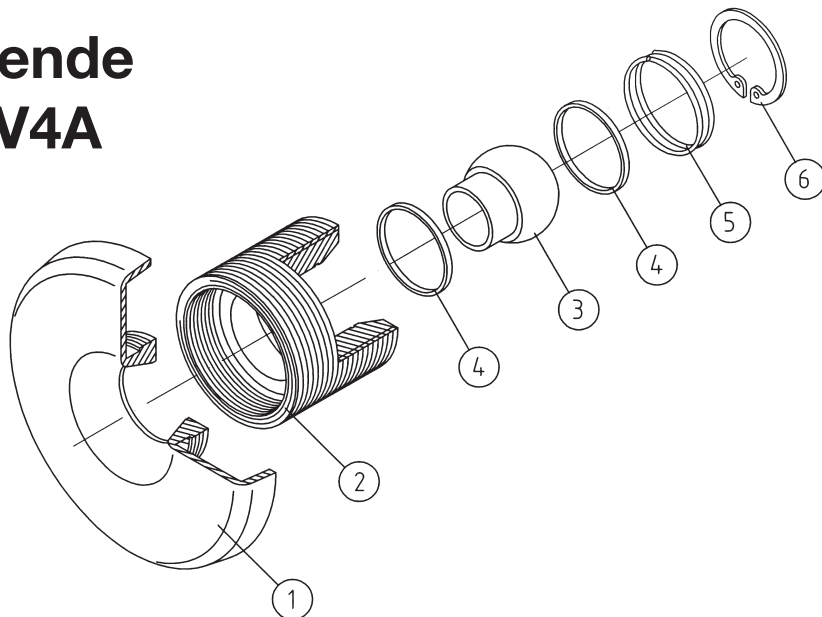
FITSTAR® Strahldüsenblende G1½, Oberteil aus V4A



Art. 8669420

Pos.	Art.Nr.	Beschreibung deutsch	Description english	Description francais	Description espanol
1	8668220171	Oberteil, Strahldüsenblende	Upper section jet plate	Partie supérieure buse	Parte superior jet
2	8668200101	Unterteil, Strahldüsenblende	Lower part jet plate	Partie inférieure buse	Parte inferior jet

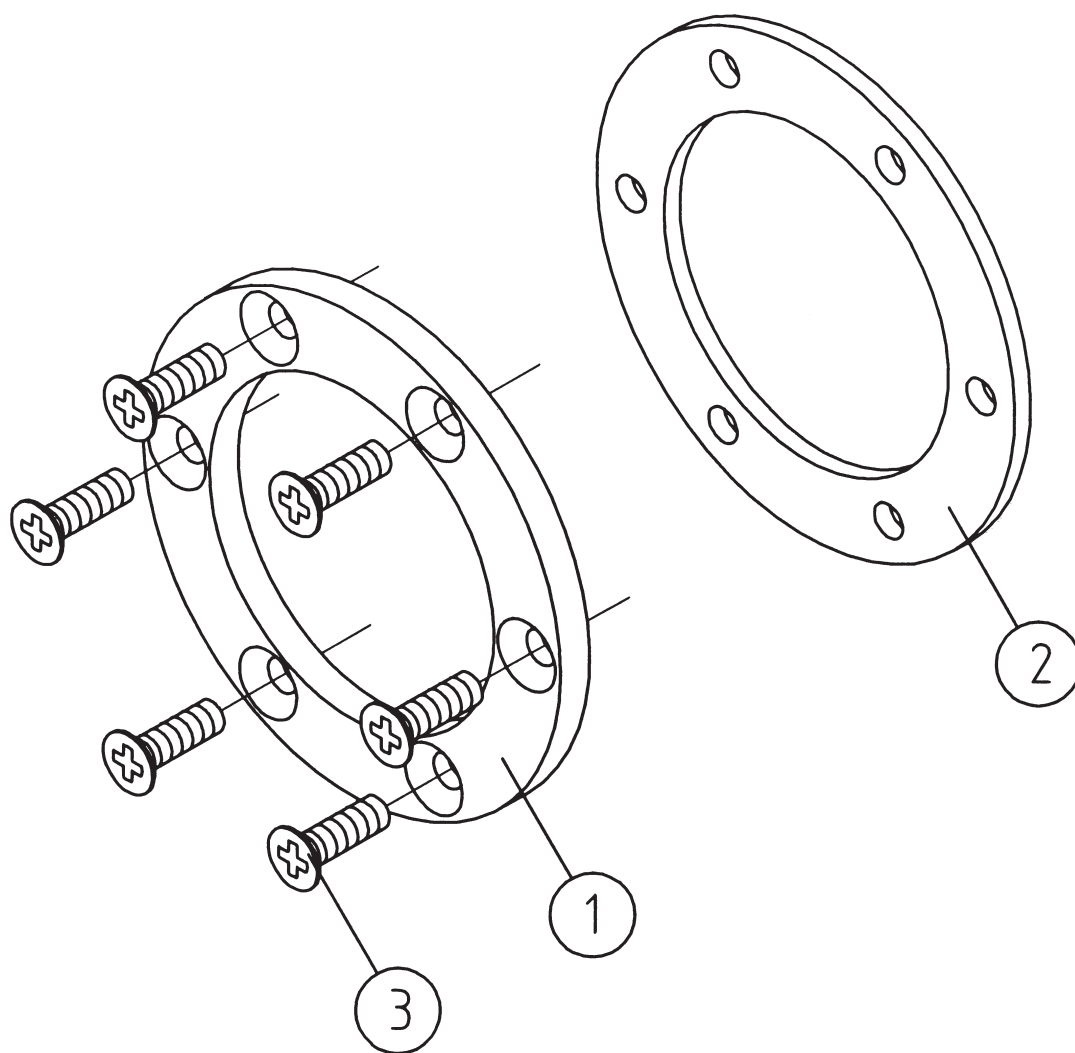
Massagedüsenblende G1½ 2-teilig aus V4A



Art. 8669220

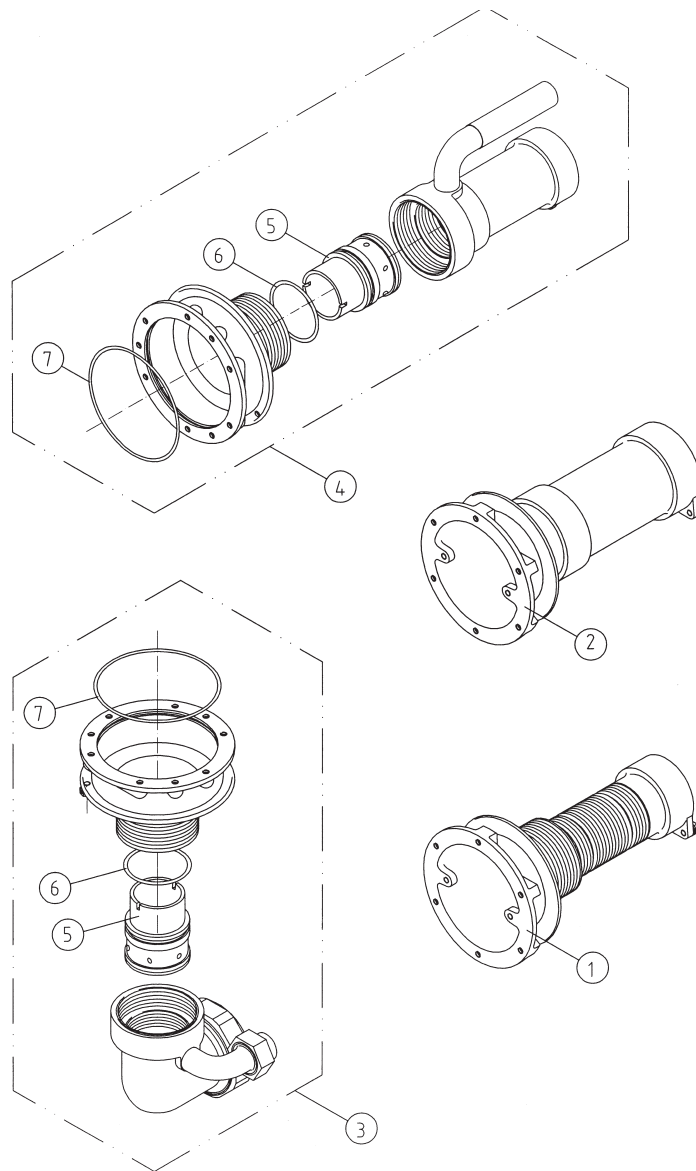
Pos.	Art.Nr.	Beschreibung deutsch	Description english	Description francais	Description espanol
1	8668120171	Oberteil, Strahldüsenblende	Upper section jet plate	Partie supérieure buse	Embellecedor jet
2	8668100101	Unterteil, Strahldüsenblende	Lower part jet plate	Partie inférieure buse	Parte inferior jet
3	414400191	Massagedüse	Massage plate	Buse	Boquilla masaje
4	510400	Klemmring	Locking ring	Bague d'assise	Anillo fijación
5	500405	Druckfeder	Compression spring	Ressort	Muelle
6	500908	Sicherungsring	Safety ring	Clips d'arrêt	Anillo de seguridad

Flanschsatz für Druckseite Massageanlage Standard



Art. 8669550

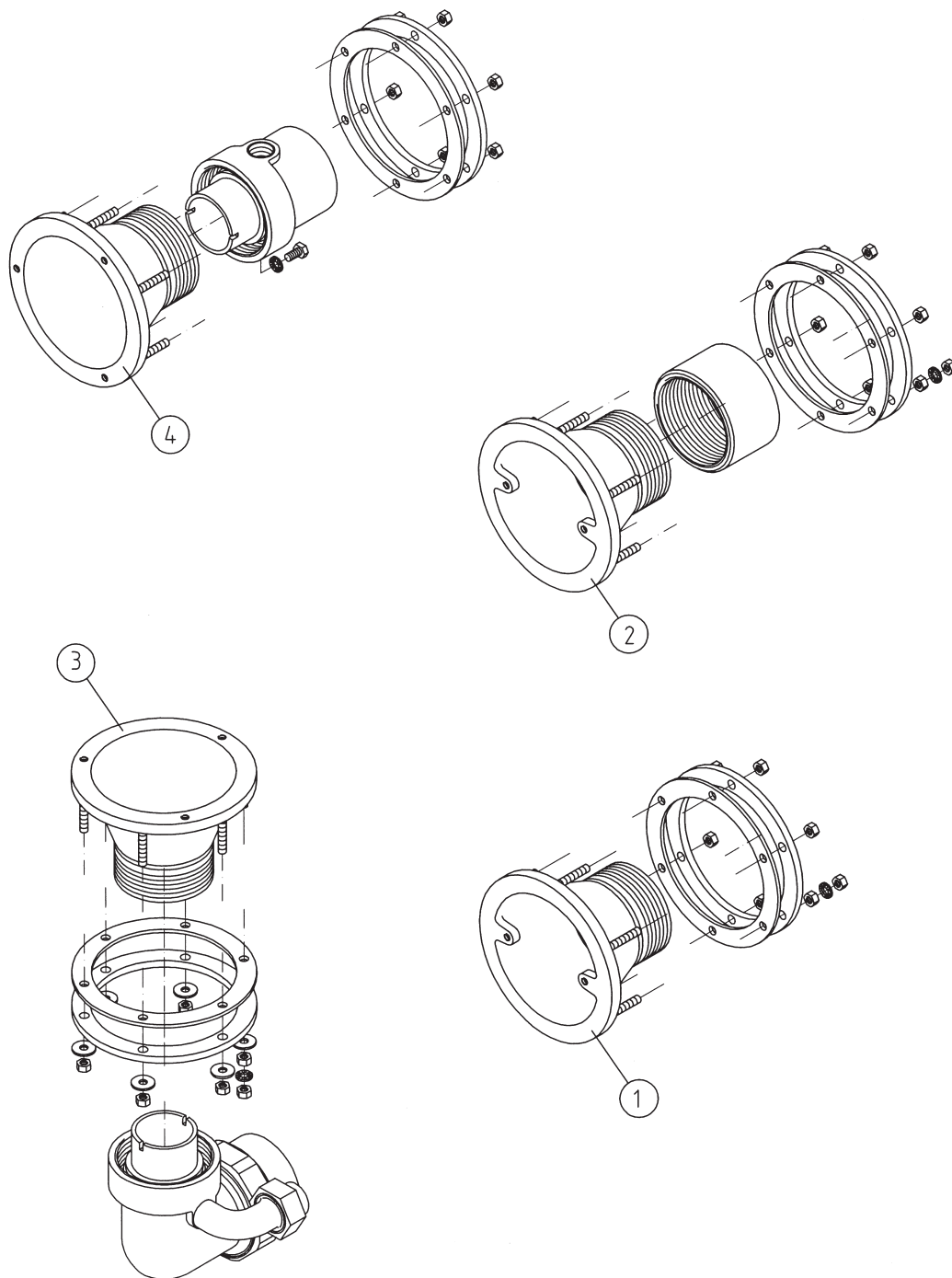
Pos.	Art.Nr.	Beschreibung deutsch	Description english	Description français	Descripción español
1	8669550101	Flanschring	Flange kit	Bride	Anillo del borde
2	513004	Dichtung	Seal	Joint	Sello
3	505268	Senkschraube M 5 x 16	Countersunk screw	Vis à Tête fraisier	Tornillo cabeza cónica



Art. 8660050

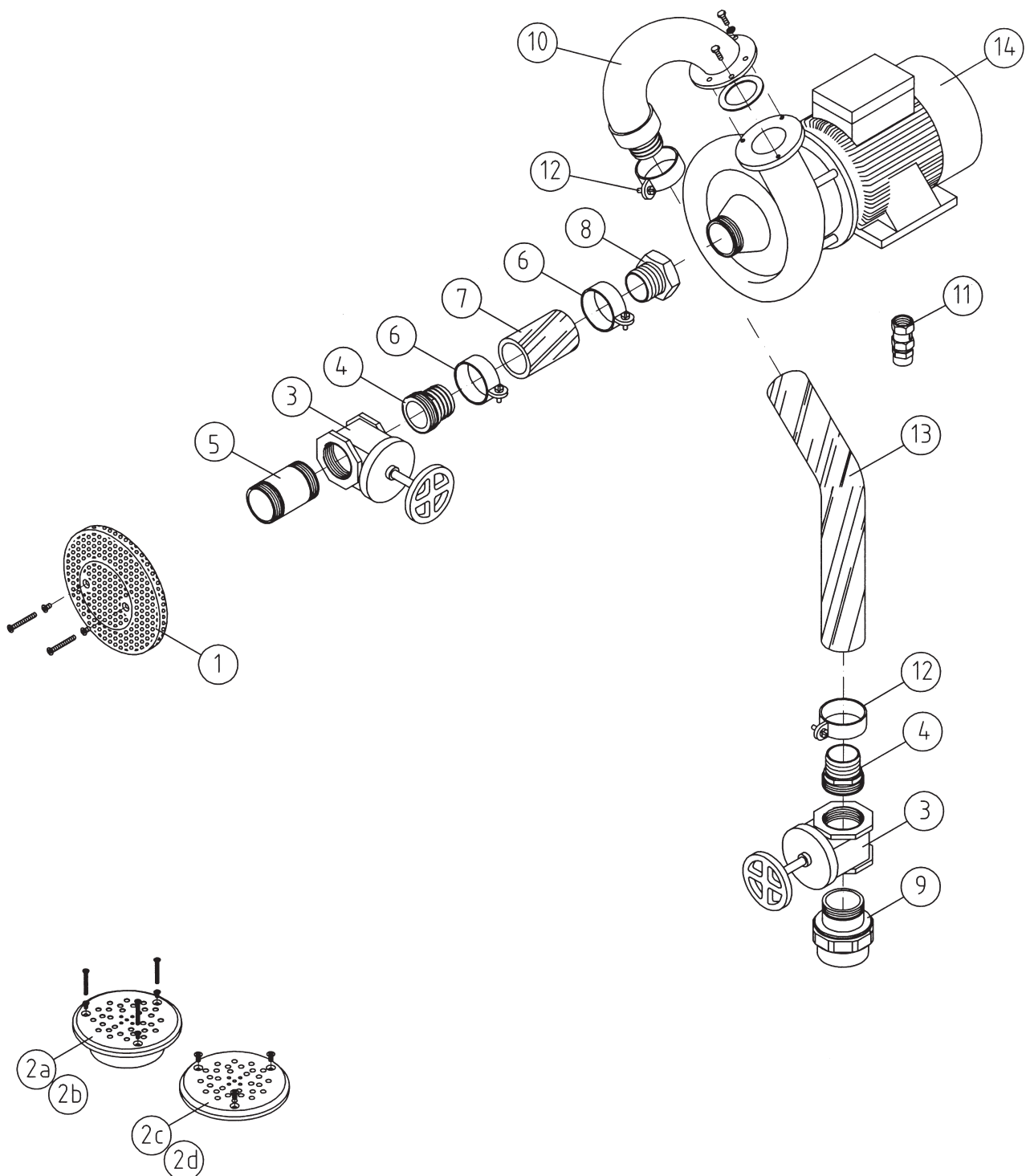
Pos.	Art.Nr.	Beschreibung deutsch	Description english	Description francais	Descripción español
1	8661050	Wandeinbaugehäuse Saugseite G2	Build in case suction side	Boîtier de mur aspiration G2	Toma aspiración
2	8641050	Wandeinbaugehäuse Saugseite G2½	Build in case suction side	Boîtier de mur aspiration G2½	Toma aspiración
3	8663450	Bodenmassagedüse 90°	Floor massage nozzle	Buse de massage par le sol 90°	Nicho preinstalación tobera fondo
4	8662250	Einbaugehäuse Druckseite	Build in case pressure side	Boîtier pression transversal	Nicho preinstalación tobera pared
5	8662750191	Luftinjektor	Air injector	Injecteur d'air	Inyector de aire
6	514018	O-Ring	O-Ring	Joint Torique	Junta tórica
7	514095	O-Ring	O-Ring	Joint Torique	Junta tórica

FITSTAR[®] Einbaugehäuse Combi-Whirl für Fertigbecken



Pos.	Art.Nr.	Beschreibung deutsch	Description english	Description français	Description español
1	8665550	Wandeinbaugehäuse Saugseite G2½ x G2	Build in case suction side	Boîtier de mur aspiration G2½ x G2	Toma aspiración
2	8665650	Wandeinbaugehäuse Saugseite G2½	Build in case suction side	Boîtier de mur aspiration G2½	Toma aspiración
3	8663850	Bodenmassagedüse 90°	Floor massage nozzle	Buse de massage par le sol 90°	Nicho preinstalación tobera fondo
4	8665450	Wandeinbaugehäuse Druckseite	Build in case pressure side	Boîtier pression transversal	Nicho preinstalación tobera pared

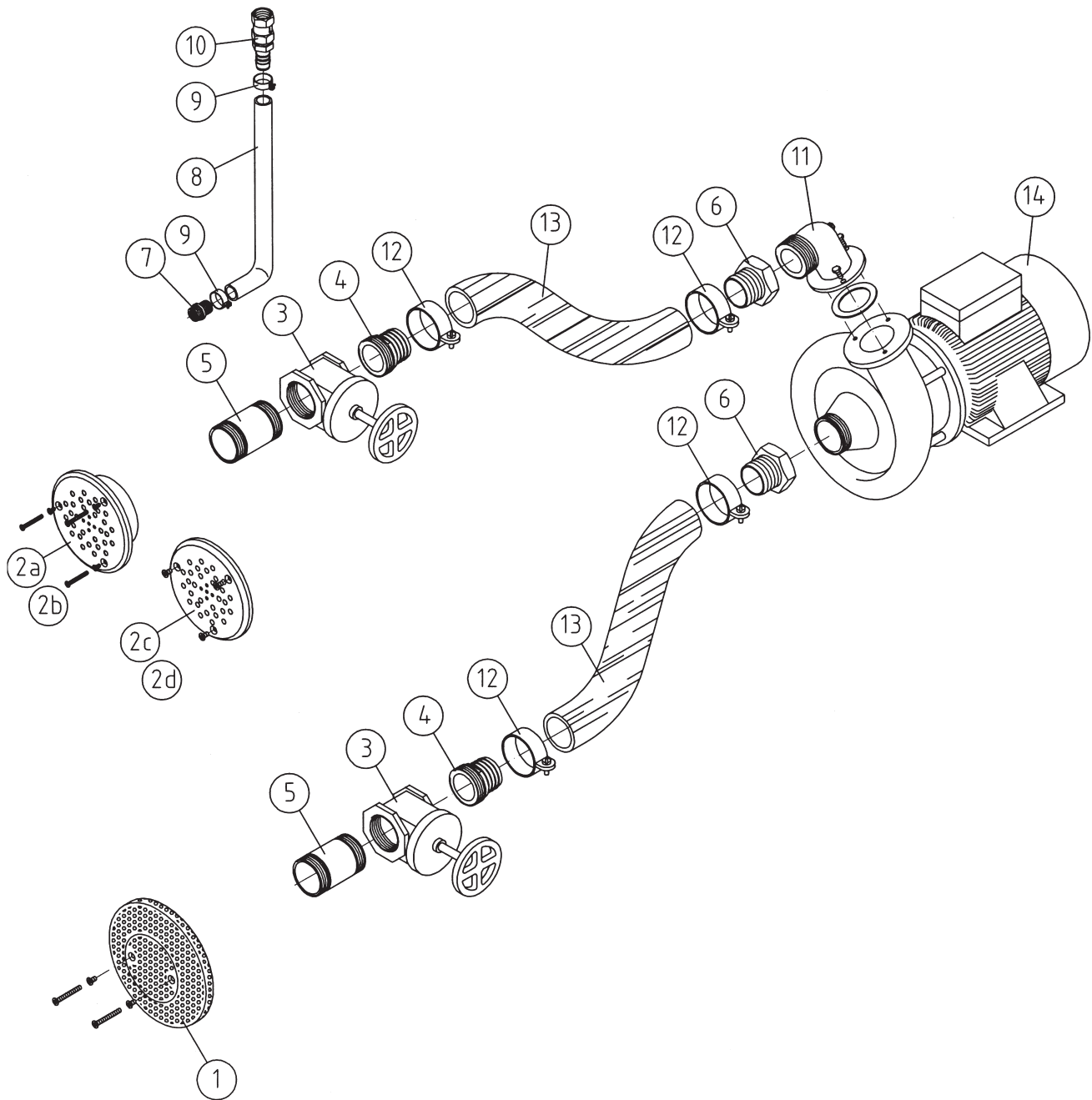
Anschlusssatz Bodenmassage Combi-Whirl



Anschlusssatz Bodenmassage Combi-Whirl

Pos.	Art.Nr.	Beschreibung deutsch	Description english	Description français	Description español
1	8671520	Ansaugsieb ø 200 mm V4A	Suction plate	Crépine	Rejilla aspiración
2a	8673820	Massageplatte V4A mit Wasserführung	Massage plate with flow of water	Plaque de massage VA avec régime des eaux	Embellecedor en inox.
2b	8673890	Massageplatte ABS mit Wasserführung	Massage plate with flow of water	Plaque de massage ABS avec régime des eaux	Embellecedor en ABS
2c	8673920	Massageplatte V4A mit Wasserführung für Fertigbecken	Massage plate with flow of water for ready pool	Plaque de massage VA avec régime des eaux pour arriver pool	Embellecedor en inox. para piscinas de poliester
2d	8673990	Massageplatte ABS für Fertigbecken	Massage plate for ready pool	Plaque de massage ABS pour arriver pool	Embellecedor en ABS para piscinas de poliester
3	501901	Muffenabsperrschieber	Muff gate-valve	Vanne	Llave de paso
4	7060050	Schlauchtülle	Hose fitting	Embout fileter	Raccord
5	7040050	Doppelnippel	Double nipple	Raccord	Entrerrosca doble
6	500506	Schlauchschelle	Hose-clip	Collier de serrage	Abrazadera
7	510560	Schlauch	Hose	Tuyau	Manguera
8	7062050	Schlauchtülle	Hose fitting	Embout fileter	Raccord
9	7006450	Verbindungselement	Joining element	Raccord	Raccord
10	7154250	Flansch	Flange	Flasque	Brida
11	8675650	Rückschlagventil	Nonreturn valve	Clapet de retenue	Válvula antiretorno
12	500507	Schlauchschelle	Hose-clip	Collier de serrage	Abrazadera
13	510500	Schlauch	Hose	Tuyau	Manguera
14	7751050	Pumpe 2,2KW / DS	Pump	Pompe	Bomba

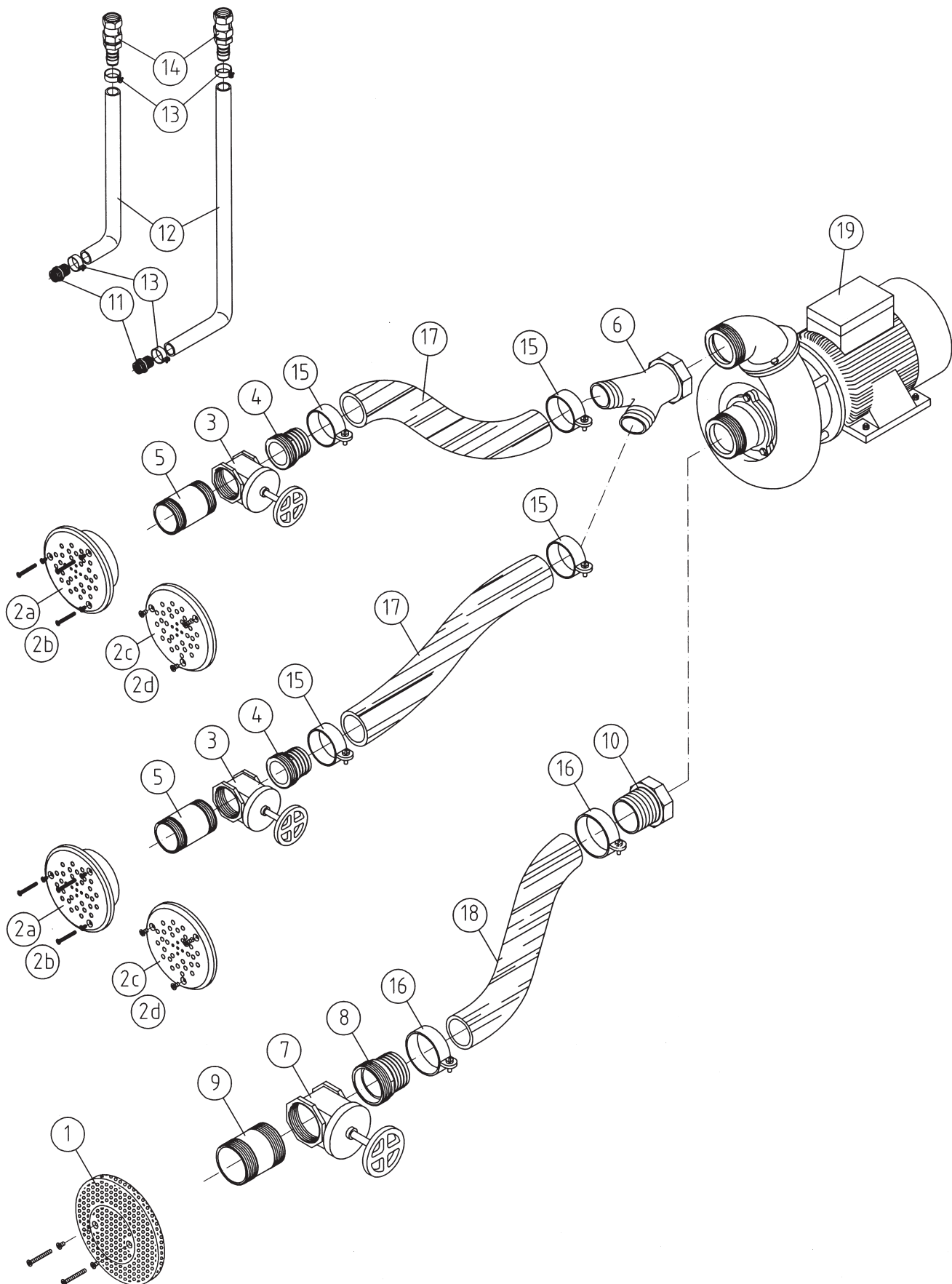
Anschlussatz Wandmassage 1-fach Combi-Whirl



Anschlussatz Wandmassage 1-fach Combi-Whirl

Pos.	Art.Nr.	Beschreibung deutsch	Description english	Description francais	Description espanol
1	8671520	Ansaugsieb ø 200 mm V4A	Suction plate	Crépine	Rejilla aspiración
2a	8673820	Massageplatte V4A mit Wasserführung	Massage plate with flow of water	Plaque de massage VA avec régime des eaux	Embellecedor en inox.
2b	8673890	Massageplatte ABS mit Wasserführung	Massage plate with flow of water	Plaque de massage ABS avec régime des eaux	Embellecedor en ABS
2c	8673920	Massageplatte V4A mit Wasserführung für Fertigbecken	Massage plate with flow of water for ready pool	Plaque de massage VA avec régime des eaux pour arriver pool	Embellecedor en inox. para piscinas de poliester
2d	8673990	Massageplatte ABS für Fertigbecken	Massage plate for ready pool	Plaque de massage ABS pour arriver pool	Embellecedor en ABS para piscinas de poliester
3	501901	Muffenabsperrschieber	Muff gate-valve	Vanne	Llave de paso
4	7060050	Schlauchtülle	Hose fitting	Embout fileter	Raccord
5	7040050	Doppelnippel	Double nipple	Raccord	Entrerrosca doble
6	7062050	Schlauchtülle NW50	Hose fitting	Embout fileter NW50	Raccord
7	501510	Schlauchtülle NW19	Hose fitting	Embout fileter NW19	Raccord
8	510580	Schlauch	Hose	Tuyau	Manguera
9	500508	Schlauchschele	Hose-clip	Collier de serrage	Abrazadera
10	8675050	Rückschlagventil	Nonreturn valve	Clapet de retenue	Válvula antiretorno
11	7150050	Pumpendruckstutzen	Pumps pressure connecting piece	Coude á flasque	Codo impulsión bomba
12	500506	Schlauchschele	Hose-clip	Collier de serrage	Abrazadera
13	510500	Schlauch	Hose	Tuyau	Manguera
14	7751050	Pumpe 2,2KW / DS	Pump	Pompe	Bomba

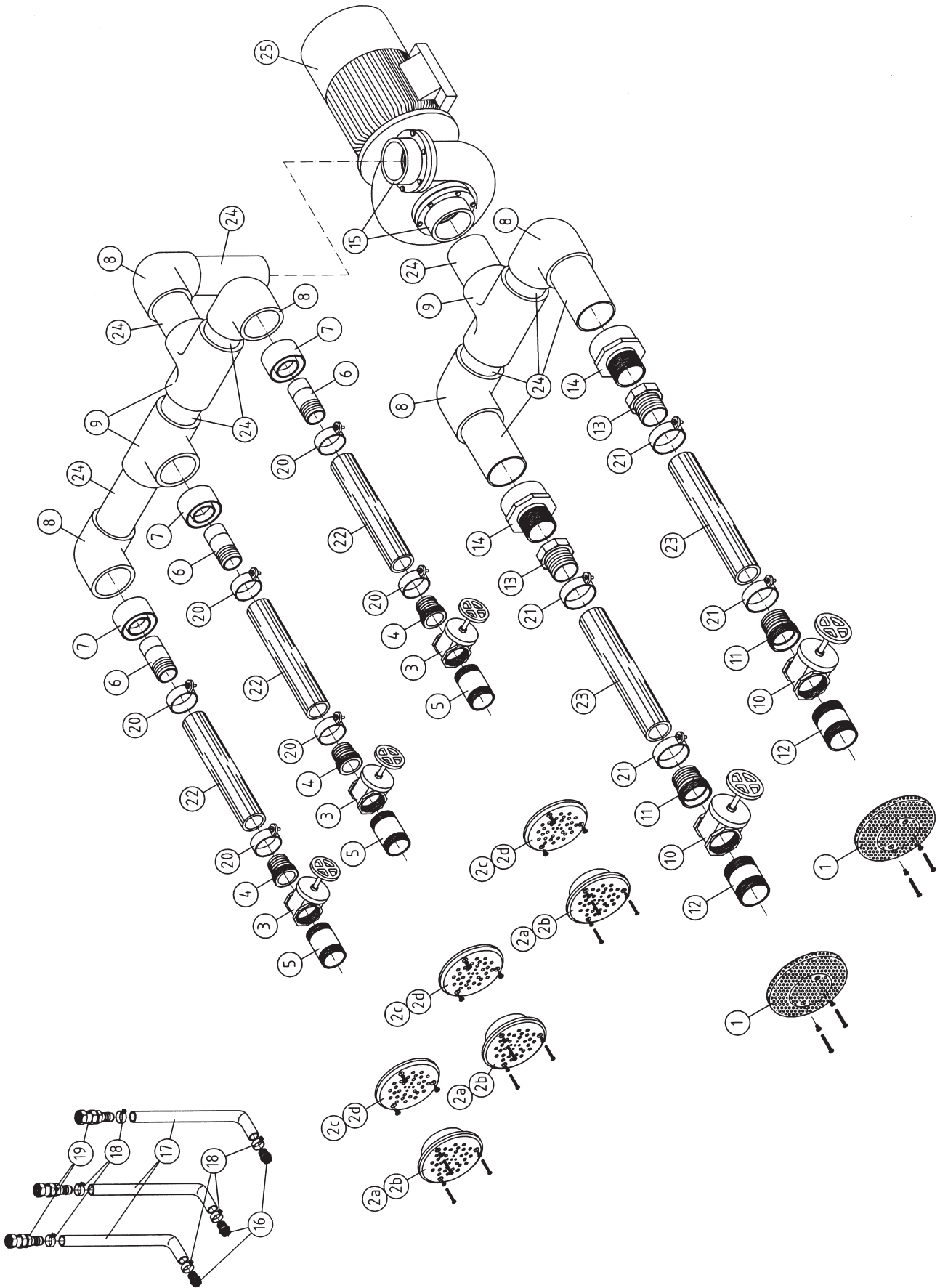
Anschlussatz Wandmassage 2-fach Combi-Whirl



Anschlusssatz Wandmassage 2-fach Combi-Whirl

Pos.	Art.Nr.	Beschreibung deutsch	Description english	Description francais	Description espanol
1	8671520	Ansaugsieb ø 200 mm V4A	Suction plate	Crépine	Rejilla aspiración
2a	8673820	Massageplatte V4A mit Wasserführung	Massage plate with flow of water	Plaque de massage VA avec régime des eaux	Embellecedor en inox.
2b	8673890	Massageplatte ABS mit Wasserführung	Massage plate with flow of water	Plaque de massage ABS avec régime des eaux	Embellecedor en ABS
2c	8673920	Massageplatte V4A mit Wasserführung für Fertigbecken	Massage plate with flow of water for ready pool	Plaque de massage VA avec régime des eaux pour arriver pool	Embellecedor en inox. para piscinas de poliester
2d	8673990	Massageplatte ABS für Fertigbecken	Massage plate for ready pool	Plaque de massage ABS pour arriver pool	Embellecedor en ABS para piscinas de poliester
3	501901	Muffenabsperrschieber	Muff gate-valve	Vanne	Llave de paso
4	7060050	Schlauchtülle	Hose fitting	Embout fileter	Raccord
5	7040050	Doppelnippel	Double nipple	Raccord	Entrerrosca doble
6	8611050	Druckverteiler G2½	Distribution piece	Distributeur G2½	Distribuidor de la presión
7	501900	Muffenabsperrschieber	Muff gate-valve	Vanne	Llave de paso
8	7070050	Schlauchtülle NW65	Hose fitting	Embout fileter NW65	Raccord
9	7050050	Doppelnippel	Double nipple	Raccord	Entrerrosca doble
10	7162050	Schlauchtülle NW65	Hose nozzle compl.	Embout fileter NW65	Raccord
11	501510	Schlauchtülle NW19	Hose fitting	Embout fileter NW19	Raccord
12	510580	Schlauch	Hose	Tuyau	Manguera
13	500508	Schlauchselle	Hose-clip	Collier de serrage	Abrazadera
14	8675050	Rückschlagventil	Nonreturn valve	Clapet de retenue	Válvula antiretorno
15	500506	Schlauchselle	Hose-clip	Collier de serrage	Abrazadera
16	575678	Schlauchselle	Hose-clip	Collier de serrage	Abrazadera
17	510500	Schlauch	Hose	Tuyau	Manguera
18	500508	Schlauch	Hose	Tuyau	Manguera
19	7751050	Pumpe 2,6KW / DS	Pump	Pompe	Bomba

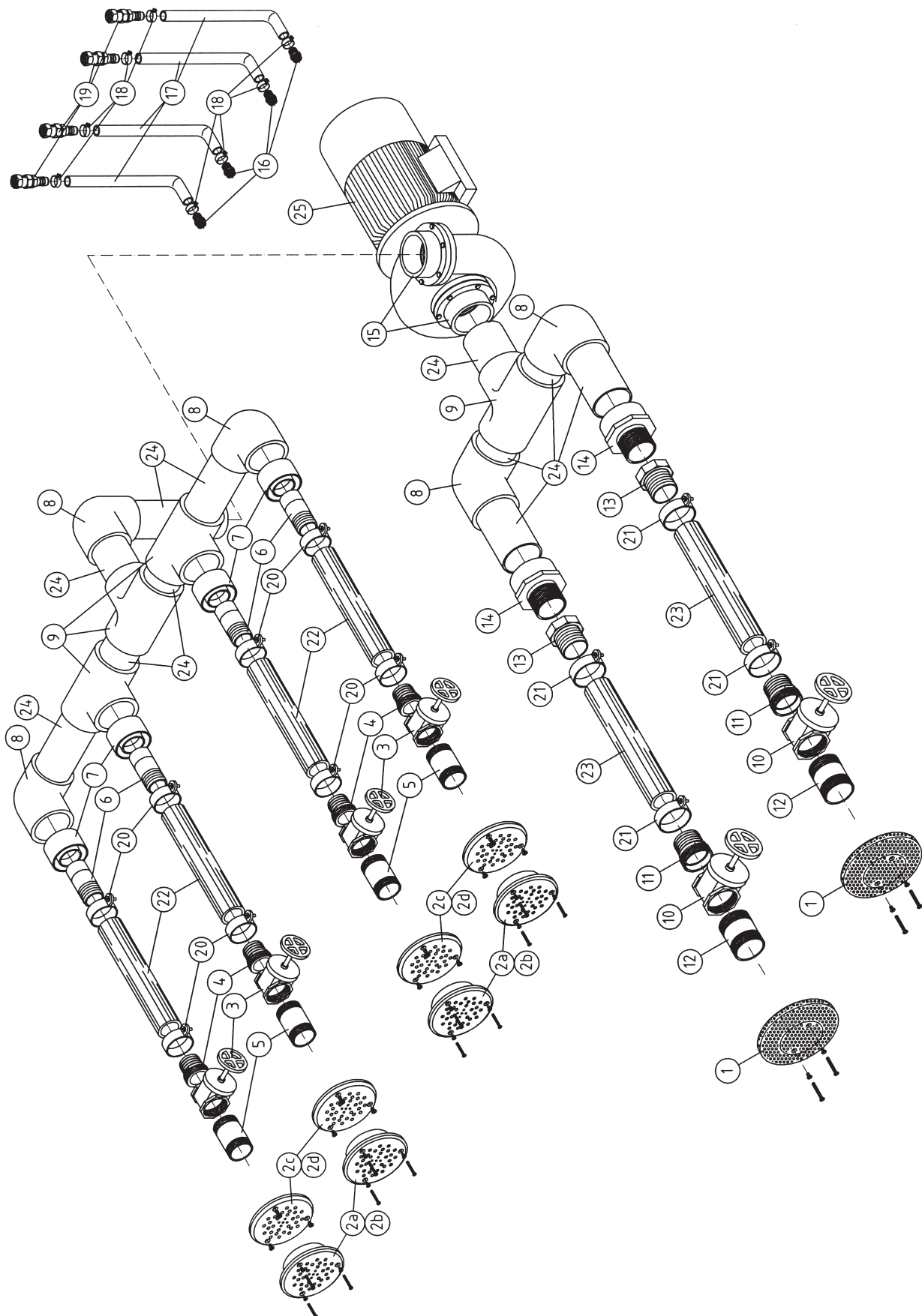
Anschlussatz Wandmassage 3-fach Combi-Whirl



Anschlusssatz Wandmassage 3-fach Combi-Whirl

Pos.	Art.Nr.	Beschreibung deutsch	Description english	Description francais	Description espanol
1	8671520	Ansaugsieb ø 200 mm V4A	Suction plate	Crépine	Rejilla aspiración
2a	8673820	Massageplatte V4A mit Wasserführung	Massage plate with flow of water	Plaque de massage VA avec régime des eaux	Embellecedor en inox.
2b	8673890	Massageplatte ABS mit Wasserführung	Massage plate with flow of water	Plaque de massage ABS avec régime des eaux	Embellecedor en ABS
2c	8673920	Massageplatte V4A mit Wasserführung für Fertigbecken	Massage plate with flow of water for ready pool	Plaque de massage VA avec régime des eaux pour arriver pool	Embellecedor en inox. para piscinas de poliester
2d	8673990	Massageplatte ABS für Fertigbecken	Massage plate for ready pool	Plaque de massage ABS pour arriver pool	Embellecedor en ABS para piscinas de poliester
3	501901	Muffenabsperrschieber	Muff gate-valve	Vanne	Llave de paso
4	7060050	Schlauchtülle	Hose fitting	Embout fileter	Raccord
5	7040050	Doppelnippel	Double nipple	Raccord	Entrerrosca doble
6	510115	Schlauchtülle	Hose fitting	Embout fileter	Raccord
7	510114	Reduction	Reduction	Réducteur	Reducción
8	510113	Winkel	Elbow	Coudes	Acople
9	510112	T-Stück	Tees	Raccord en T	Tes
10	501900	Muffenabsperrschieber	Muff gate-valve	Vanne	Llave de paso
11	7070050	Schlauchtülle NW65	Hose fitting	Embout fileter NW65	Raccord
12	7050050	Doppelnippel	Double nipple	Raccord	Entrerrosca doble
13	7162050	Schlauchtülle NW65 kpl.	Hose nozzle compl.	Embout fileter NW65 cpl.	Raccord
14	510116	Übergangsstück	Thread adapter	Réducteur fileter	Acople
15	7005500	Pumpen Druck- und Saugstutzen	Pumps pressure- and intake socket	Manchons de pression et aspiration de pompe	Acople impulsión et aspiration de bomba
16	501510	Schlauchtülle NW19	Hose fitting	Embout fileter NW19	Raccord
17	510580	Schlauch	Hose	Tuyau	Manguera
18	500508	Schlauschelle	Hose-clip	Collier de serrage	Abrazadera
19	8675050	Rückschlagventil	Nonreturn valve	Clapet de retenue	Válvula antiretorno
20	500506	Schlauschelle	Hose-clip	Collier de serrage	Abrazadera
21	575678	Schlauschelle	Hose-clip	Collier de serrage	Abrazadera
22	510500	Schlauch	Hose	Tuyau	Manguera
23	510500	Schlauch	Hose	Tuyau	Manguera
24	510101	PVC-Rohr	Pipe	Tuyau	Tubo
25	7731050	Pumpe 4,0KW / DS	Pump	Pompe	Bomba

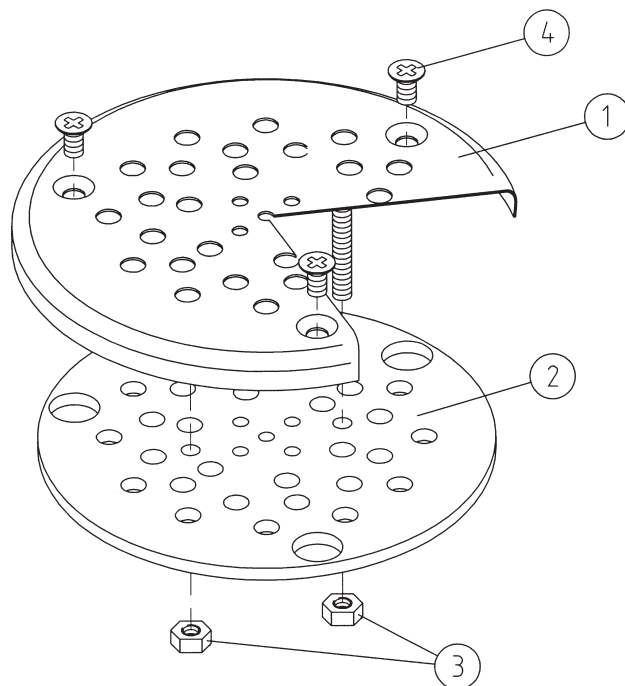
Anschlussatz Wandmassage 4-fach Combi-Whirl



Anschlusssatz Wandmassage 4-fach Combi-Whirl

Pos.	Art.Nr.	Beschreibung deutsch	Description english	Description francais	Description espanol
1	8671520	Ansaugsieb ø 200 mm V4A	Suction plate	Crépine	Rejilla aspiración
2a	8673820	Massageplatte V4A mit Wasserführung	Massage plate with flow of water	Plaque de massage VA avec régime des eaux	Embellecedor en inox.
2b	8673890	Massageplatte ABS mit Wasserführung	Massage plate with flow of water	Plaque de massage ABS avec régime des eaux	Embellecedor en ABS
2c	8673920	Massageplatte V4A mit Wasserführung für Fertigbecken	Massage plate with flow of water for ready pool	Plaque de massage VA avec régime des eaux pour arriver pool	Embellecedor en inox. para piscinas de poliester
2d	8673990	Massageplatte ABS für Fertigbecken	Massage plate for ready pool	Plaque de massage ABS pour arriver pool	Embellecedor en ABS para piscinas de poliester
3	501901	Muffenabsperrschieber	Muff gate-valve	Vanne	Llave de paso
4	7060050	Schlauchtülle	Hose fitting	Embout fileter	Raccord
5	7040050	Doppelnippel	Double nipple	Raccord	Entrerrosca doble
6	510115	Schlauchtülle	Hose fitting	Embout fileter	Raccord
7	510114	Reduktion	Reduction	Réducteur	Reducción
8	510113	Winkel	Elbow	Coudes	Acople
9	510112	T-Stück	Tees	Raccord en T	Tes
10	501900	Muffenabsperrschieber	Muff gate-valve	Vanne	Llave de paso
11	7070050	Schlauchtülle NW65	Hose fitting	Embout fileter NW65	Raccord
12	7050050	Doppelnippel	Double nipple	Raccord	Entrerrosca doble
13	7162050	Schlauchtülle NW65 kpl.	Hose nozzle compl.	Embout fileter NW65 cpl.	Raccord
14	510116	Übergangsstück	Thread adapter	Réducteur fileter	Acople
15	7005500	Pumpen Druck- und Saugstutzen	Pumps pressure- and intake socket	Manchons de pression et aspiration de pompe	Acople impulsión et aspiration de bomba
16	501510	Schlauchtülle NW19	Hose fitting	Embout fileter NW 19	Raccord
17	510580	Schlauch	Hose	Tuyau	Manguera
18	500508	Schlauchschele	Hose-clip	Collier de serrage	Abrazadera
19	8675050	Rückschlagventil	Nonreturn valve	Clapet de retenue	Válvula antiretorno
20	500506	Schlauchschele	Hose-clip	Collier de serrage	Abrazadera
21	575678	Schlauchschele	Hose-clip	Collier de serrage	Abrazadera
22	510500	Schlauch	Hose	Tuyau	Manguera
23	510500	Schlauch	Hose	Tuyau	Manguera
24	510101	PVC-Rohr	Pipe	Tuyau	Tubo
25	7731050	Pumpe 4,0KW / DS	Pump	Pompe	Bomba

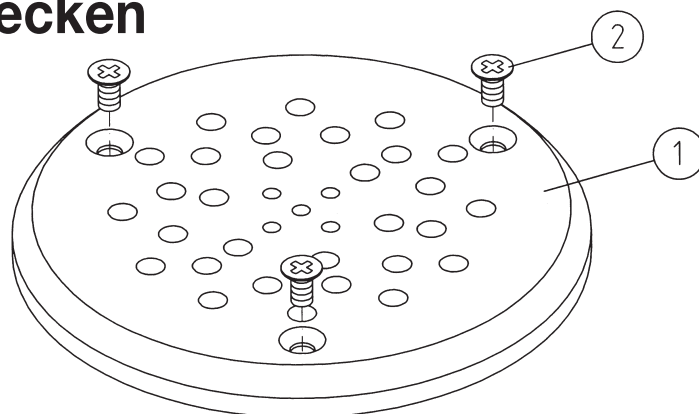
Massageplatte m. ø 8mm Bohrung für Combi-Whirl, Fertigbecken



Art. 8673920

Pos.	Art.Nr.	Beschreibung deutsch	Description english	Description francais	Description espanol
1	500134	Massageplatte	Massage plate	Plaque de massage	Embellededor
2	8673750191	Wasserführung	Flow of water	Arrivée d'eau	Agujeros
3	506002	Sechskantmutter	Hexagon nut	Écrou hexagonal	Tuerca hexagonal
4	505261	Senkschraube M 6 x 10	Countersunk screw	Vis à Tête fraiser	Tornillo cabeza cónica

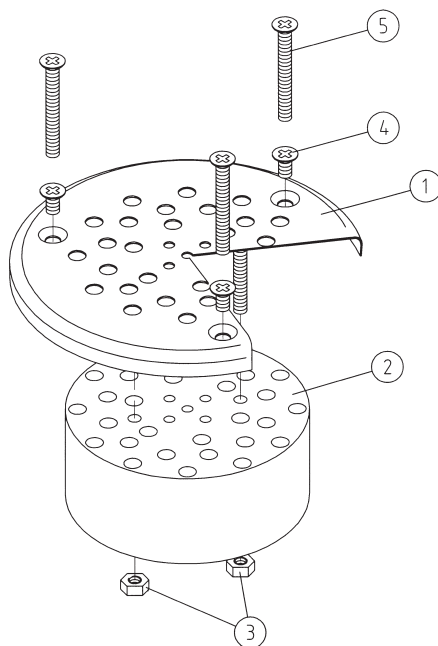
Massageplatte mit ø 8mm Bohrung aus ABS für Combi-Whirl, für Fertigbecken



Art. 8673990

Pos.	Art.Nr.	Beschreibung deutsch	Description english	Description francais	Description espanol
1	8673890181	Massageplatte	Massage plate	Plaque de massage	Embellededor
2	505261	Senkschraube M 6 x 10	Countersunk screw	Vis à Tête fraiser	Tornillo cabeza cónica

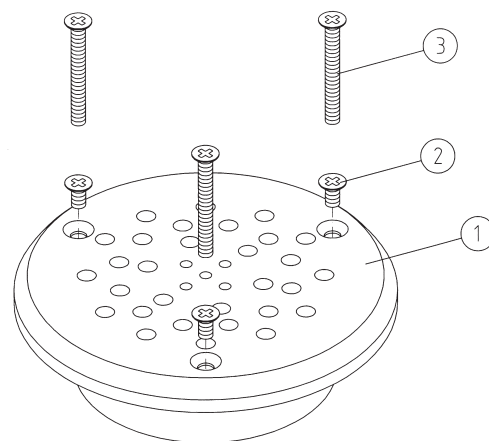
FITSTAR® Massageplatte Combi-Whirl mit ø 8mm Bohrung aus V4A



Art. 8673820

Pos.	Art.Nr.	Beschreibung deutsch	Description english	Description francais	Description espanol
1	500134	Massageplatte	Massage plate	Plaque de massage	Embellededor
2	8673950191	Wasserführung	Flow of water	Arrivée d'eau	Agujeros
3	506002	Sechskantmutter	Hexagon nut	Écrou hexagonal	Tuerca hexagonal
4	505261	Senkschraube M 6 x 10	Countersunk screw	Vis à Tête fraiser	Tornillo cabeza cónica
5	505254	Senkschraube M 6 x 50	Countersunk screw	Vis à Tête fraiser	Tornillo cabeza cónica

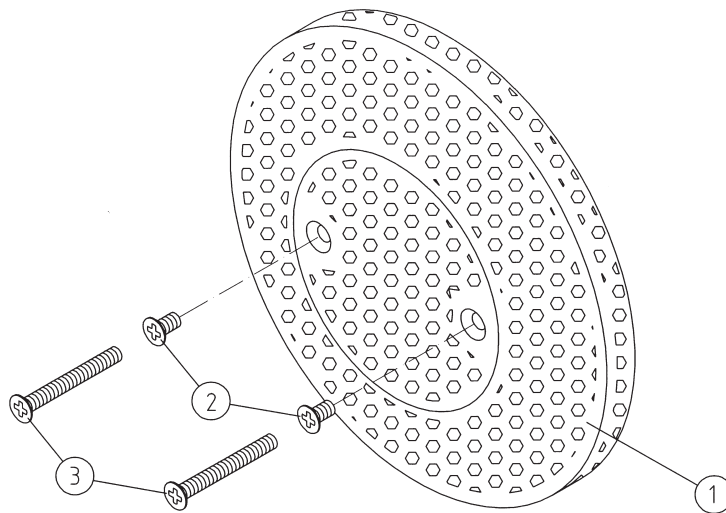
Massageplatte Combi-Whirl mit ø 8mm Bohrung aus ABS



Art. 8673890

Pos.	Art.Nr.	Beschreibung deutsch	Description english	Description francais	Description espanol
1	8673890201	Massageplatte ø 8mm und Wasserführung	Massage plate with flow of water	Plaque de massage et arrivée d'eau	Embellededor en ABS con agujeros 8mm
2	505261	Dichtung	Seal	Joint	Sello
3	505254	Senkschraube M 6 x 50	Countersunk screw	Vis à Tête fraiser	Tornillo cabeza cónica

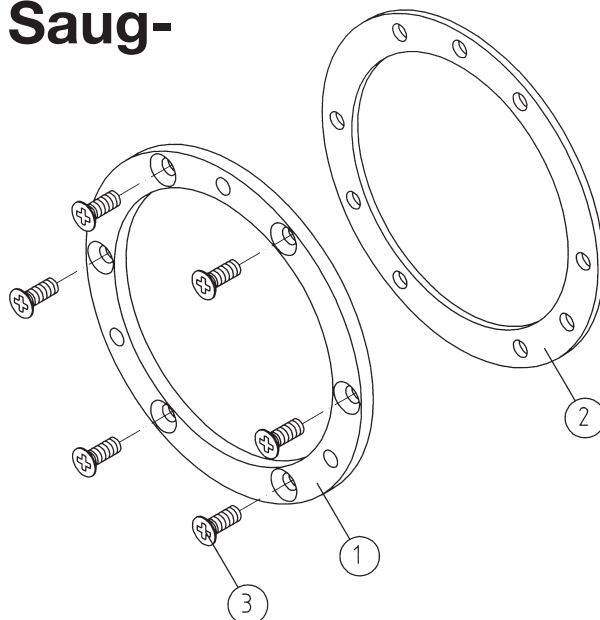
Ansaugsieb ø 200mm für Combi-Whirl



Art. 8671520

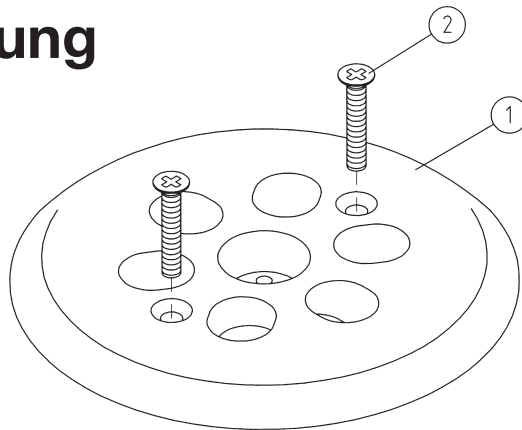
Pos.	Art.Nr.	Beschreibung deutsch	Description english	Description francais	Description espanol
1	500100	Ansaugdeckel	Suction plate	Crépine	Rejilla aspiración
2	505261	Senkschraube M 6 x 10	Countersunk screw	Vis à Tête fraiser	Tornillo cabeza cónica
3	505251	Senkschraube M 6 x 50	Countersunk screw	Vis à Tête fraiser	Tornillo cabeza cónica

Flanschringsatz für Saug- und Druckseite Combi-Whirl



Art. 8674250

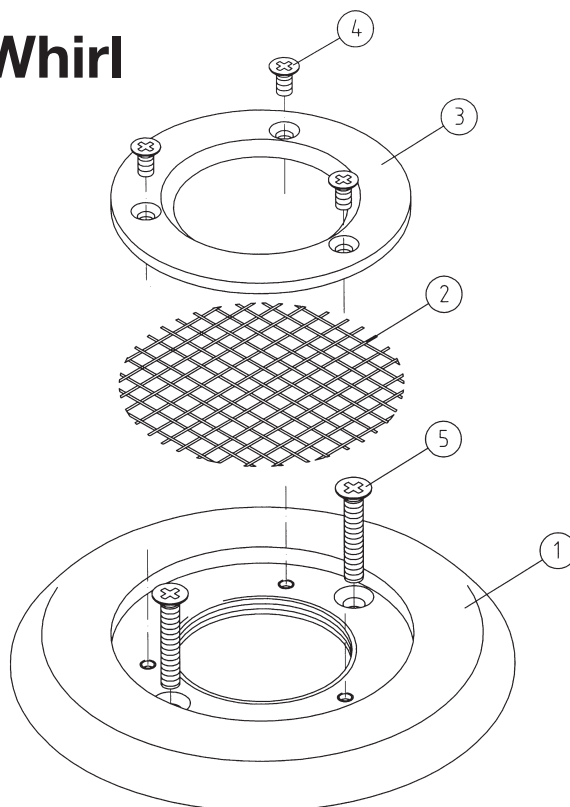
Pos.	Art.Nr.	Beschreibung deutsch	Description english	Description francais	Description espanol
1	8674150101	Flansching	Flange kit	Bride	Anillo del borde
2	513054	Dichtung	Seal	Joint	Sello
3	505251	Senkschraube M 6 x 16	Countersunk screw	Vis à Tête fraiser	Tornillo cabeza cónica



Art. 8673000 (Wandmassage)

Pos.	Art.Nr.	Beschreibung deutsch	Description english	Description francais	Description espanol
1	8673000101	Massageplatte	Massage plate	Plaque de massage	Embellededor
2	505258	Senkschraube M 6 x 35	Countersunk screw	Vis à Tête fraiser	Tornillo cabeza cónica

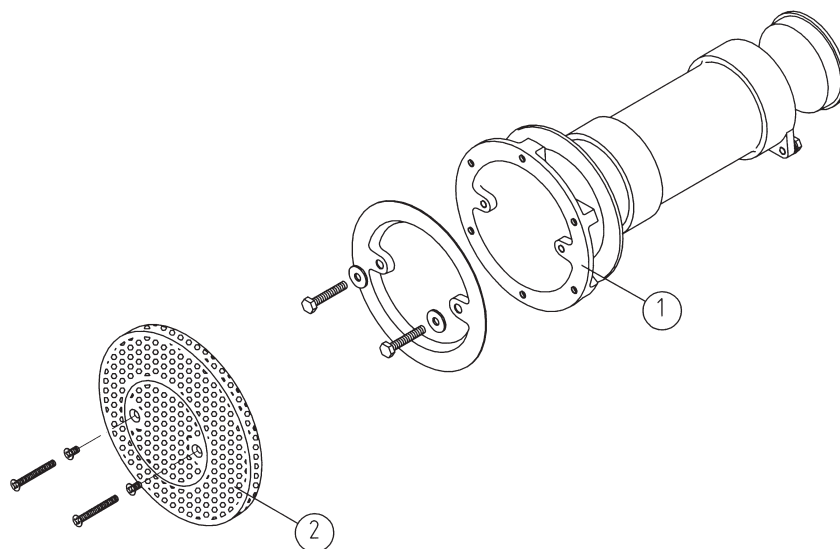
Strahldruckplatte Combi-Whirl alte Ausführung für Bodenmassage



Art. 8673100

Pos.	Art.Nr.	Beschreibung deutsch	Description english	Description francais	Description espanol
1	8673100101	Strahldruckplatte	Compression plate	Flasque filter, conique	Embellededor tobera fondo
2	-----	Sieb	Filter	Crible	Rejilla
3	8673400141	Druckring	Thrust ring	Flasque	Anillo de presión
4	505255	Senkschraube M 5 x 10	Countersunk screw	Vis à Tête fraiser	Tornillo cabeza cónica
5	505258	Senkschraube M 6 x 35	Countersunk screw	Vis à Tête fraiser	Tornillo cabeza cónica

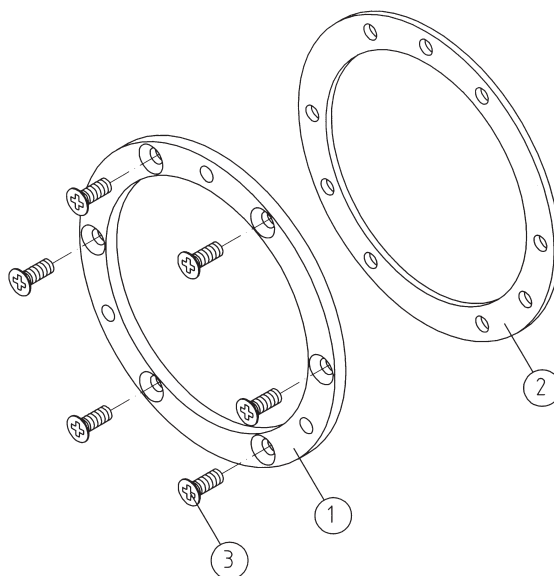
Ansauggehäuse DN 65 mit Ansaugsieb ø 200mm



Art. 9161020

Pos.	Art.Nr.	Beschreibung deutsch	Description english	Description francais	Description espanol
1	8641050	Wandeinbaugehäuse Saugseite	Build in case for wall suction side	Boitier de mur aspiration	Toma aspiración
2	8671520	Ansaugsieb V4A	Suction plate	Crépine	Rejilla aspiración

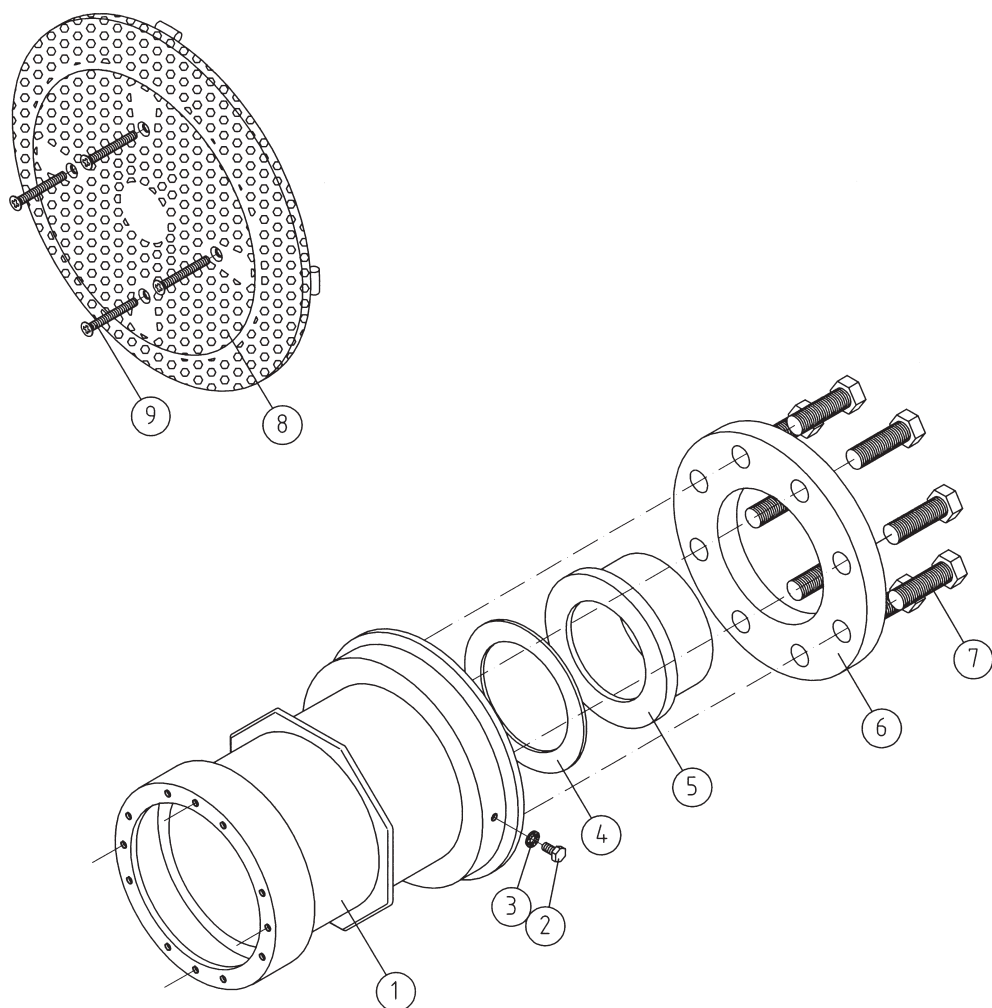
Flanschsatz für Ansauggehäuse DN 65



Art. 9161550

Pos.	Art.Nr.	Beschreibung deutsch	Description english	Description francais	Description espanol
1	8674150101	Flanschring	Flange kit	Bride	Anillo del borde
2	513054	Dichtung	Seal	Joint	Sello
3	505251	Senkschraube M 6 x 16	Countersunk screw	Vis à Tête fraiser	Tornillo cabeza cónica

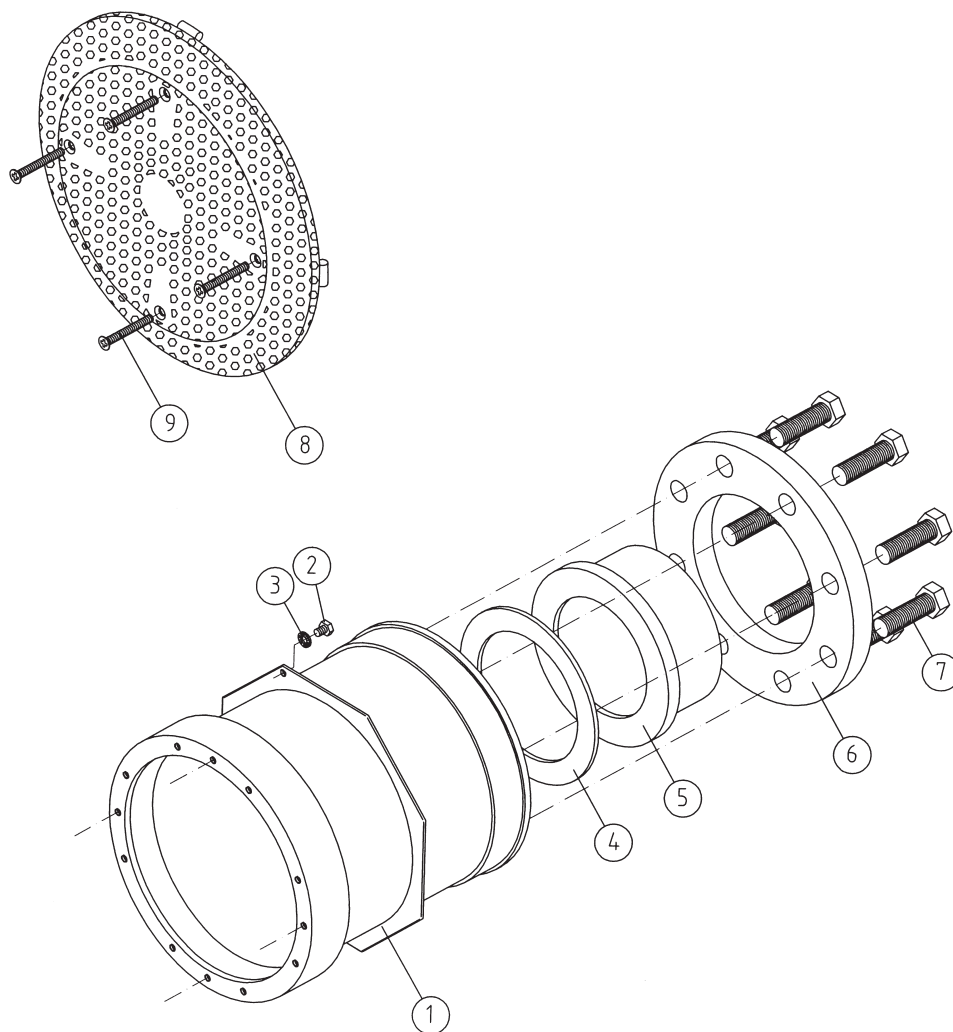
FITSTAR[®] Ansaugung DN 80 mit Sieb ø 300mm



Art. 9162020

Pos.	Art.Nr.	Beschreibung deutsch	Description english	Description francais	Description espanol
1	9162150101	Ansauggehäuse	Intake case	Boîtier aspiration	Nicho preinstalación toma aspiración DN80
2	505004	Sechskantschraube M 6 x 8	Hexagon head cap screw	Vis á six pans	Tornillo cabeza hexagonal
3	506400	Fächerscheibe	Serrated lock washer	Rondelle éventail	Arandela dentada
4	513900	Dichtung	Seal	Joint	Sello
5	510803	Bundbuchse	Collar bush	Coussinet	Collarin
6	510831	Flansch	Flange	Bride	Borde
7	505080	Sechskantschraube M 16 x 50	Hexagon head cap screw	Vis á six pans	Tornillo cabeza hexagonal
8	500121	Ansaugsieb ø 300mm	Suction plate	Crépine	Rejilla aspiración
9	505254	Senkschraube M 6 x 50	Countersunk screw	Vis á Tête fraiser	Tornillo cabeza cónica

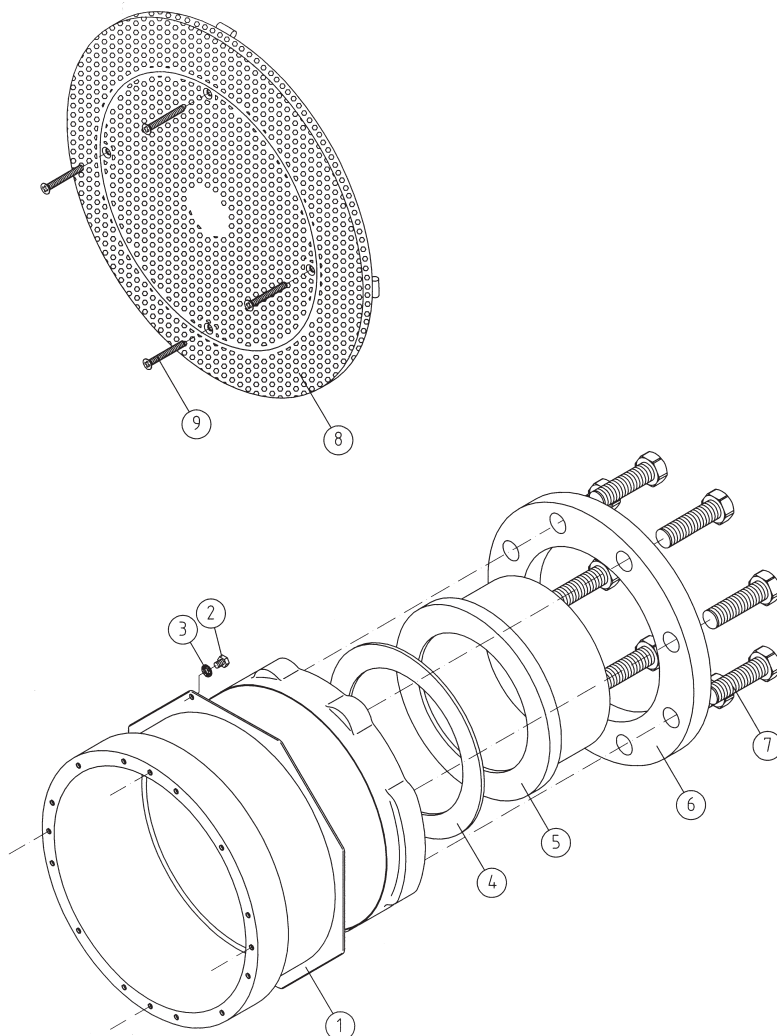
FITSTAR[®] Ansaugung DN 100 mit Sieb ø 300mm



Art. 9163020

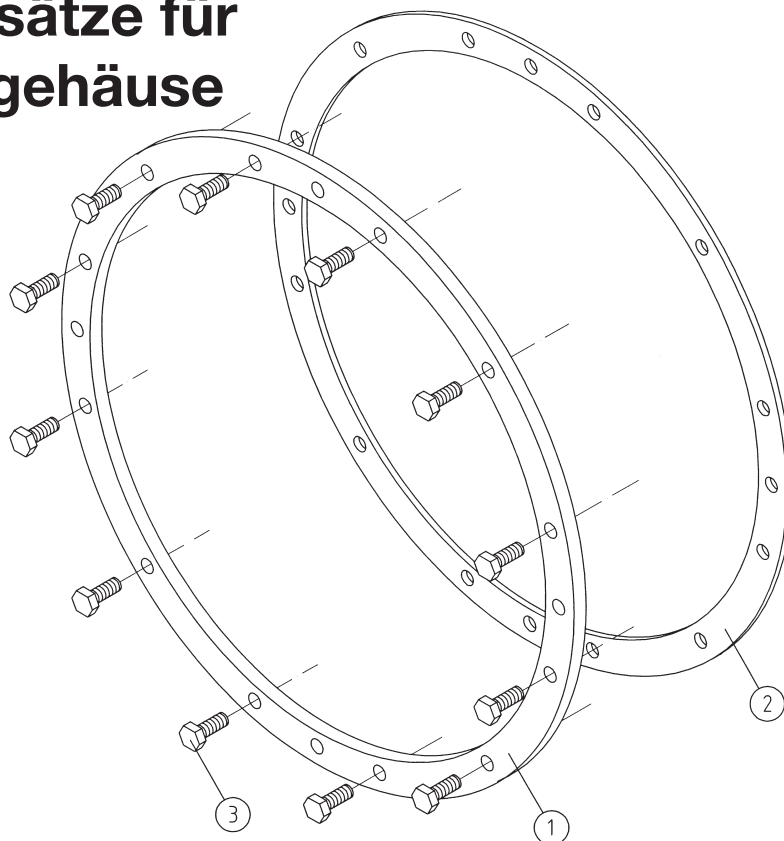
Pos.	Art.Nr.	Beschreibung deutsch	Description english	Description français	Description español
1	9163150101	Ansauggehäuse	Intake case	Boîtier aspiration	Nicho preinstalación toma aspiración
2	505004	Sechskantschraube M 6 x 8	Hexagon head cap screw	Vis á six pans	Tornillo cabeza hexagonal
3	506400	Fächerscheibe	Serrated lock washer	Rondelle éventail	Arandela dentada
4	513901	Dichtung	Seal	Joint	Sello
5	510804	Bundbuchse	Collar bush	Coussinet	Collarin
6	510833	Flansch	Flange	Bride	Borde
7	505081	Sechskantschraube M 16 x 55	Hexagon head cap screw	Vis á six pans	Tornillo cabeza hexagonal
8	500120	Ansaugsieb ø 300mm	Suction plate	Crépine	Rejilla aspiración
9	505254	Senkschraube M 6 x 50	Countersunk screw	Vis á Tête fraiser	Tornillo cabeza cónica

FITSTAR® Ansaugung DN 150 mit Sieb ø 400mm



Art. 9164020

Pos.	Art.Nr.	Beschreibung deutsch	Description english	Description français	Description español
1	9164150101	Ansauggehäuse	Intake case	Boîtier aspiration	Nicho preinstalación toma aspiración
2	505004	Sechskantschraube M 6 x 8	Hexagon head cap screw	Vis á six pans	Tornillo cabeza hexagonal
3	506400	Fächerscheibe	Serrated lock washer	Rondelle éventail	Arandela dentada
4	513902	Dichtung	Seal	Joint	Sello
5	510805	Bundbuchse	Collar bush	Coussinet	Collarin
6	510832	Flansch	Flange	Bride	Borde
7	505082	Sechskantschraube M 20 x 70	Hexagon head cap screw	Vis á six pans	Tornillo cabeza hexagonal
8	500119	Ansaugsieb ø 400 mm	Suction plate	Crépine	Rejilla aspiración
9	505254	Senkschraube M 6 x 50	Countersunk screw	Vis á Tête fraiser	Tornillo cabeza cónica



Flanschsatz für Ansauggehäuse DN 80

Art. 9162550

Pos.	Art.Nr.	Beschreibung deutsch	Description english	Description francais	Descripción español
1	9162650101	Flansching	Flange kit	Bride	Anillo del borde
2	513055	Dichtung	Seal	Joint	Sello
3	505001	Sechskantschraube M 6 x 16	Hexagon head cap screw	Vis á six pans	Tornillo cabeza hexagonal

Flanschsatz für Ansauggehäuse DN 100

Art. 9163550

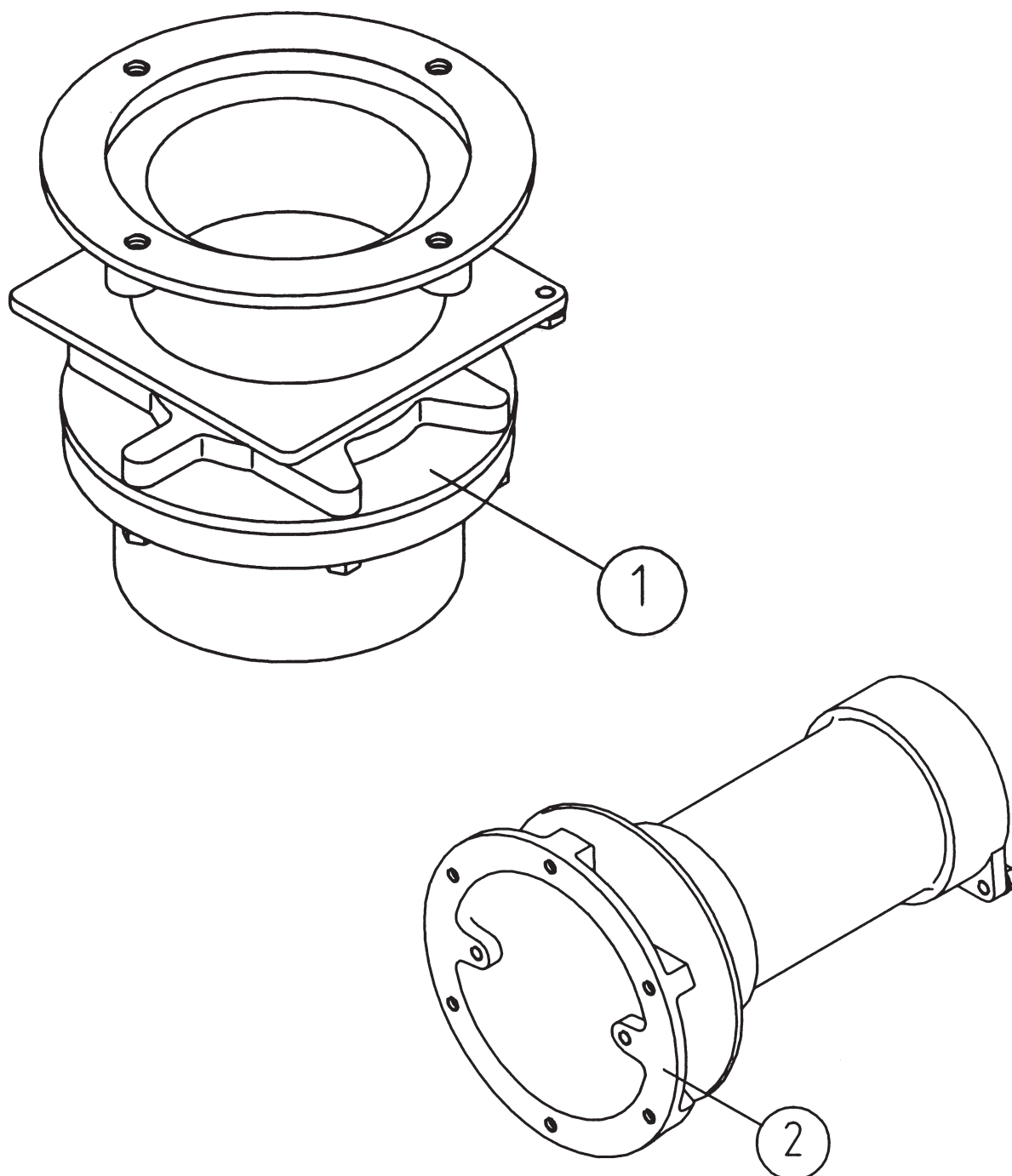
Pos.	Art.Nr.	Beschreibung deutsch	Description english	Description francais	Descripción español
1	9163650101	Flansching	Flange kit	Bride	Anillo del borde
2	513056	Dichtung	Seal	Joint	Sello
3	505001	Sechskantschraube M 6 x 16	Hexagon head cap screw	Vis á six pans	Tornillo cabeza cónica

Flanschsatz für Ansauggehäuse DN 150

Art. 9164550

Pos.	Art.Nr.	Beschreibung deutsch	Description english	Description francais	Descripción español
1	9164650101	Flansching	Flange kit	Bride	Anillo del borde
2	513057	Dichtung	Seal	Joint	Sello
3	505001	Sechskantschraube M 6 x 16	Hexagon head cap screw	Vis á six pans	Tornillo cabeza hexagonal

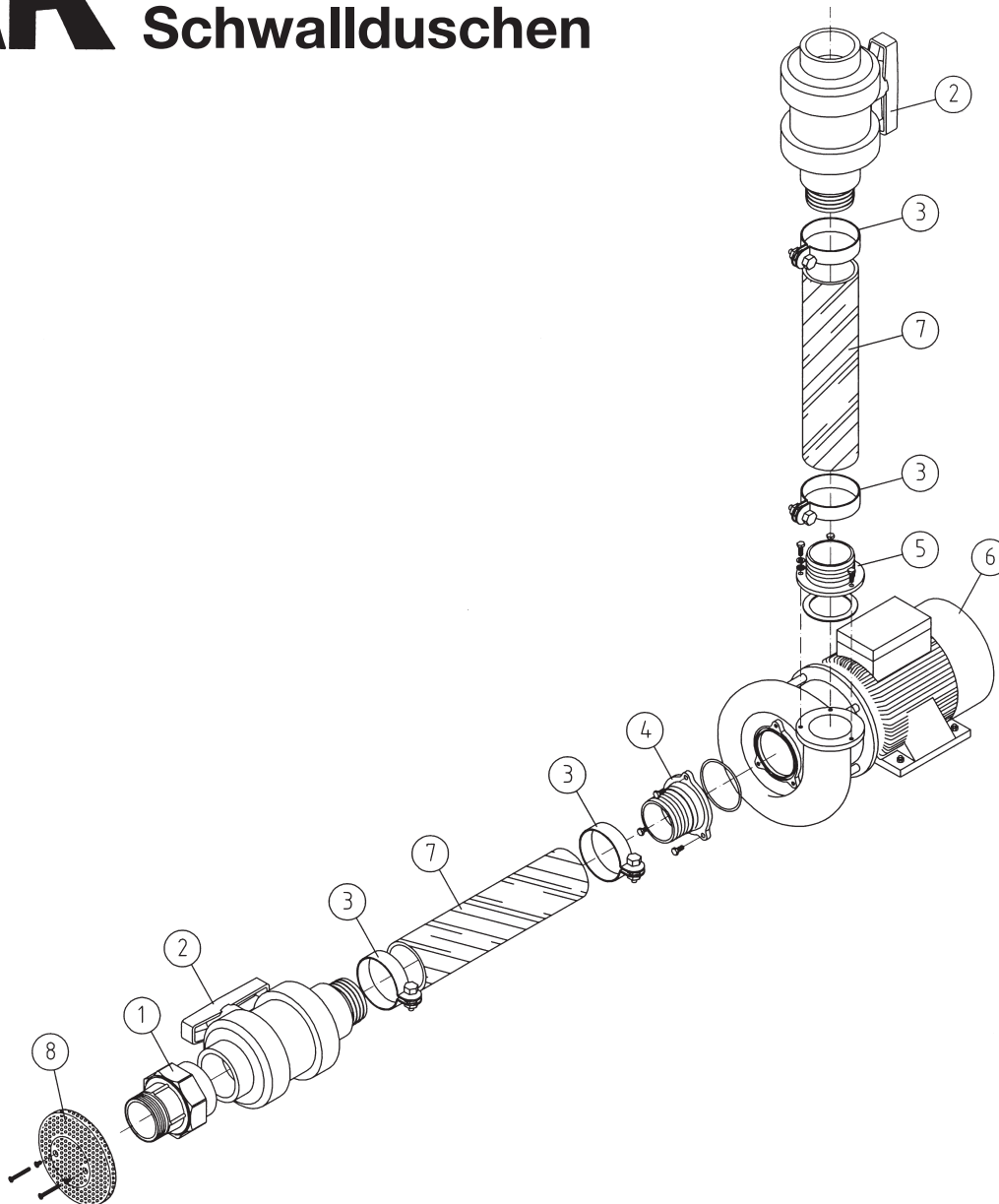
Einbausatz für alle Schwallduschen und Wasserkanonen



Art. 8730550

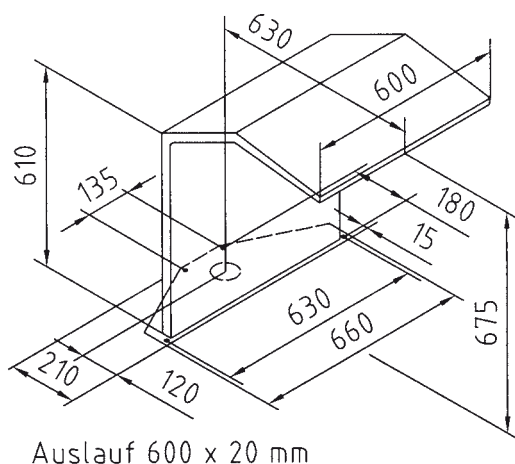
Pos.	Art.Nr.	Beschreibung deutsch	Description english	Description français	Description español
1	8730750	Einbaugehäuse Druckseite	Build in case pressure side	Boîtier pression transversal	Nicho preinstalación tobera pared
2	8641050	Wandeinbaugehäuse Saugseite	Build in case suction side	Boîtier de mur aspiration	Toma aspiración

FITSTAR[®] Anschlusselemente mit Pumpe für Schwallduschen

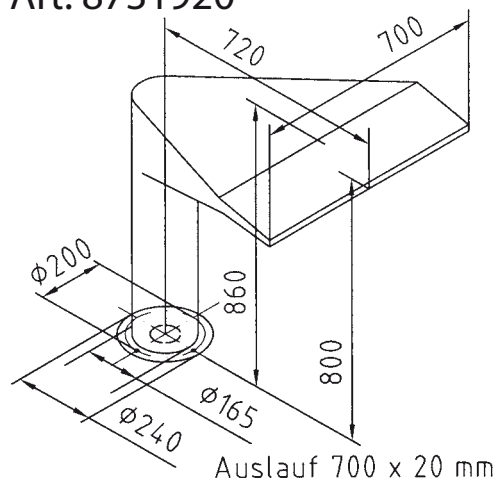


Pos.	Art.Nr.	Beschreibung deutsch	Description english	Description francais	Descripción español
1	7006650	Verbindungselement	Connecting member	Raccord	Pieza de conexión
2	8731150	Kugelhahn	Ball valve	Vanne á boule	Llave de paso
3	575150	Schlauchschele	Hose clips	Collier de serrage	Abrazadera
4	7164550	Pumpensaugstutzen	Pump-suction	Embout á flasque	Acople aspiración bomba
5	7158750	Pumpendruckstutzen	Pressure socket	Embout á flasque sortie de pompe	Acople impulsión bomba
6	7754550	RG-Pumpe 2,6KW DS	Pump	Pompe	Bomba Trif.
7	510502	Schlauch	Hose	Tuyau	Manguera
8	8671520	Ansaugsieb ø 200mm	Suction plate	Crépine	Rejilla aspiración

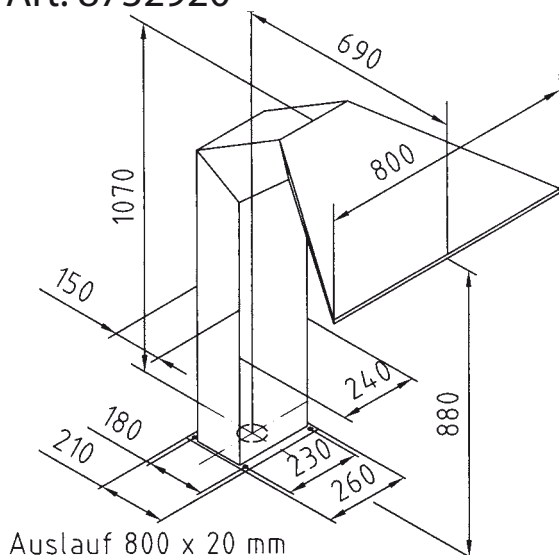
1 Schwalldusche Prestige Art. 8730920



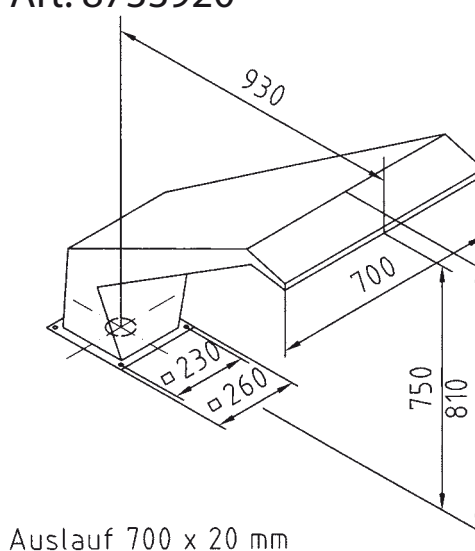
2 Schwalldusche Classico Art. 8731920



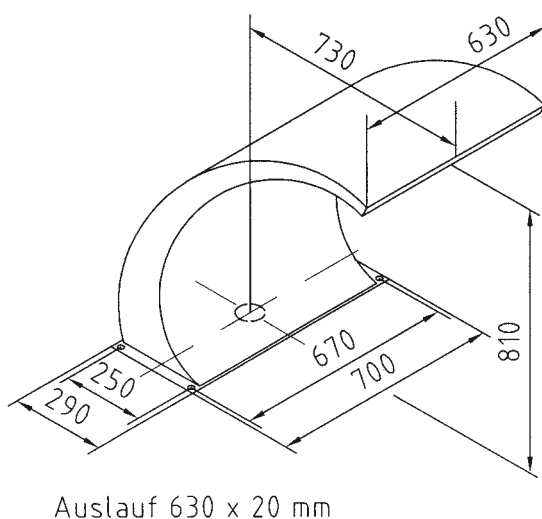
3 Schwalldusche Standard Art. 8732920



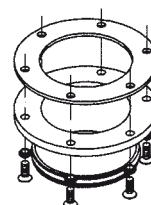
4 Schwalldusche Silhouette Art. 8733920



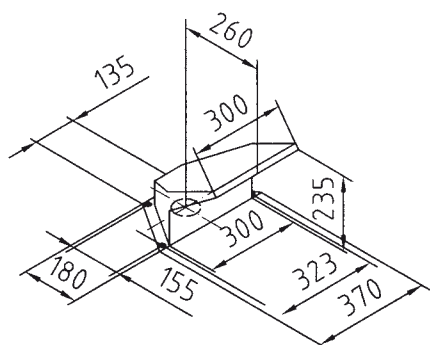
5 Schwalldusche Rondo Art. 8734920



6 Anschlussstück für alle Schwallduschen Art. 8731550

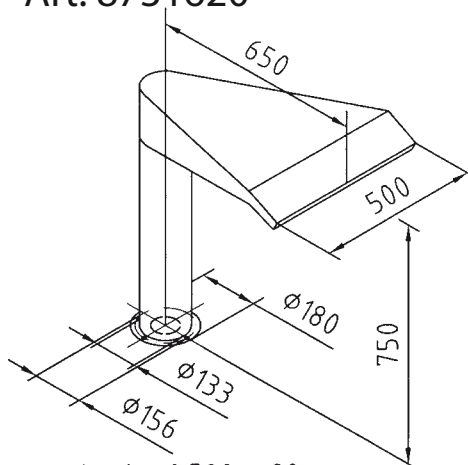


1 Schwaller „Sylt“ Art. 8740920



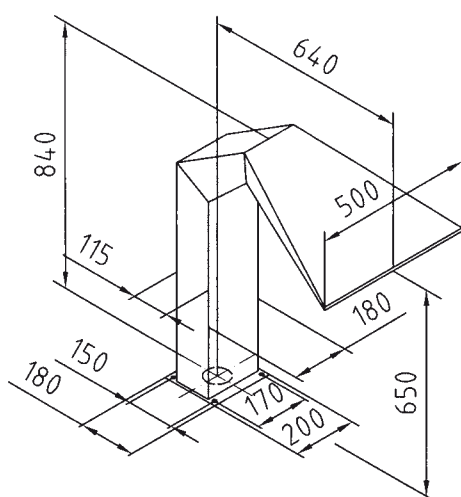
Auslauf 300 x 15 mm

2 Schwalldusche Classico "MIDI" Art. 8731620



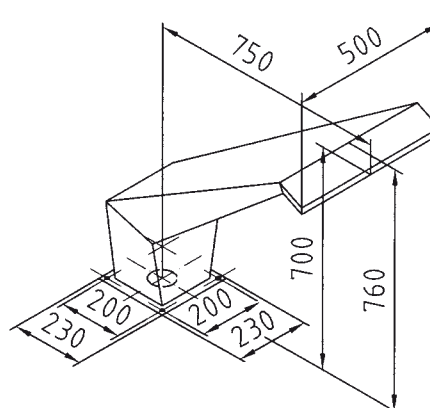
Auslauf 500 x 20 mm

3 Schwalldusche Standard "MIDI" Art. 8732620



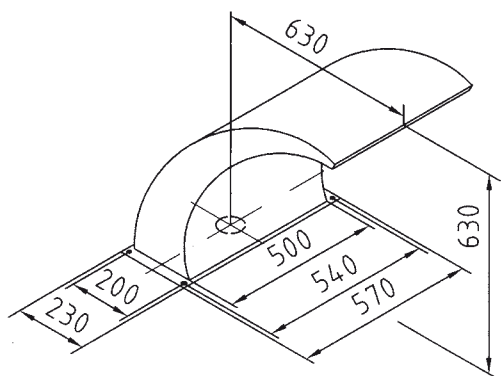
Auslauf 500 x 20 mm

4 Schwalldusche Silhouette "MIDI" Art. 8733620



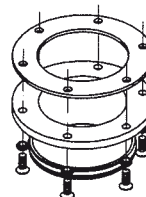
Auslauf 500 x 20 mm

5 Schwalldusche Rondo "MIDI" Art. 8734620

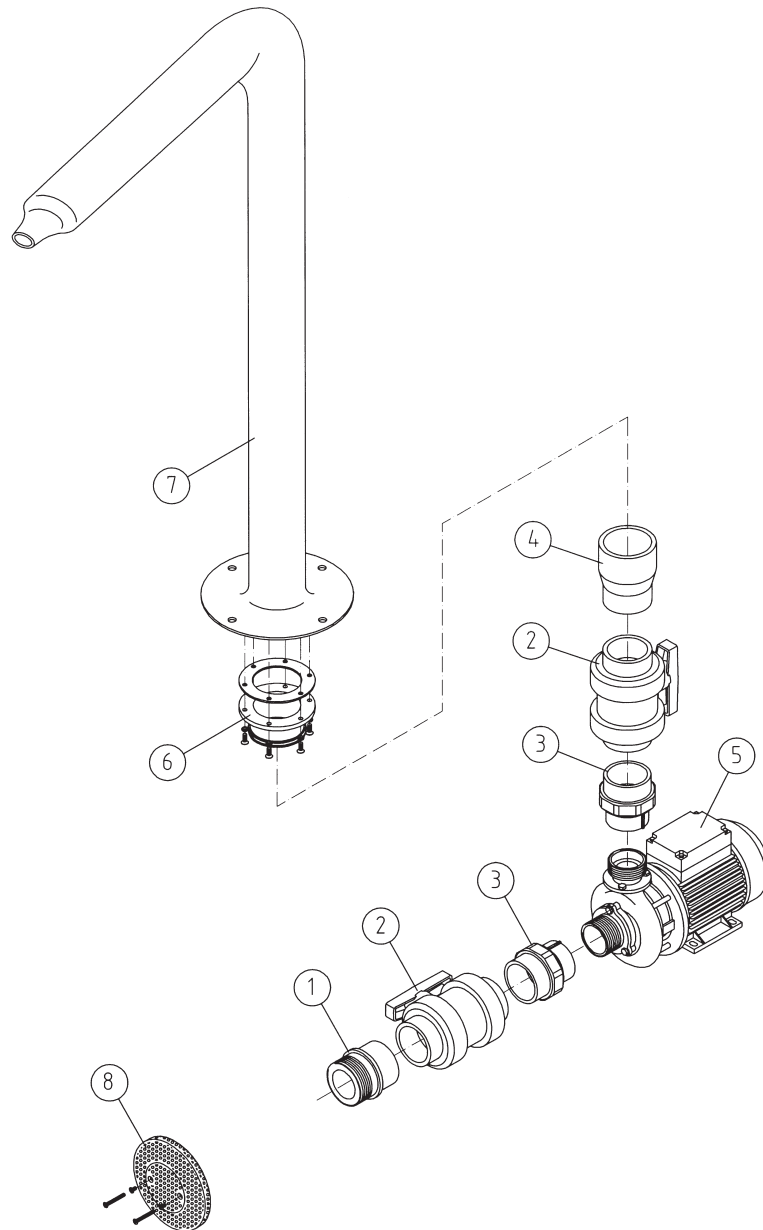


Auslauf 500 x 20 mm

6 Anschlussstück für alle Schwallduschen Art. 8731350



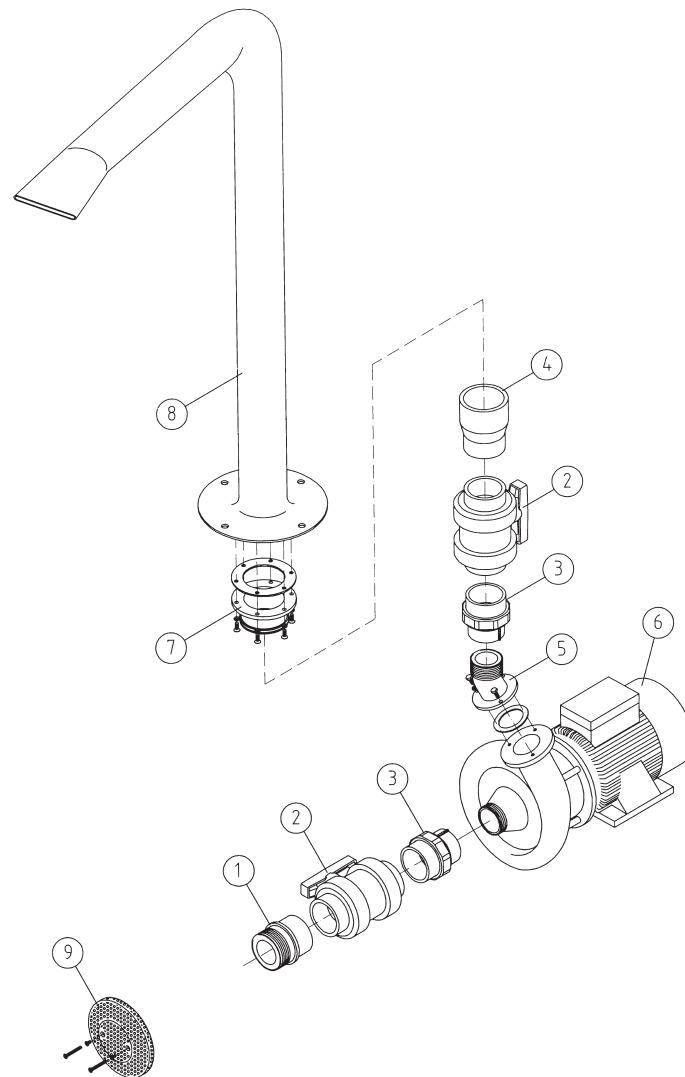
Anschlusssatz Wasserkanone Punktstrahl



Art. 8741020

Pos.	Art.Nr.	Beschreibung deutsch	Description english	Description francais	Descripción español
1	510122	Übergangsmuffe	Adaptor bushes	Manchon de fileter	Adaptador
2	562305	Kugelhahn	Ball valve	Vanne á boule	Llave de paso
3	7006550	Verbindungselement	Joining element	Raccord	Raccord
4	510124	Reduktion	Reduction	Réduction	Reducción
5	7230250	Pumpe 1,1 KW / DS	Pump	Pompe	Bomba
6	8731350	Anschlussstück	Connecting piece	Raccord	Acople
7	562752	Wasserkanone Punktstrahl	Water cannon point stream	Cascade jet direct	Cañon chorro concentrado
9	8671520	Ansaugsieb ø 200mm	Suction plate	Crépine	Rejilla de aspiración

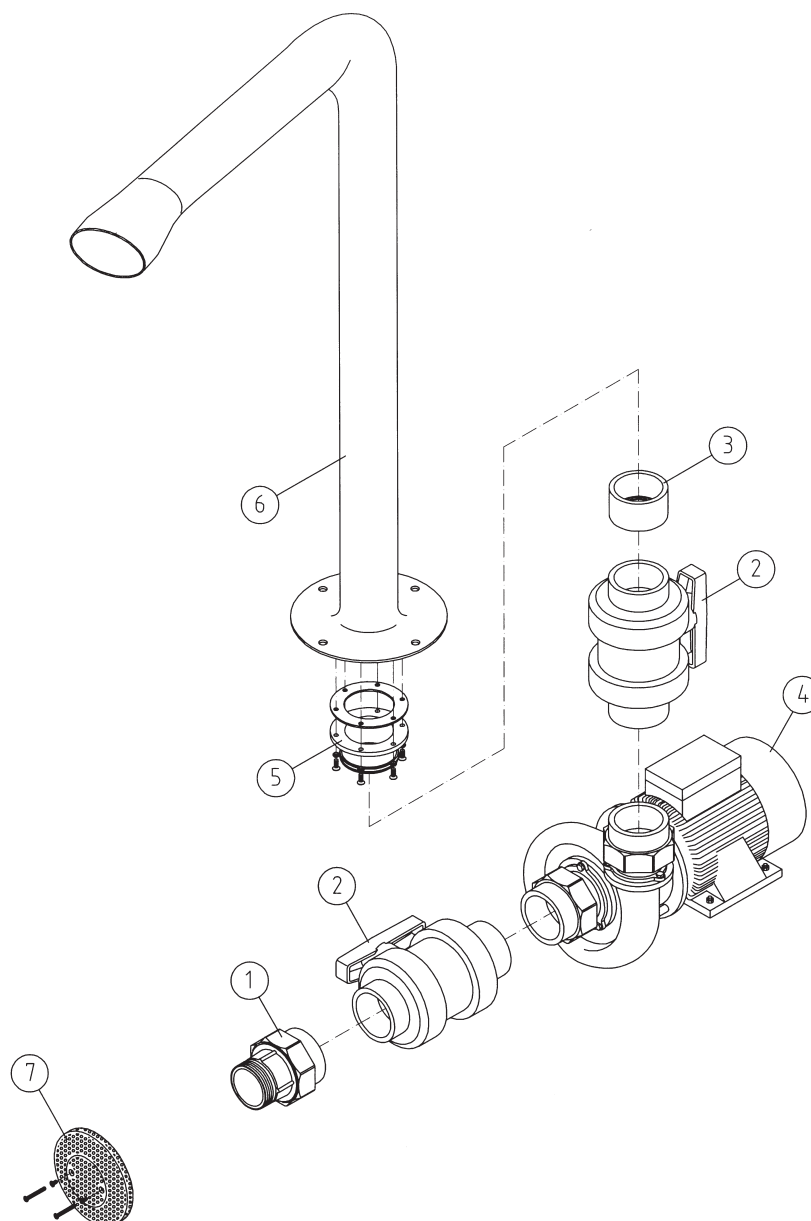
Anschlusssatz Wasserkanone Flachstrahl



Art. 8742020

Pos.	Art.Nr.	Beschreibung deutsch	Description english	Description francais	Description espanol
1	510122	Übergangsmuffe	Adaptor bushes	Manchon fileter	Adaptador
2	562305	Kugelhahn	Ball valve	Vanne á boule	Llave de paso
3	7006550	Verbindungselement	Joining element	Raccord	Raccord
4	510124	Reduktion	Reduction	Réduction	Reducción
5	7153550	Druckstutzen	Pressure connecting piece	Manchon á flasque	Acople presión
6	7751050	Pumpe 2,2 KW / DS	Pump	Pompe	Bomba
7	8731350	Anschlussstück	Connecting piece	Raccord	Acople
8	562750	Wasserkanone Flachstrahl	Water cannon flat stream	Cascade jet plat	Cañon chorro plano
9	8671520	Ansaugsieb ø 200mm	Suction plate	Crépine	Rejilla de aspiración

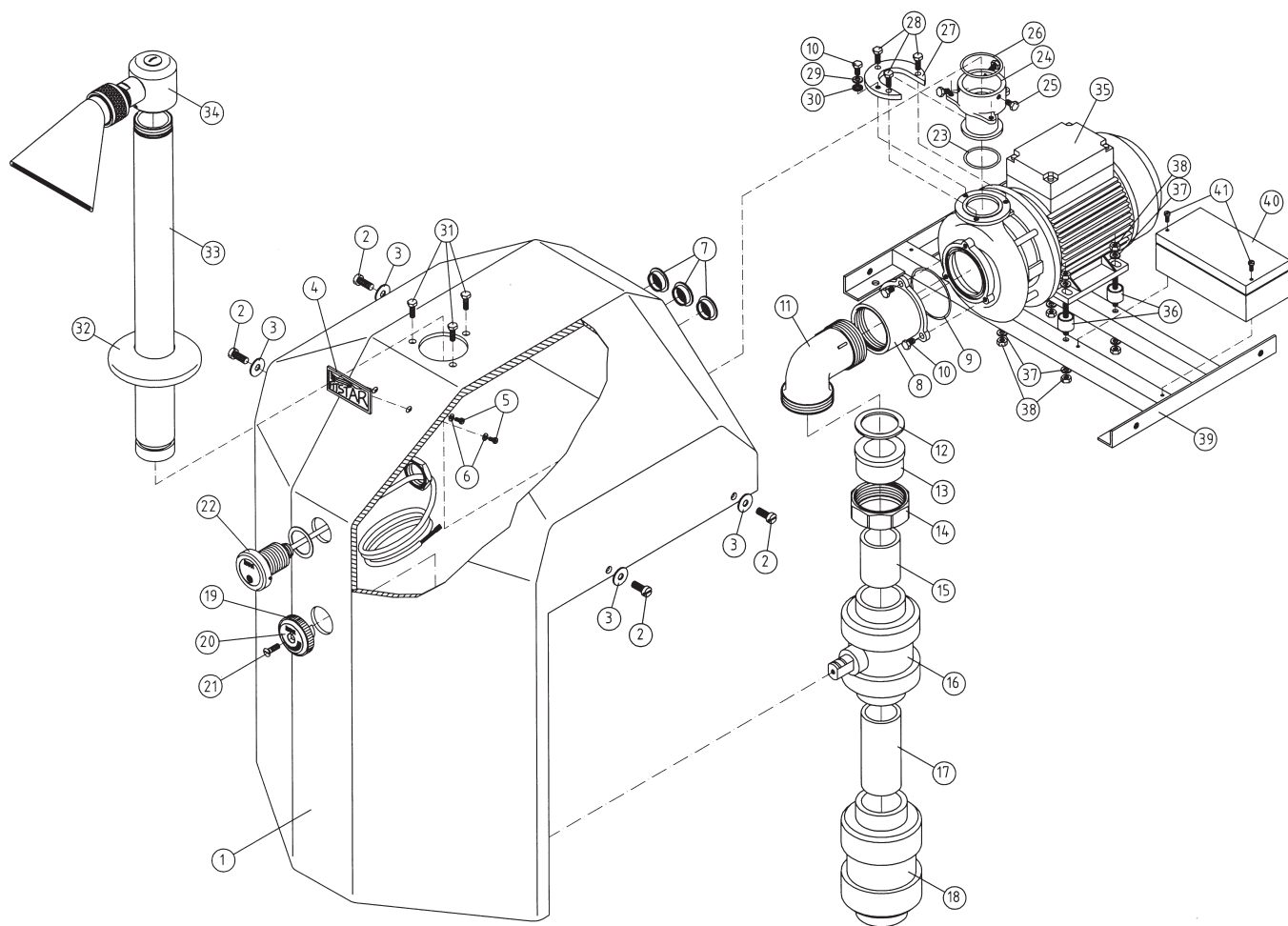
FITSTAR® Anschlusssatz Wasserkanone Glockenstrahl



Art. 8743020

Pos.	Art.Nr.	Beschreibung deutsch	Description english	Description francais	Descripción español
1	7006650	Verbindungselement	Joining element	Raccord	Raccord
2	562304	Kugelhahn	Ball valve	Vanne á boule	Llave de paso
3	510125	Reduktion	Reduction	Réduction	Reducción
4	7753650	Pumpe 2,6 KW / DS	Pump	Pompe	Bomba
5	8731350	Anschlussstück	Connecting piece	Raccord	Acople
6	562750	Wasserkanone Glockenstrahl	Water cannon bell-stream	Cascade jet en cloche	Cañon chorro tipo campana
7	8671520	Ansaugsieb ø 200mm	Suction plate	Crépine	Rejilla de aspiración

FITSTAR® Nacken-Massagedusche zum nachträglichen Einbau



Art. 8400090

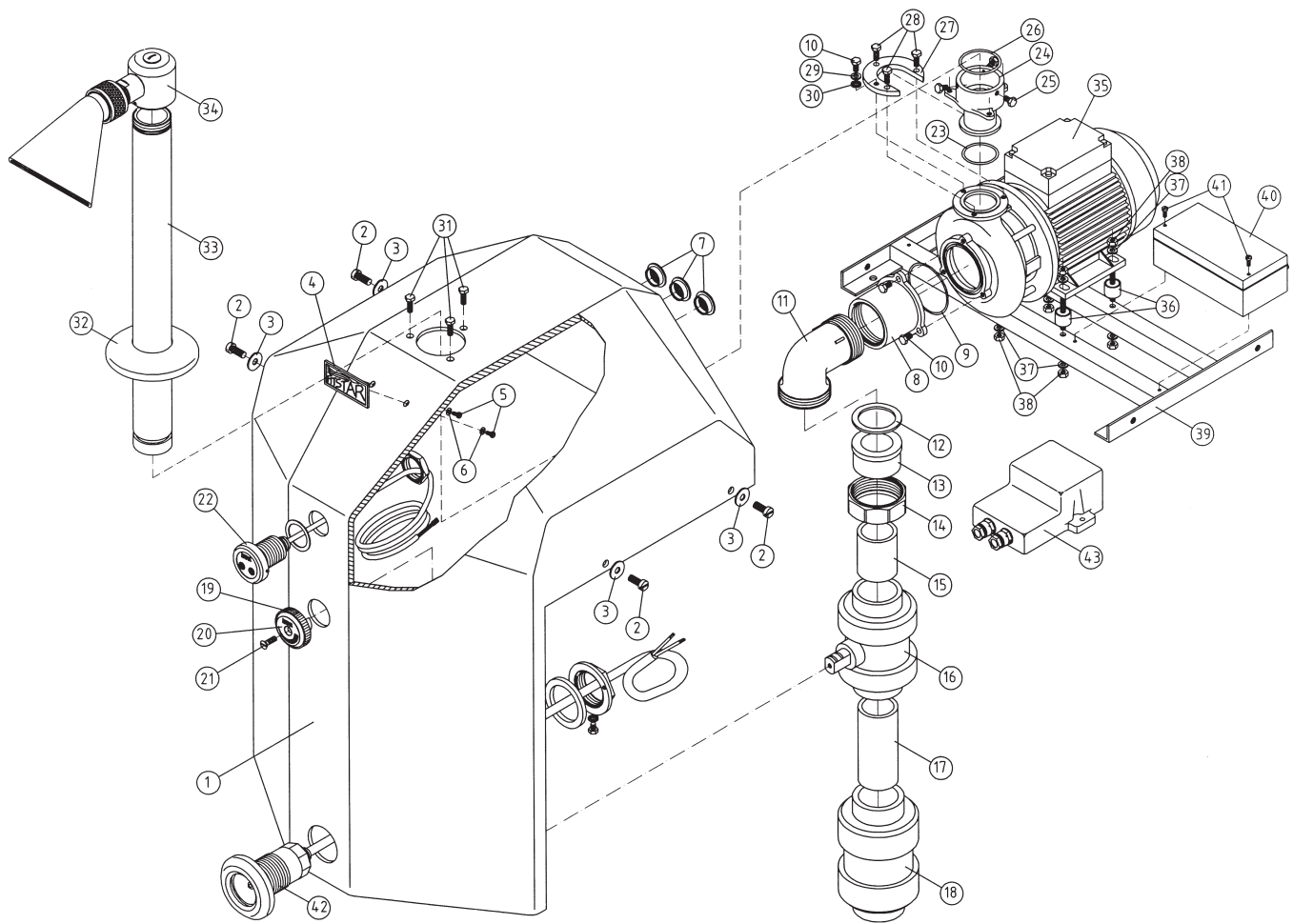
Pos.	Art.Nr.	Beschreibung deutsch	Description english	Description francais	Descripción español
1	519170	Haube	Cap	Capot	Tapa
2	505124	Zylinderschraube M 8 x 20	Cylinder screw	Vis á Tête cylindrique	Tornillo cilíndrico
3	506201	Unterlegscheibe	Wearing part	Rondelle	Arandela inferior
4	7801050101	Schild „FITSTAR“	Sign „FITSTAR“	Signe „FITSTAR“	Placa „FITSTAR“
5	505117	Zylinderschraube M 4 x 8	Cylinder screw	Vis á Tête cylindrique	Tornillo cilíndrico
6	506223	Unterlegscheibe	Wearing part	Rondelle	Arandela inferior
7	510327	Entlüftungsgitter	Ventilation grille	Grille d'aération	Rejilla ventilación
8	8405050101	Pumpensaugstutzen	Pumps intakes	Embout á flasque, aspiration	Acople aspiración bomba
9	514026	O-Ring	O-Ring	Joint Torique	Junta tórica

Nacken-Massagedusche zum nachträglichen Einbau

Art. 8400090

Pos.	Art.Nr.	Beschreibung deutsch	Description english	Description francais	Description espanol
10	505006	Sechskantschraube M 6 x 12	Hexagon head cap screw	Vis á six pans	Tornillo cabeza hexagonal
11	7006950101	Winkelverbindungs-element	Union elbow	Coude	Codo acople
12	513701	Dichtung	Seal	Joint	Sello
13	510800	Einlegeteil	Insert part	Partie d'insertion	Pieza a insertar
14	7028050101	Überwurfmutter	Union nut	Écrou de raccord	Tuerca
15	510129	Rohr	Pipe	Tuyau	Tubo
16	562303	Kugelhahn	Ball valve	Vanne á boule	Llave de paso
17	510129	Rohr	Pipe	Tuyau	Tubo
18	575350	Rückschlagventil	Nonreturn valve	Clapet de retenue	Válvula antiretorno
19	8406090101	Reglerknopf	Control button	Bouton de réglage	Botón regulador
20	575871	Aufkleber	Sticker	Autocollant	Etiqueta engomada
21	505212	Senkschraube M 6 x 20	Countersunk screw	Vis á Tête fraiser	Tornillo cabeza cónica
22	7340190	Folientaster 1-fach	Foil button	Bouton á feuille	Botón 2 funciones
23	514014	O-Ring	O-Ring	Joint Torique	Junta tórica
24	8405150101	Pumpendruckstutzen	Pumps pressure connecting piece	Manchon á flasque sortie de pompe	Acople impulsión bomba
25	505020	Sechskantschraube M 6 x 10	Hexagon head cap screw	Vis á six pans	Tornillo cabeza hexagonal
26	514036	O-Ring	O-Ring	Joint Torique	Junta tórica
27	0418550101	Klemmring	Locking ring	Bague d'assemblage	Arandela de fijación
28	505001	Sechskantschraube M 6 x 16	Hexagon head cap screw	Vis á six pans	Tornillo cabeza hexagonal
29	506200	Unterlegscheibe	Wearing part	Rondelle	Arandela inferior
30	506400	Fächerscheibe	Serrated lock washer	Rondelle éventail	Arandela dentada
31	505007	Sechskantschraube M 6 x 18	Hexagon head cap screw	Vis á six pans	Tornillo cabeza hexagonal
32	8435690	Blende	Cover	Capot	Embellecedor
33	8400190211	Anschlussrohr	Connecting pipe	Tuyau de raccordement	Tubo de conexión
34	8437590	Kopfstück mit Schwalldusche	Head piece with flood-shower	Tête filter de douche cascade	Cabezal con ducha
35	7200150	Pumpe	Pump	Pompe	Bomba
36	575869	Gummi-Puffer	Rubber buffer	Silanbloc	Amortiguador de goma
37	506220	Unterlegscheibe	Wearing part	Rondelle	Arandela inferior
38	506002	Sechskantmutter	Hexagon nut	Écrou hexagonal	Tuerca hexagonal
39	575649	Rahmen	Framework	Cadre	Marco
40	7345150	Schaltung	Circuit	Commande	Cuadro neumático
41	505111	Zylinderschraube M 4 x 10	Cylinder screw	Vis á Tête cylindrique	Tornillo cilíndrico
42	505012	Sechskantschraube M 8 x 80	Hexagon head cap screw	Vis á six pans	Tornillo cabeza hexagonal
43	506201	Unterlegscheibe	Wearing part	Rondelle	Arandela inferior

FITSTAR[®] Nacken-Massagedusche mit UWS zum nachträglichen Einbau



Art. 8410090

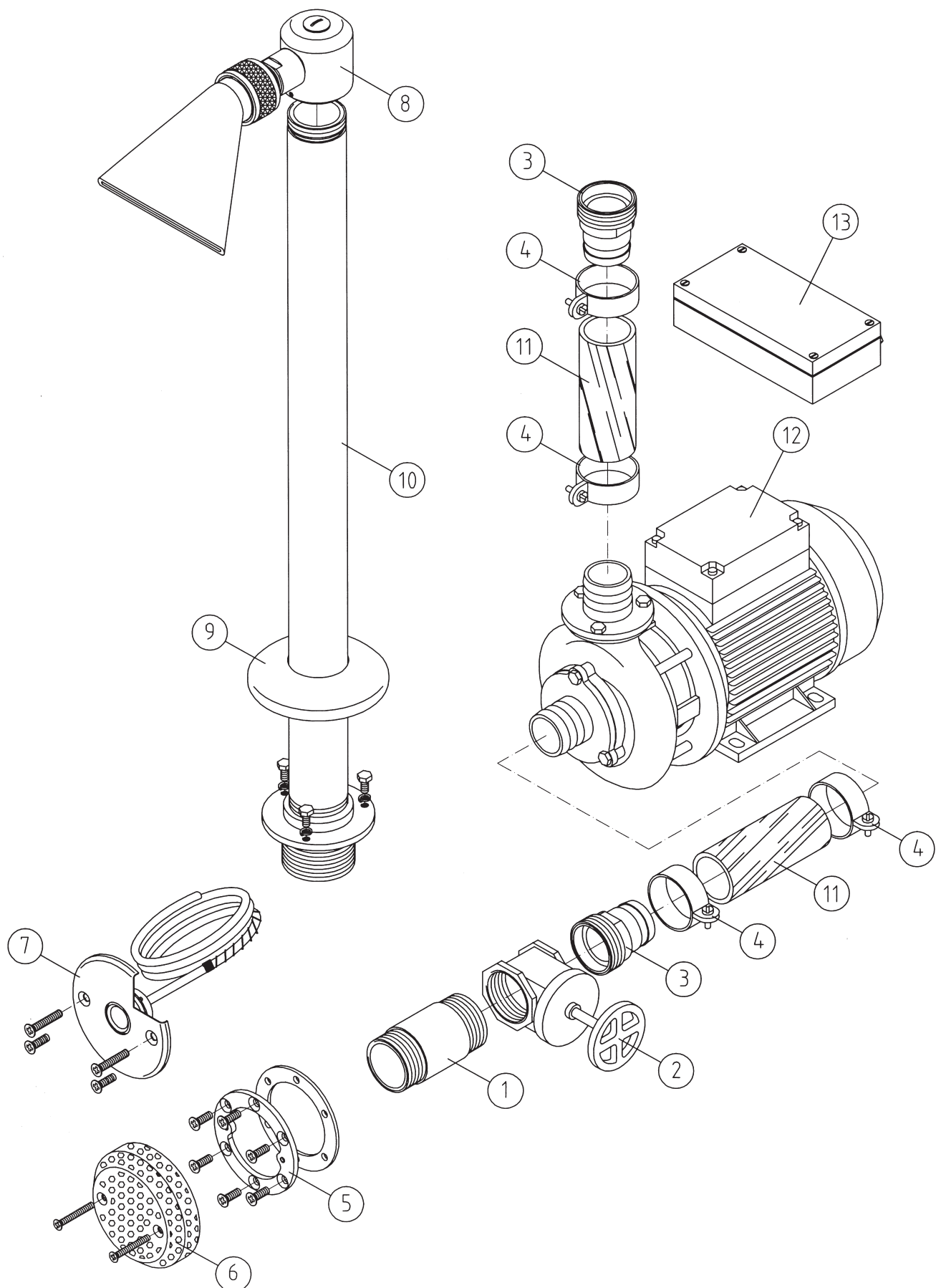
Pos.	Art.Nr.	Beschreibung deutsch	Description english	Description francais	Descripción español
1	519170	Haube	Cap	Capot	Tapa
2	505124	Zylinderschraube M 8 x 20	Cylinder screw	Vis á Tête cylindrique	Tornillo cilíndrico
3	506201	Unterlegscheibe	Wearing part	Rondelle	Arandela inferior
4	7801050101	Schild „FITSTAR“	Sign „FITSTAR“	Signe „FITSTAR“	Placa „FITSTAR“
5	505117	Zylinderschraube M 4 x 8	Cylinder screw	Vis á Tête cylindrique	Tornillo cilíndrico
6	506223	Unterlegscheibe	Wearing part	Rondelle	Arandela inferior
7	510327	Entlüftungsgitter	Ventilation grille	Grille d'aération	Rejilla ventilación
8	8405050101	Pumpensaugstutzen	Pumps intakes	Embout á flasque, aspiration	Acople aspiración bomba
9	514026	O-Ring	O-Ring	Joint Torique	Junta tórica

Nacken-Massagedusche mit UWS zum nachträglichen Einbau

Art. 8410090

Pos.	Art.Nr.	Beschreibung deutsch	Description english	Description francais	Descripción español
10	505006	Sechskantschraube M 6 x 12	Hexagon head cap screw	Vis á six pans	Tornillo cabeza hexagonal
11	7006950101	Winkelverbindungs-element	Union elbow	Coude	Codo acople
12	513701	Dichtung	Seal	Joint	Sello
13	510800	Einlegeteil	Insert part	Partie d'insertion	Pieza a insertar
14	7028050101	Überwurfmutter	Union nut	Écrou de raccord	Tuerca
15	510129	Rohr	Pipe	Tuyau	Tubo
16	562303	Kugelhahn	Ball valve	Vanne á boule	Llave de paso
17	510129	Rohr	Pipe	Tuyau	Tubo
18	575350	Rückschlagventil	Nonreturn valve	Clapet de retenue	Válvula antiretorno
19	8406090101	Reglerknopf	Control button	Bouton de réglage	Botón regulador
20	575871	Aufkleber	Sticker	Autocollant	Etiqueta engomada
21	505212	Senkschraube M 6 x 20	Countersunk screw	Vis á Tête fraiser	Tornillo cabeza cónica
22	7340290	Folientaster 2-fach	Foil button	Bouton á feuille	Botón 2 funciones
23	514014	O-Ring	O-Ring	Joint Torique	Junta tórica
24	8405150101	Pumpendruckstutzen	Pumps pressure connecting piece	Manchon á flasque sortie de pompe	Acople impulsión bomba
25	505020	Sechskantschraube M 6 x 10	Hexagon head cap screw	Vis á six pans	Tornillo cabeza hexagonal
26	514036	O-Ring	O-Ring	Joint Torique	Junta tórica
27	0418550101	Klemmring	Locking ring	Bague d'assemblage	Arandela de fijación
28	505001	Sechskantschraube M 6 x 16	Hexagon head cap screw	Vis á six pans	Tornillo cabeza hexagonal
29	506200	Unterlegscheibe	Wearing part	Rondelle	Arandela inferior
30	506400	Fächerscheibe	Serrated lock washer	Rondelle éventail	Arandela dentada
31	505007	Sechskantschraube M 6 x 18	Hexagon head cap screw	Vis á six pans	Tornillo cabeza hexagonal
32	8435690	Blende	Cover	Capot	Embellecedor
33	8400190211	Anschlussrohr	Connecting pipe	Tuyau de raccordement	Tubo de conexión
34	8437590	Kopfstück mit Schwalldusche	Head piece with flood-shower	Tête filter de douche cascade	Cabezal con ducha
35	7200150	Pumpe	Pump	Pompe	Bomba
36	575869	Gummi-Puffer	Rubber buffer	Silanbloc	Amortiguador de goma
37	506220	Unterlegscheibe	Wearing part	Rondelle	Arandela inferior
38	506002	Sechskantmutter	Hexagon nut	Écrou hexagonal	Tuerca hexagonal
39	575649	Rahmen	Framework	Cadre	Marco
40	7345250	Schaltung 2-fach	Circuit	Commande	Cuadro 2 funciones
41	505111	Zylinderschraube M 4 x 10	Cylinder screw	Vis á Tête cylindrique	Tornillo cilíndrico
42	4230090	Halogen-UWS Maxi	Halogen-underwater light	Projecteurs immergeable halogène	Foco subacuático UWS Maxi
43	533005	Transformator	Transformers	Transformateur	Transformador

FITSTAR[®] Anschlussatz kpl. Nacken-Massagedusche

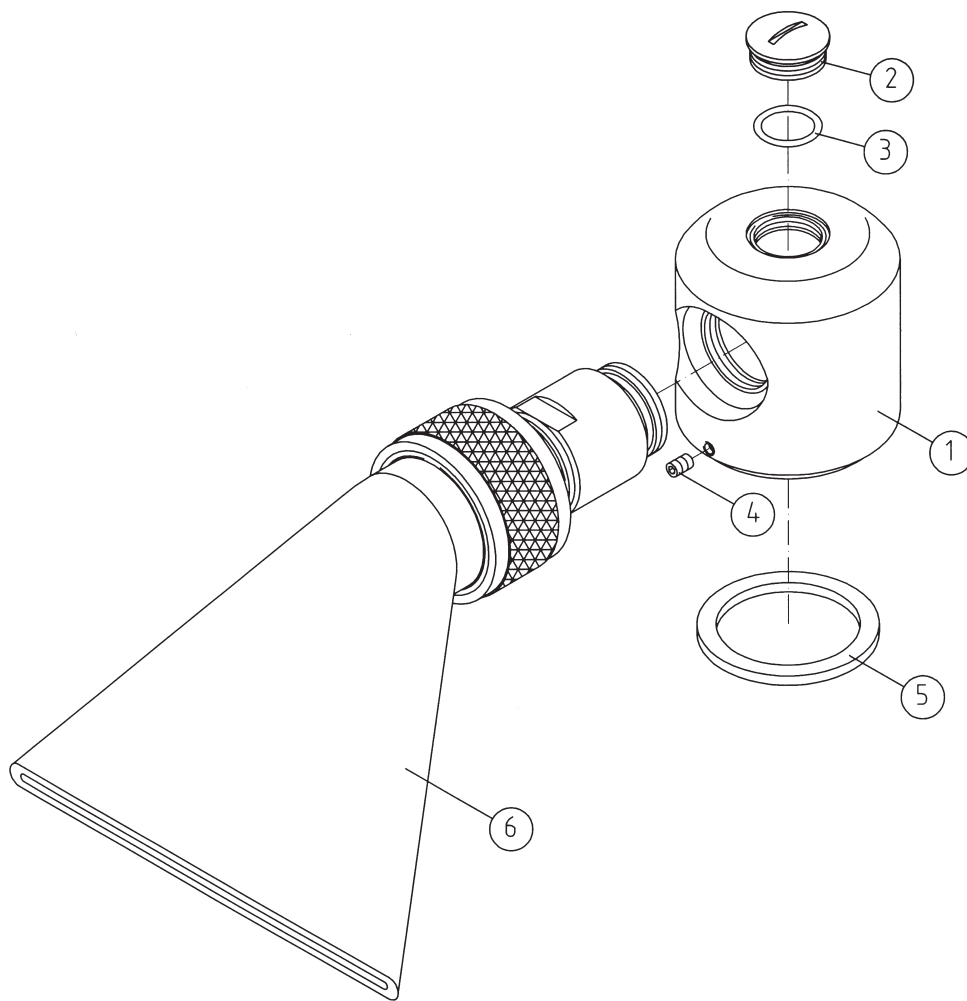


Anschlusssatz kpl. Nacken-Massagedusche

Art. 8430000

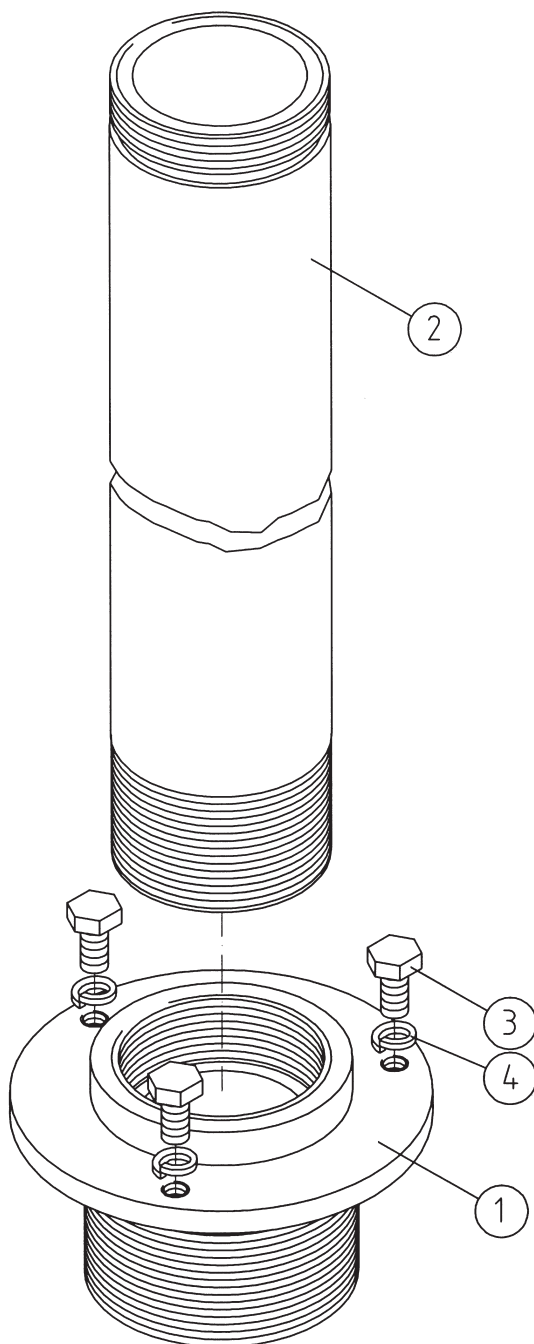
Pos.	Art.Nr.	Beschreibung deutsch	Description english	Description français	Description español
1	7041050	Doppelnippel	Double nipple	Raccord a deux filetage	Entrerrosca doble
2	501902	Muffenabsperrschieber	Muff gate-valve	Vanne	Brida fijación
3	8431050	Schlauchtülle	Hose fitting	Embout fileter	Raccord
4	500505	Schlauchschelle	Hose-clip	Collier de serrage	Abrazadera
5	8436500	Flanschring mit Dichtung u. Schrauben	Flange kit with seal and screw	Flasque avec joint et vis	Juego junta con tornillos
6	8432020	Ansaugsieb ø 105 mm	Suction plate	Crépine	Rejilla aspiración
7	8712020	PN-Schaltereinsatz kpl. mit 5 m Schlauch	PN-switch cover plate	Bouton de commande avec 5 m de tuyau	Pulsador neumatico con 5 m de manguera
8	8437500	Kopfstück	Hesd piece	Tête de douche	Cabezal
9	8435620	Blende	Screen	Capot	Embellecedor ducha
10	8437200	Standrohr 800 mm mit Rohraufnahme	Standpipe	Colonne de douche 800mm avec manchon	Tubo ducha
11	510505	Schlauch	Hose	Tuyau	Manguera
12	7202050	Pumpe 0,5KW / WS	Pump	Pompe	Bomba
13	7311050	PN-Schaltung 230V	Circuit	Commande PN 230V	Cuadro neumático

FITSTAR® Kopfstück mit Schwalldusche kpl. für Nacken-Massage



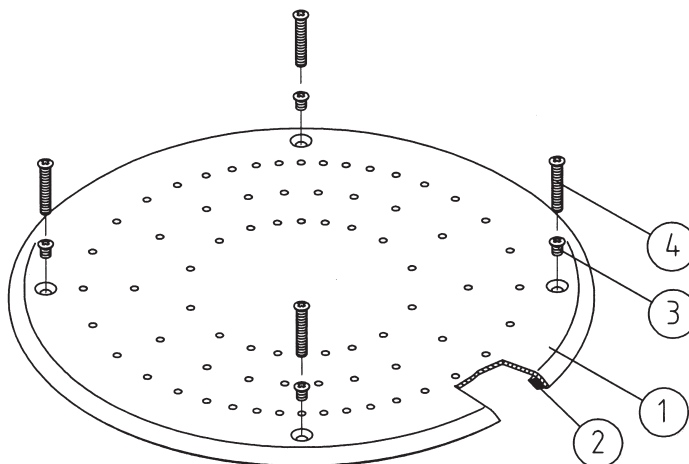
Art. 8437500 + 8437590

Pos.	Art.Nr.	Beschreibung deutsch	Description english	Description français	Description español
1a	8437500141	Kopfstück Schwalldusche (NiSn)	Head piece	Tête de douche cascade (NiSn)	Cabezal ducha (niquel/esaño)
1b	8437590141	Kopfstück Schwalldusche (weiß)	Head piece	Tête de douche cascade (Blanche)	Cabezal ducha (blanco)
2	575826	Verschlussschraube	Locking screw	Bouchon	Tornillo fijador
3	514017	O-Ring	O-Ring	Joint Torique	Junta tórica
4	575699	Gewindestift	Headless pin	Vis sans tête	Perno sin cabeza
5	513036	Dichtung	Seal	Joint	Sello
6a	8438000	Schwalldusche kpl. mit Kugelgelenk (NiSn)	Flood shower with socket joint	Douche cascade com- plette avec articulation (NiSn)	Ducha completa con rótula (niquel/esaño)
6b	8438090	Schwalldusche kpl. mit Kugelgelenk (weiß)	Flood shower with socket joint (white)	Douche cascade com- plette avec articulation (Blanche)	Ducha completa con rótula (blanco)



Art. 8437200

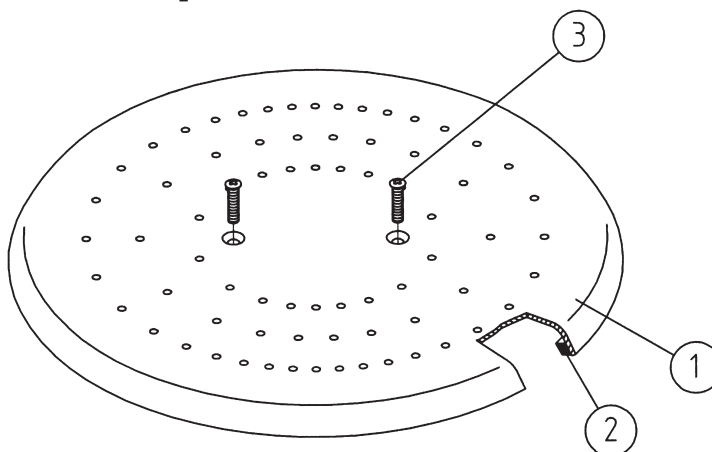
Pos.	Art.Nr.	Beschreibung deutsch	Description english	Description francais	Descripción español
1	8435500101	Rohraufnahme	Pipe intake	Assise de colonne de douche	Pasamuros
2	8437200211	Standrohr 800 mm	Standpipe	Colonne de douche	Tubo 800 mm
3	505006	Sechskantschraube M 6 x 12	Hexagon head cap screw	Vis á six pans	Tornillo cabeza hexagonal
4	506541	Federring	Lock washer	Rondelle grower	Arandela de presión



Art. 8531020 (Fliesen- und Folienbecken)

Pos.	Art.Nr.	Beschreibung deutsch	Description english	Description francais	Description espanol
1	500136	Abdeckplatte	Cover plate	Plaque de recouvrement	Embellededor inox.
2	575993	Dichtung	Seal	Joint	Sello
3	505283	Linsensenkschraube M 6 x 8	Raised head countersunk screw	Vis à Tête fraiser bomber	Tornillo cabeza avellanada
4	505281	Linsensenkschraube M 6 x 35	Raised head countersunk screw	Vis à Tête fraiser bomber	Tornillo cabeza avellanada

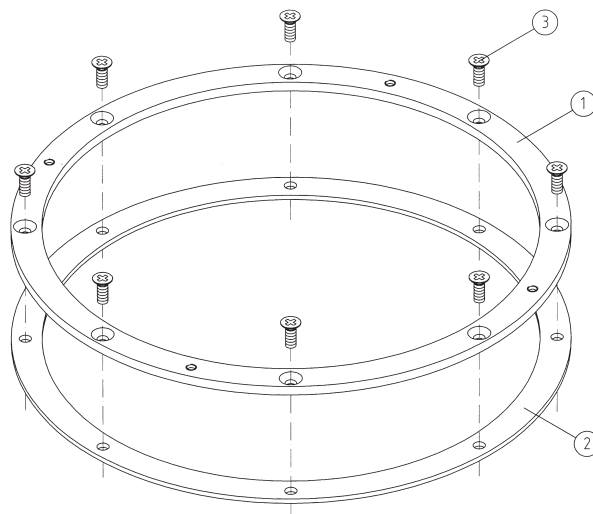
Abdeckplatte für Bodenluftsprudler



Art. 8541020 (Fertigbecken)

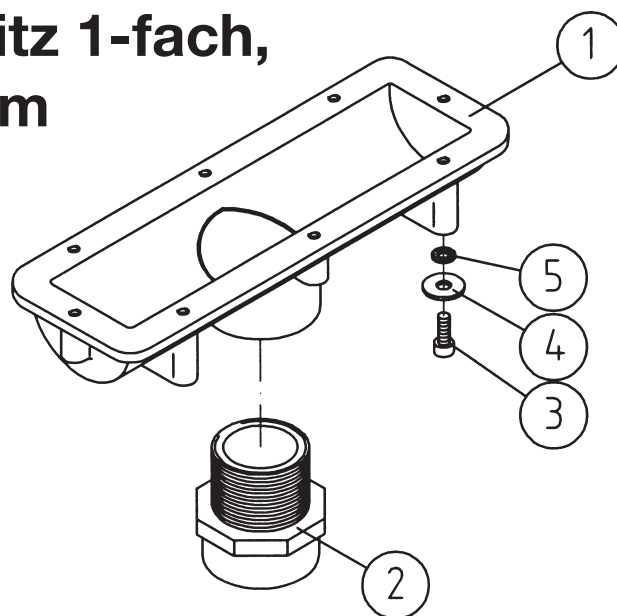
Pos.	Art.Nr.	Beschreibung deutsch	Description english	Description francais	Description espanol
1	575987	Abdeckplatte	Cover plate	Plaque de recouvrement	Embellededor inox.
2	575993	Dichtung	Seal	Joint	Sello
3	505282	Linsensenkschraube M 6 x 25	Raised head countersunk screw	Vis à Tête fraiser bomber	Tornillo cabeza avellanada

FITSTAR® Flanschringsatz für Einbaugehäuse Luftsprudler



Pos.	Art.Nr.	Beschreibung deutsch	Description english	Description francais	Descripción espanol
1	8521150101	Flansching	Flange kit	Bride	Anillo del borde
2	513031	Dichtung	Seal	Joint	Sello
3	505251	Senkschraube M 6 x 16	Countersunk screw	Vis á Tête fraiser	Tornillo cabeza cónica

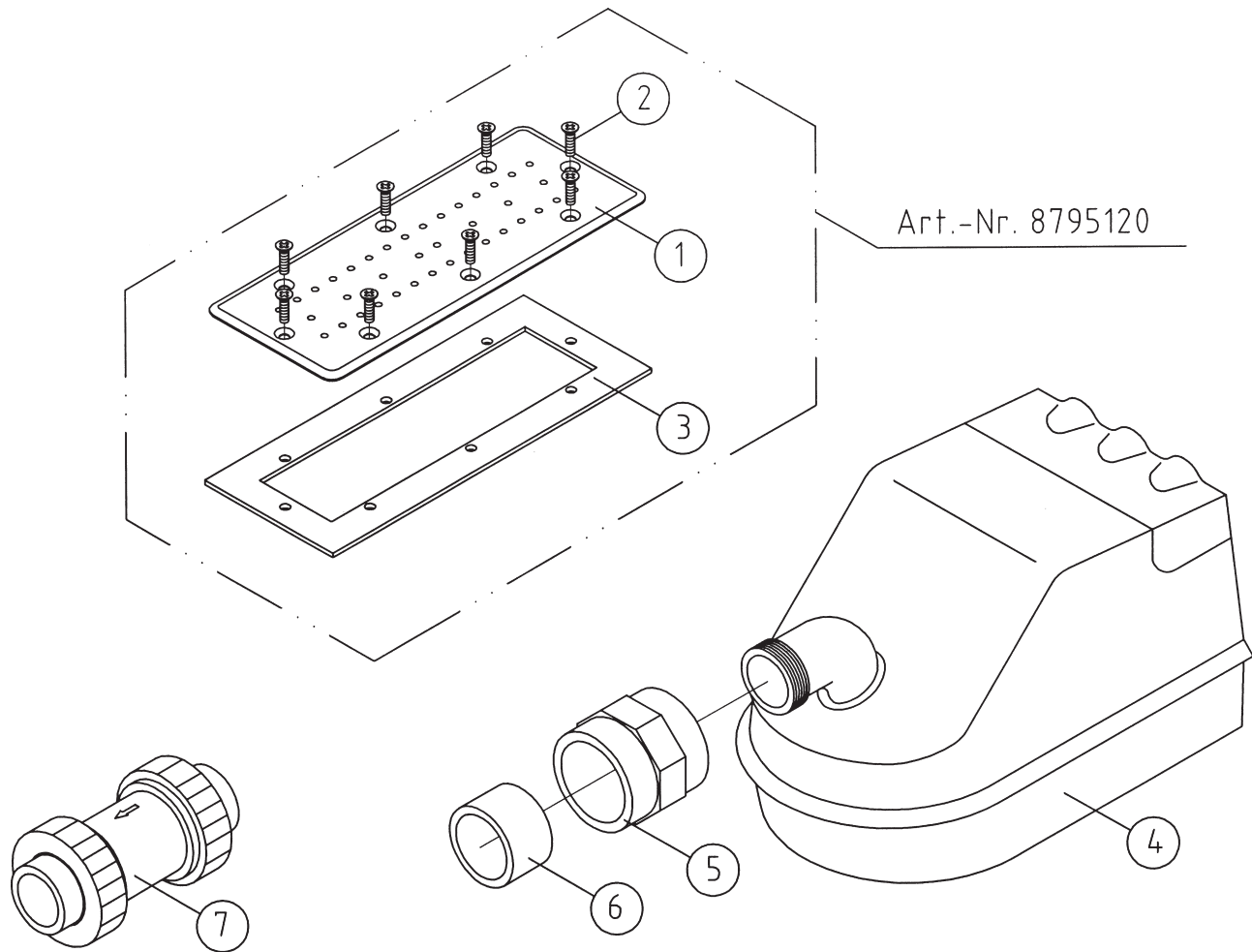
Einbausatz Luftsprudelsitz 1-fach, kurze Ausführung 240 mm



Art. 8795150

Pos.	Art.Nr.	Beschreibung deutsch	Description english	Description francais	Descripción espanol
1	8795150101	Einbauteil	Wall pack	Pièce à sceller	Nicho preinstalación placa aire asiento
2	510139	Übergangsnippel	Nipple	Raccord fileter	Doble
3	575030	Zylinderschraube M 5 x 14	Cylinder screw	Vis á Tête cylindrique	Tornillo cilíndrico
4	506200	Unterlegscheibe	Washer	Rondelle	Arandela
5	506604	Zahnscheibe	Disk	Rondelle éventail	Arandela dentada

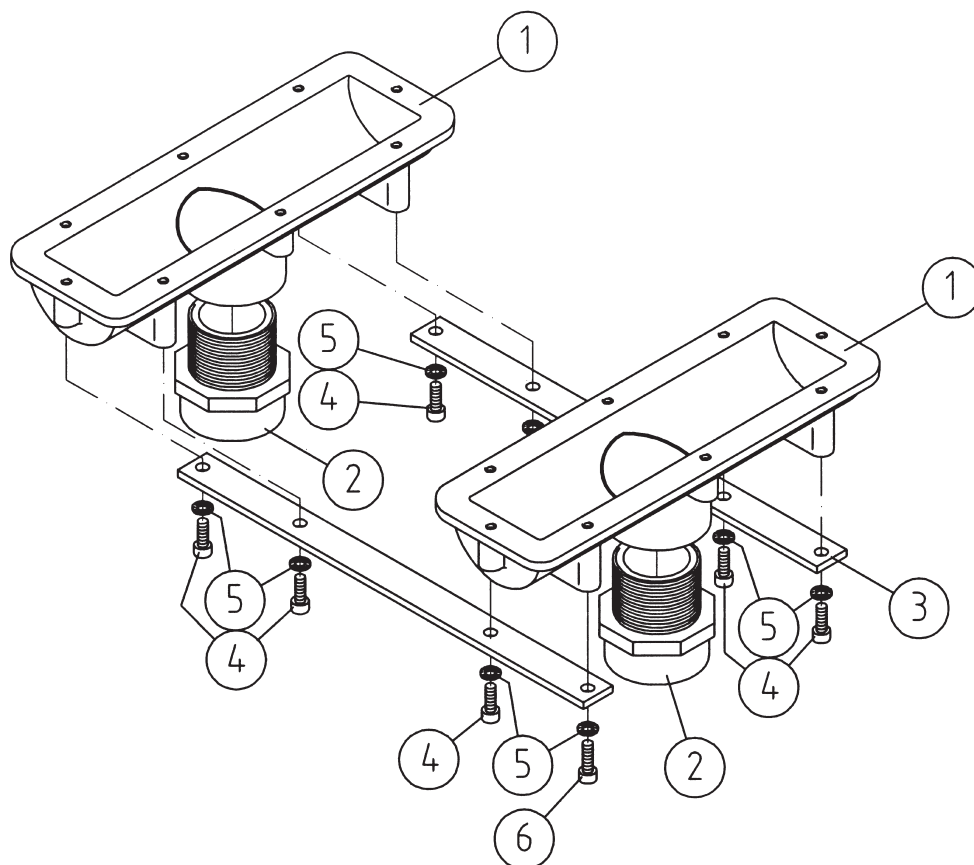
FITSTAR® Anschlussatz Luftsprudelsitz 1-fach kurze Ausführung



Art. 8792020

Pos.	Art.Nr.	Beschreibung deutsch	Description english	Description français	Description español
1	575343	Abdeckblech	Cover plate	Capot	Embellecedor inox.
2	505238	Senkschraube M 5 x 18	Countersunk screw	Vis à Tête fraiser	Tornillo cabeza cónica
3	575344	Dichtung	Seal	Joint	Sello
4	562890	Gebläse 500 W	Blower	Ventilateur	Soplante
5	510142	Übergangsmuffe	Adaptor bushes	Manchon de réduction	Acople
6	510141	Reduktion	Reduction	Réduction	Reducción
7	562209	Rückschlagventil	Nonreturn valve	Clapet de retenue	Válvula antiretorno

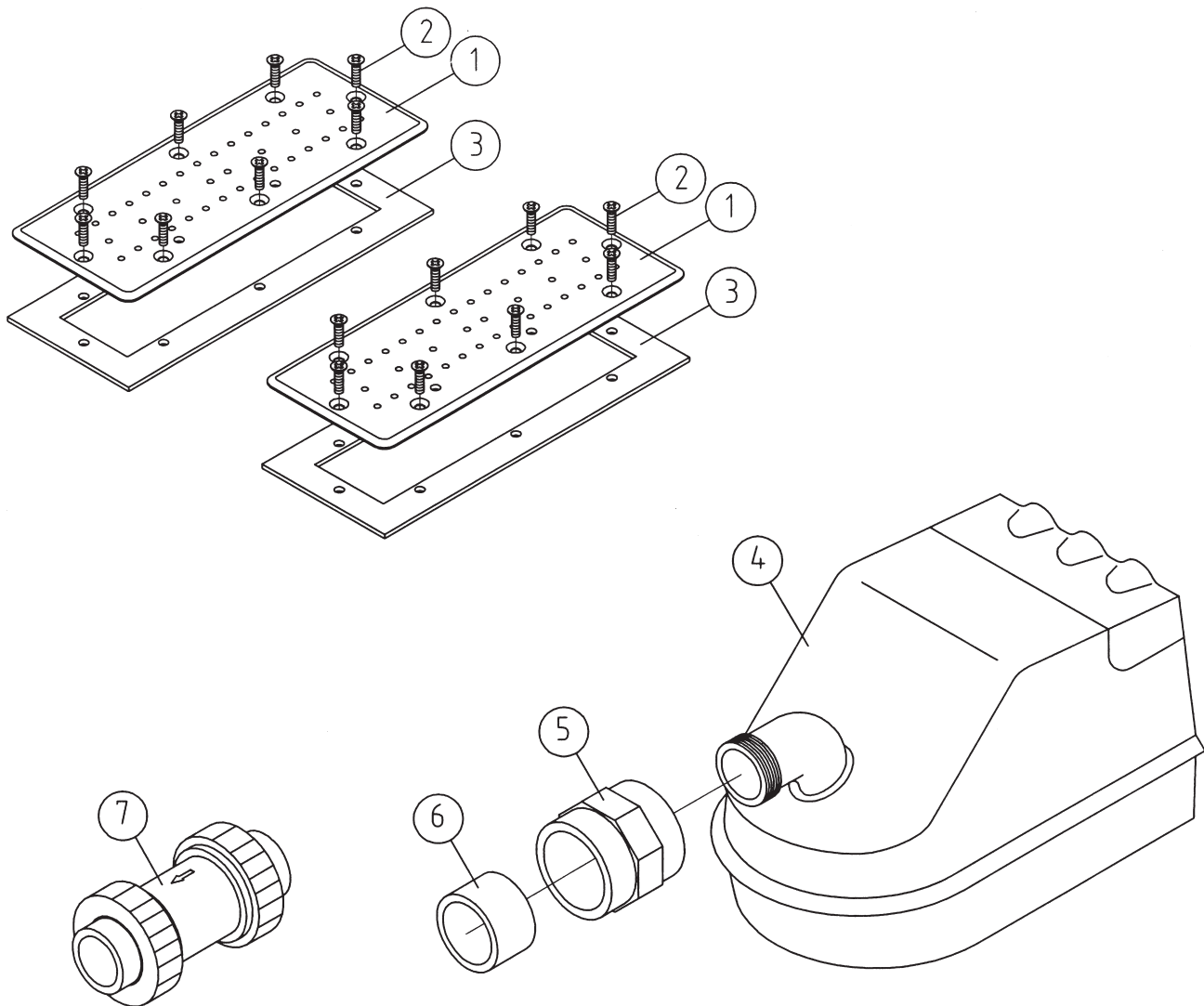
Einbausatz Luftsprudelsitz 2-fach, kurze Ausführung 240 mm



Art. 8795250

Pos.	Art.Nr.	Beschreibung deutsch	Description english	Description français	Description español
1	8795150101	Einbauteil	Wall pack	Pièce à sceller	Nicho preinstalación placa aire asiento
2	510139	Übergangsnippel	Nipple	Raccord fileter	Doble
3	8795150211	Verbindungsriegel	Connection plate	Entretoise de liaison	Placa de conexión
4	575030	Zylinderschraube M 5 x 14	Cylinder screw	Vis à Tête cylindrique	Tornillo cilíndrico
5	506604	Zahnscheibe	Disk	Rondelle éventail	Arandela dentada
6	505193	Zylinderschraube M 5 x 16	Cylinder screw	Vis à Tête cylindrique	Tornillo cilíndrico

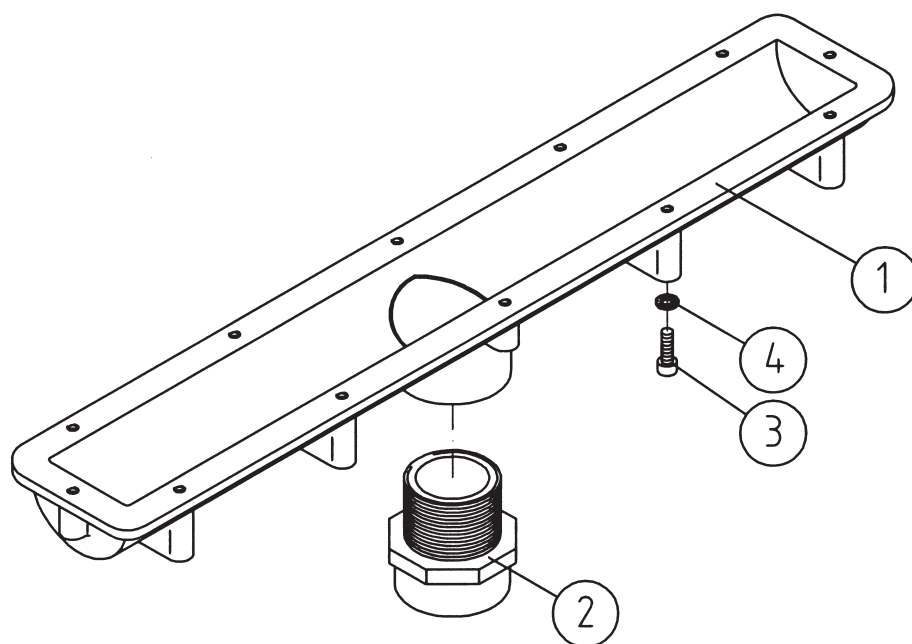
Anschlussatz Luftsprudelsitz 2-fach, kurze Ausführung



Art. 8792120

Pos.	Art.Nr.	Beschreibung deutsch	Description english	Description français	Descripción español
1	575343	Abdeckblech	Cover plate	Capot	Embellecedor inox.
2	505238	Senkschraube M 5 x 18	Countersunk screw	Vis à Tête fraiser	Tornillo cabeza cónica
3	575344	Dichtung	Seal	Joint	Sello
4	562890	Gebläse 500 W	Blower	Ventilateur	Soplante
5	510142	Übergangsmuffe	Adaptor bushes	Manchon de réduction	Acople
6	510141	Reduktion	Reduction	Réduction	Reducción
7	562209	Rückschlagventil	Nonreturn valve	Clapet de retenue	Válvula antiretorno

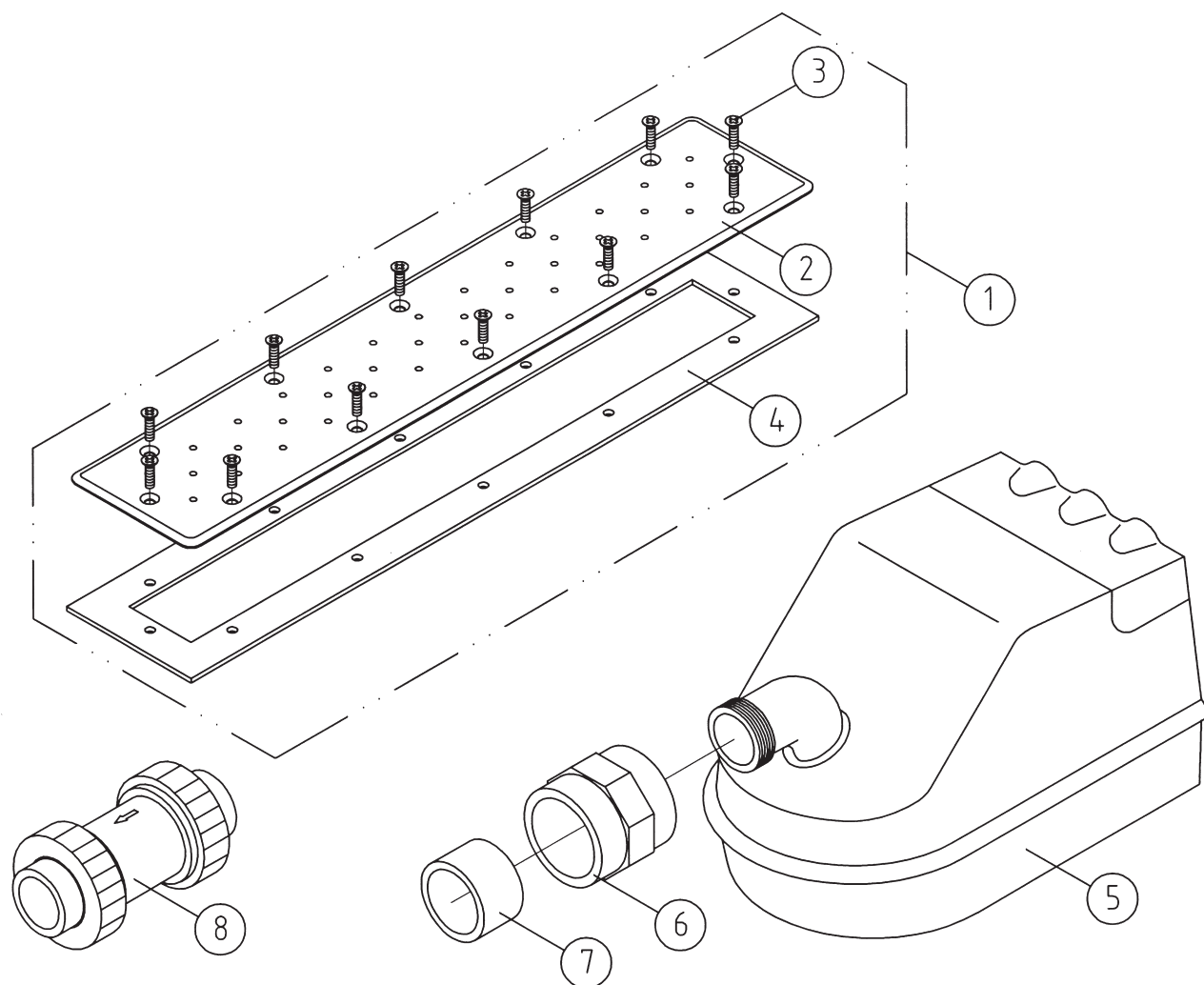
Einbausatz Luftsprudelsitz 1-fach lange Ausführung



Art. 8795050

Pos.	Art.Nr.	Beschreibung deutsch	Description english	Description français	Descripción español
1	8795050101	Einbauteil	Wall pack	Pièce à sceller	Nicho preinstalación placa aire asiento
2	510139	Übergangsnippel	Nipple	Raccord fileter	Acople
3	505193	Zylinderschraube M 5 x 16	Cylinder screw	Vis à Tête cylindrique	Tornillo cilíndrico
4	506604	Zahnscheibe	Disk	Rondelle éventail	Arandela dentada

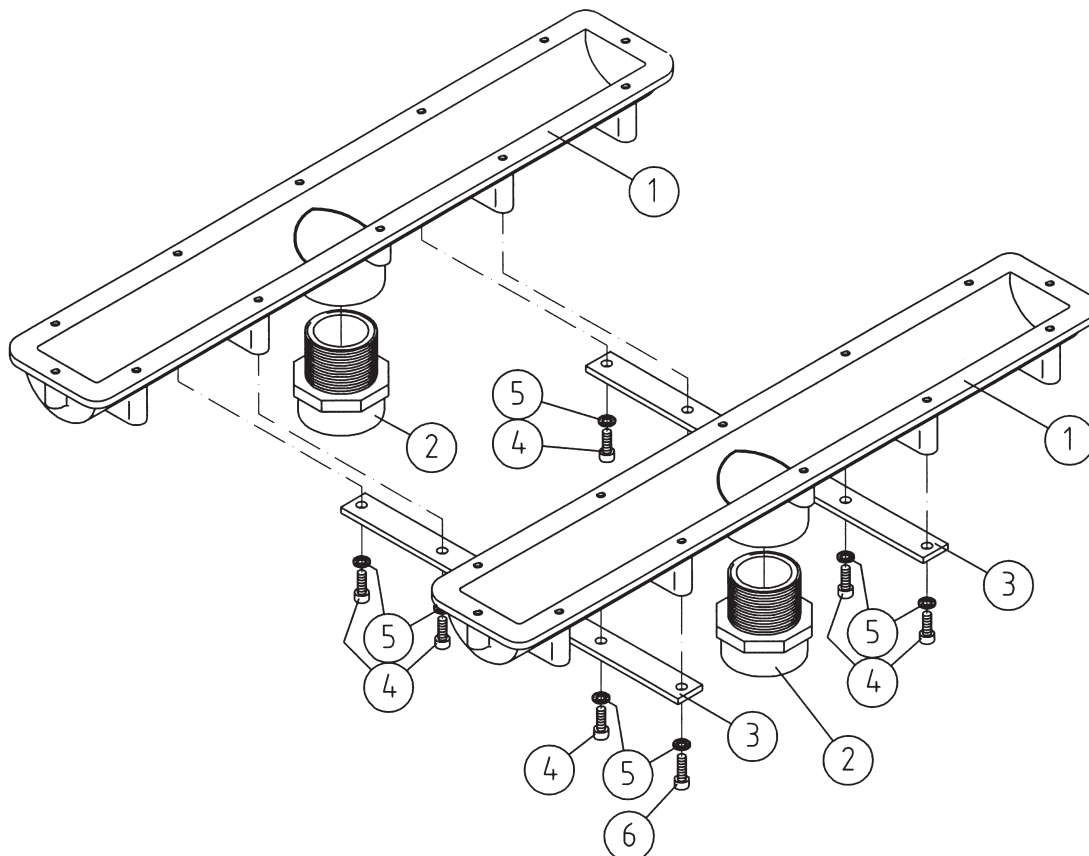
Anschlussatz Luftsprudelsitz 1-fach lange Ausführung



Art. 8790020

Pos.	Art.Nr.	Beschreibung deutsch	Description english	Description français	Description español
1	8795020	Abdeckblech kpl.	Cover plate compl.	Tôle de couverture per- forée avec joint et vis	Embellededor inox. completo
2	500137	Abdeckblech	Cover plate	Tôle de couverture	Embellededor inox.
3	505238	Senkschraube M 5 x 18	Countersunk screw	Vis à Tête fraiser	Tornillo cabeza cónica
4	513811	Dichtung	Seal	Joint	Sello
5	562890	Gebläse 500 W	Blower	Ventilateur	Soplante
6	510142	Übergangsmuffe	Thread adapter	Manchon de réduction	Acople
7	510141	Reduktion	Reduction	Réduction	Reducción
8	562209	Rückschlagventil	Nonreturn valve	Clapet de retenue	Válvula antiretorno

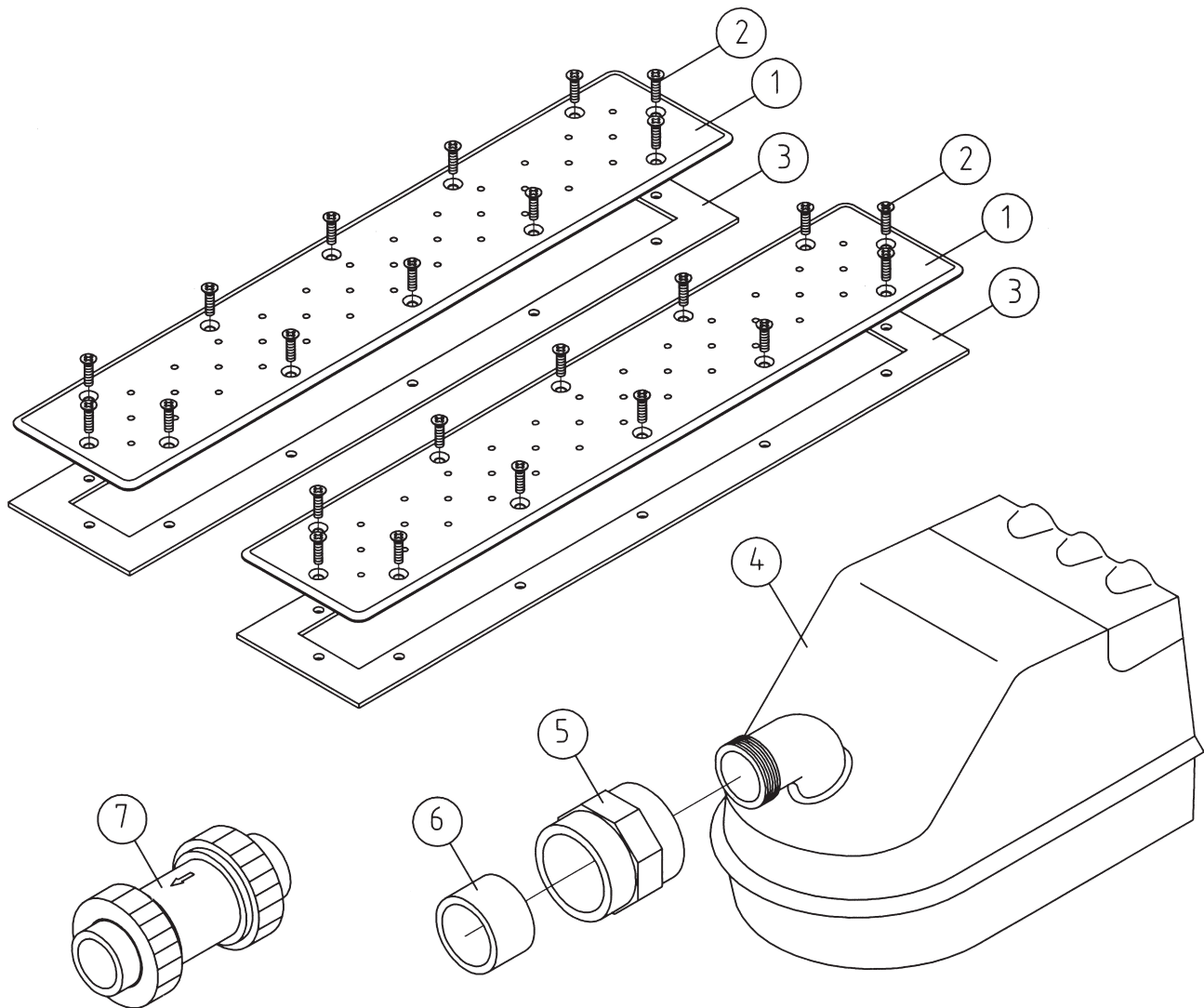
Einbausatz Luftsprudelsitz 2-fach lange Ausführung



Art. 8796050

Pos.	Art.Nr.	Beschreibung deutsch	Description english	Description français	Descripción español
1	8795050101	Einbauteil	Wall pack	Pièce à sceller	Nicho preinstalación placa aire asiento
2	510139	Übergangsnippel	Nipple	Raccord fileter	Doble
3	8795150211	Verbindungsriegel	Connection plate	Entretoise de liaison	Placa de conexión
4	575030	Zylinderschraube M 5 x 14	Cylinder screw	Vis à Tête cylindrique	Tornillo cilíndrico
5	506604	Zahnscheibe	Disk	Rondelle éventail	Arandela dentada
6	505193	Zylinderschraube M 5 x 16	Cylinder screw	Vis à Tête cylindrique	Tornillo cilíndrico

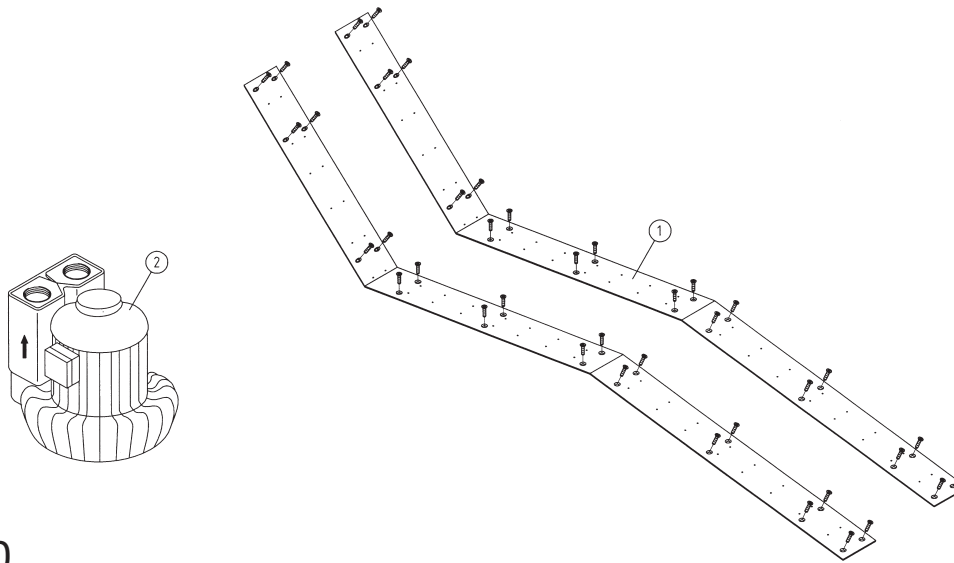
Anschlussatz Luftsprudelsitz 2-fach lange Ausführung



Art. 8791020

Pos.	Art.Nr.	Beschreibung deutsch	Description english	Description français	Description español
1	500137	Abdeckblech	Cover plate	Tôle de couverture perforée	Embellecedor inox.
2	505238	Senkschraube M 5 x 18	Countersunk screw	Vis à Tête fraiser	Tornillo cabeza cónica
3	513811	Dichtung	Seal	Joint	Sello
4	562891	Gebläse 900 W	Blower	Ventilateur	Soplante
5	510142	Übergangsmuffe	Thread adapter	Manchon de réduction	Acople
6	510141	Reduktion	Reduction	Réduction	Reducción
7	562209	Rückschlagventil	Nonreturn valve	Clapet de retenue	Válvula antiretorno

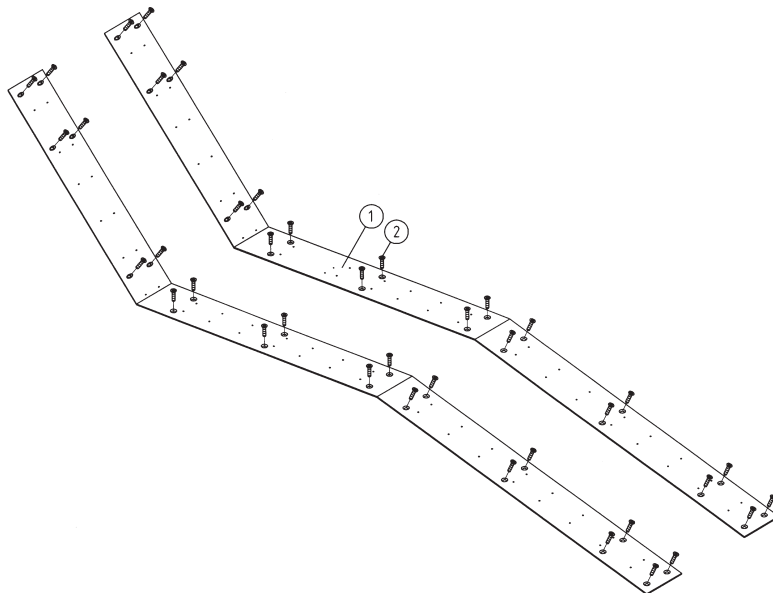
Anschlusssatz für 1 Luftsprudelliege kpl.



Art. 8750020

Pos.	Art.Nr.	Beschreibung deutsch	Description english	Description français	Description español
1	8755020	Abdeckblech, kpl. mit Schrauben	Cover plate with screws	Tôle de couverture avec vis	Embellecedor completo con tornillos
2	562002	Seitenkanalverdichter 1,1 KW m. Schalldämpfer	Air-compressor with sound absorber	Compresseur latéral avec silencieux	Soplante industrial de 1,1KW con limitador de presión

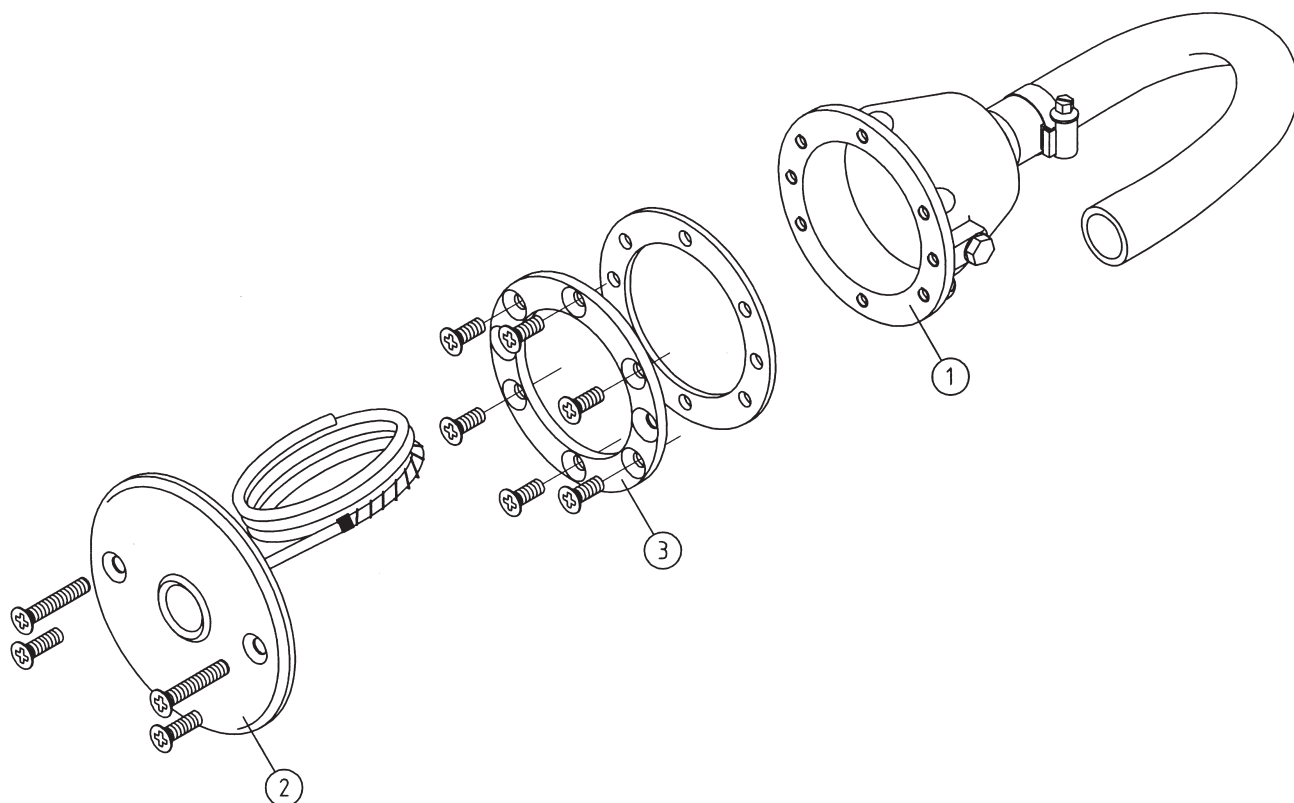
Abdeckbleche für Luftsprudelliege



Art. 8755020

Pos.	Art.Nr.	Beschreibung deutsch	Description english	Description français	Description español
1	500122	Abdeckblech	Cover plate	Tôle de couverture	Embellecedor
2	505259	Senkschraube M 5 x 20	Countersunk screw	Vis à Tête fraiser	Tornillo cabeza cónica

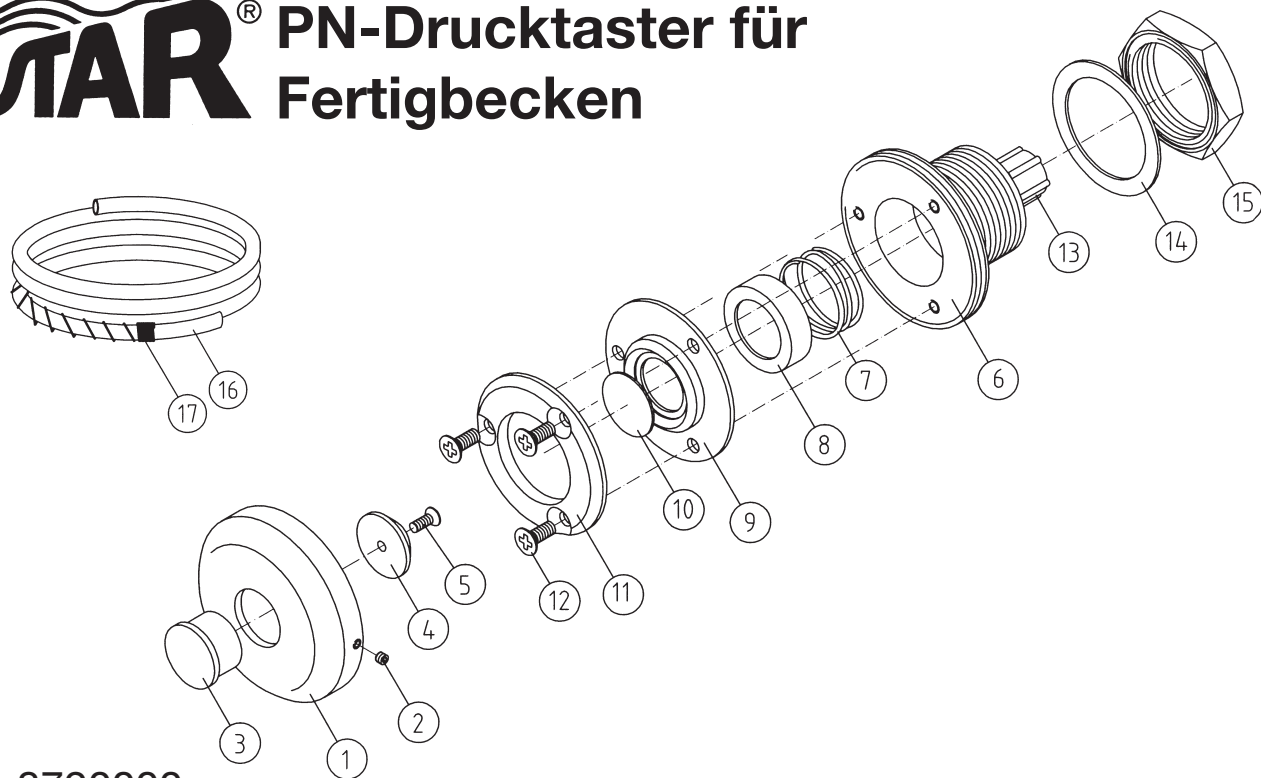
FITSTAR® PN-Schalter kpl. für Folie



Art. 7010220

Pos.	Art.Nr.	Beschreibung deutsch	Description english	Description francais	Description espanol
1	8710050	Einbautopf kpl.	Wall pack	Pièce à sceller	Nicho preinstalación pulsador
2	8712020	PN-Schaltereinsatz mit 5m Schlauch	PN-Switch cover plate	Plaque avec bouton et 5m de tuyau	Pulsador con 5 m manguera
3	8712550	Flanschsatz	Flange set	Bride compl.	Juego junta

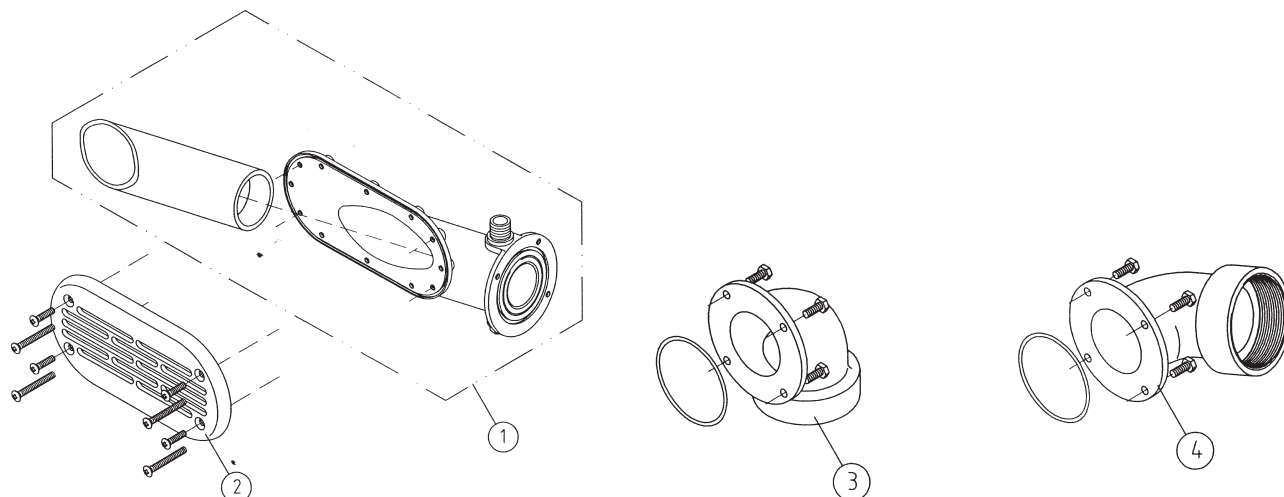
FITSTAR® PN-Drucktaster für Fertigbecken



Art. 8720000

Pos.	Art.Nr.	Beschreibung deutsch	Description english	Description francais	Descripción español
1	0511700141	Blende	Screen	Enjoliveur	Embellecedor
2	575108	Gewindestift	Headless pin	Vis sans tête	Perno sin cabeza
3	0510750141	Druckknopf	Pushbutton	Bouton-poussoir	Botón pulsador
4	0510700141	Druckscheibe	Thrust washer	Rondelle de poussée	Disco de presión
5	505245	Senkschraube M 3 x 8	Countersunk screw	Vis à Tête fraiser	Tornillo cabeza cónica
6	0460400141	Grundelement	Basic element	Element de base	Cuerpo base
7	500400	Druckfeder	Compression spring	Ressort à pression	Muelle
8	510326	Membranenschutz	Diaphragm protection	Protection de membrane	Protección membrana
9	511102	Membrane	Diaphragm	Membrane	Membrana
10	575121	Scheibe, rot	Disk, red	Rondelle, rouge	Disco rojo
11	0510740141	Flanschring	Flange	Bride	Brida
12	505253	Senkschraube M 4 x 10	Countersunk screw	Vis à Tête fraiser	Tornillo cabeza cónica
13	510950	Verschraubung	Screw connection	Presse étoupe	Conexión rosca
14	513011	Dichtung	Seal	Joint	Sello
15	502519	Kontermutter	Lock nut	Contre écrou	Contratuerca
16	510512	PN-Schlauch	Hose	Tuyan	Manguera
17	500450	Knickschutzspirale	Protection spring	Spirales de protection	Espiral anti-pliege

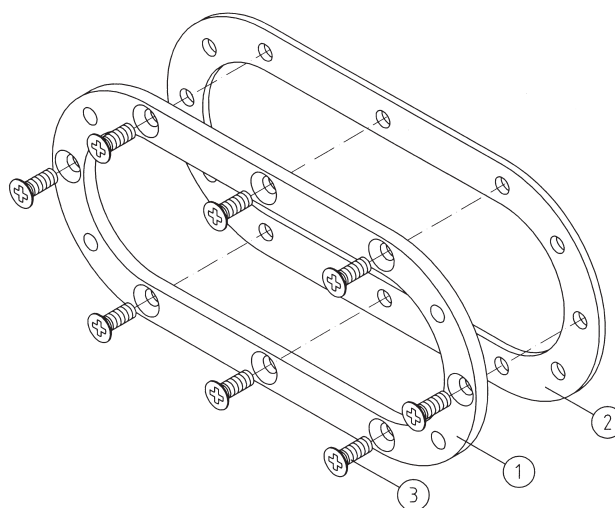
FITSTAR® Schwimmkanaldüsen



Art. 8780000 (8782250 + 8782350)

Pos.	Art.Nr.	Beschreibung deutsch	Description english	Description francais	Descripción español
1	8780550	Schwimmkanaldüse 30°	Swimming channel nozzle	Buse	Tobera efecto río 30°
2	8781000	Abdeckrost	Cover plate	Plaque de recouvrement	Embelledor
3	8782250	Winkel 90°	Elbow	Coude	Codo 90°
4	8782350	Winkel 60°	Elbow	Coude	Codo 60°

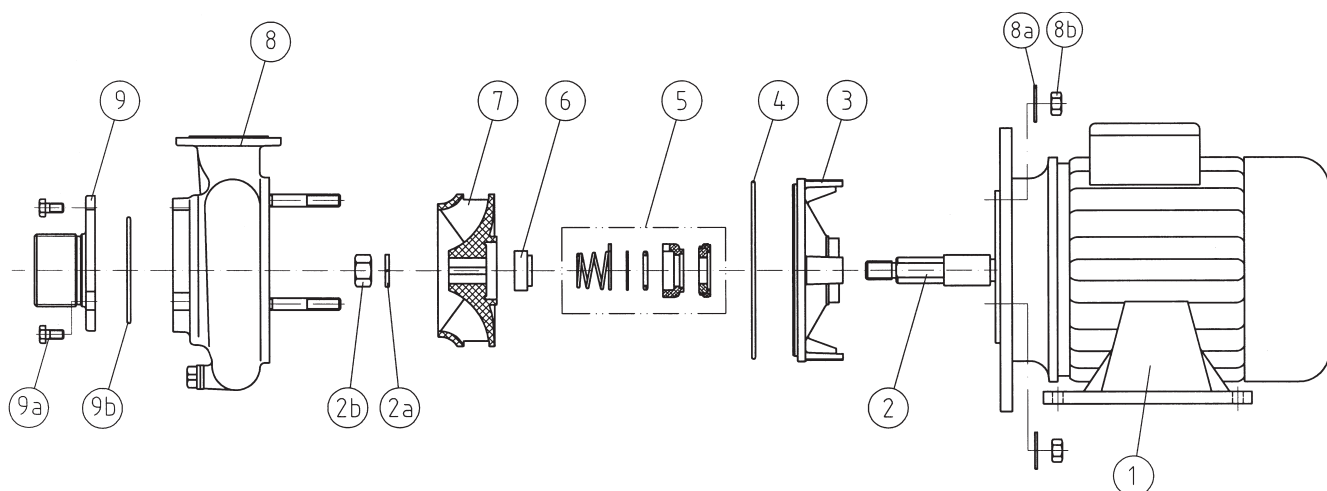
Flanschsatz für Schwimmkanaldüse



Art. 8782000

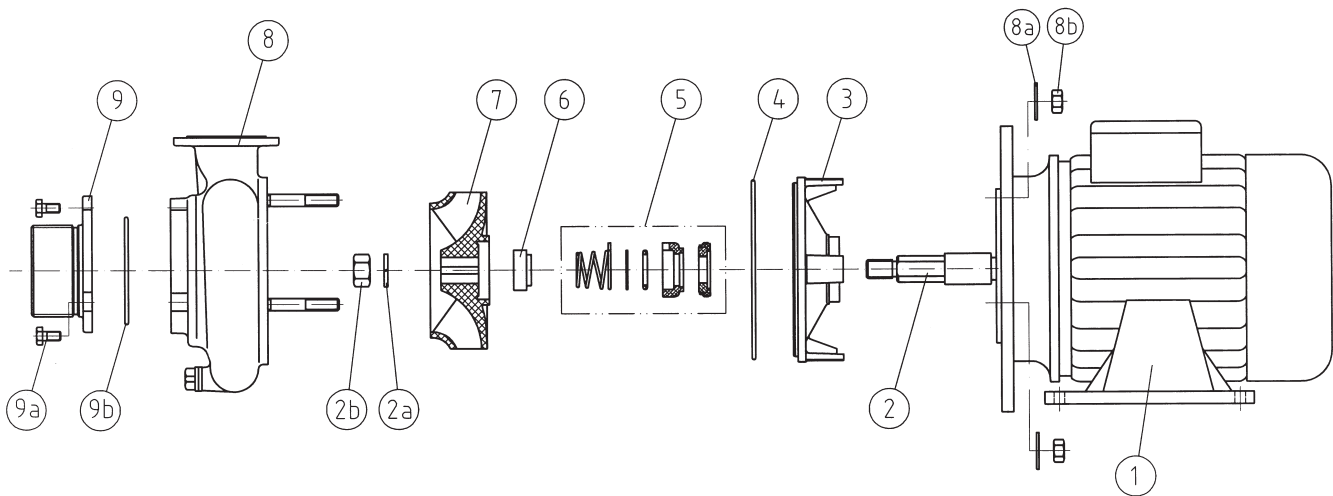
Pos.	Art.Nr.	Beschreibung deutsch	Description english	Description francais	Descripción español
1	8782100101	Flanschring	Flange kit	Bride	Anillo del borde
2	513052	Dichtung	Seal	Joint	Sello
3	505251	Senkschraube M 5 x 16	Countersunk screw	Vis à Tête fraiser	Tornillo cabeza cónica

FITSTAR[®] RG-Pumpe 0,5 KW, WS, Saugseite G1½



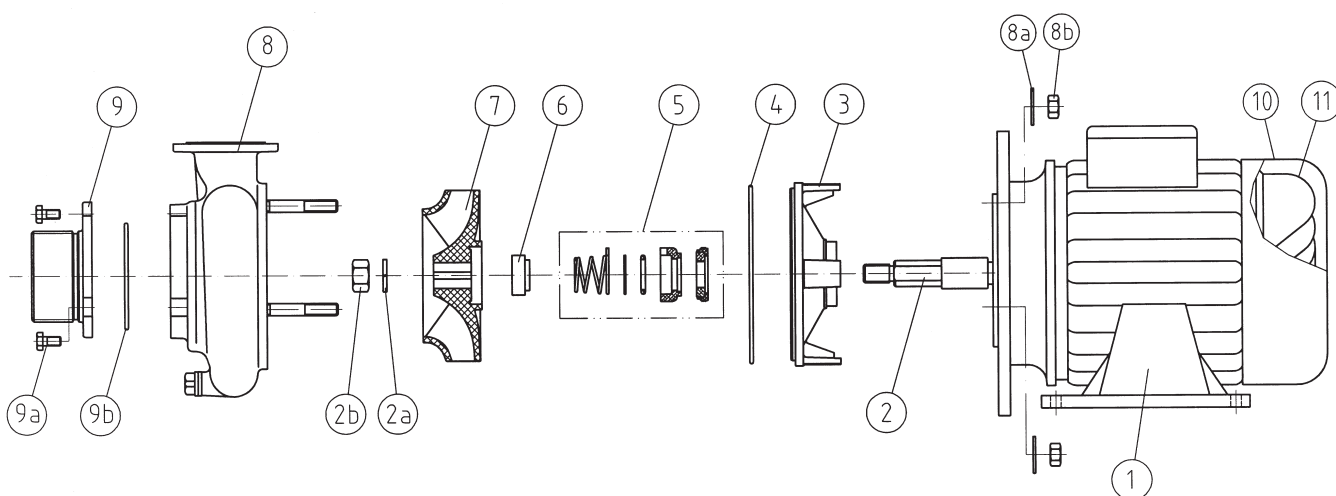
Art. 7200050

Pos.	Art.Nr.	Beschreibung deutsch	Description english	Description francais	Descripción español
1	7200850	Motor mit Steckwelle	Engine with putting wave	Moteur avec Axe d'enclenchement	Motor con acople
2	7230450	Steckwelle	Putting wave	Axe d'enclenchement	Acople
2a	506505	Federring	Lock washer	Rondelle ressort	Arandela de presión
2b	506006	Sechskantmutter	Hexagon nut	Ecrou	Tuerca hexagonal
3	7201250	Lagerschild	Bearing plate	Protection de roulement	Separador bomba
4	575877	O-Ring	O-Ring	Joint Torique	Junta tórica
5	562502	Gleitringdichtung	Pump seal	Bague de friction	Sello mecánico
6	7230850141	Anlagering	Plant ring	Bague d'assise	Aro equipo
7	7230550191	Laufgrad	Impeller	Turbine	Turbina
8	7230350	Pumpengehäuse	Pump housing	Corps de pompe	Carcasa bomba
8a	506502	Federring	Lock washer	Rondelle ressort	Arandela de presión
8b	506001	Sechskantmutter	Hexagon nut	Ecrou	Tuerca hexagonal
9	7251350	Saugstutzen	Intake socket	Manchon d'aspiration	Acople aspiración
9a	505006	Sechskantschraube M 6 x 12	Hexagon head cap screw	Vis á six pans	Tornillo hexagonal
9b	514026	O-Ring	O-Ring	Joint Torique	Junta tórica



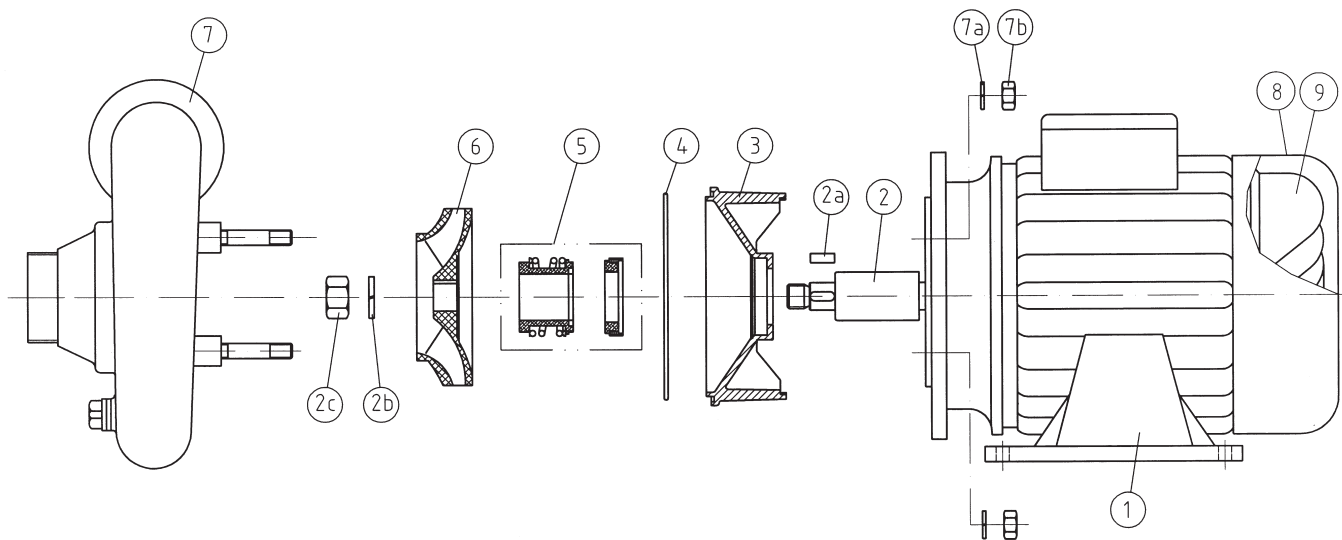
Art. 7220050

Pos.	Art.Nr.	Beschreibung deutsch	Description english	Description francais	Descripción español
1	7220850	Motor mit Steckwelle	Engine with putting wave	Moteur avec Axe d'enclenchement	Motor con acople
2	7230450	Steckwelle	Putting wave	Axe d'enclenchement	Acople
2a	506505	Federring	Lock washer	Rondelle ressort	Arandela de presión
2b	506006	Sechskantmutter	Hexagon nut	Ecrou	Tuerca hexagonal
3	7201250	Lagerschild	Bearing plate	Protection de roulement	Separador bomba
4	575877	O-Ring	O-Ring	Joint Torique	Junta tórica
5	562502	Gleitringdichtung	Pump seal	Bague de friction	Sello mecánico
6	7230850141	Anlagering	Plant ring	Bague d'assise	Aro equipo
7	7230750191	Laufgrad	Impeller	Turbine	Turbina
8	7230350	Pumpengehäuse	Pump housing	Corps de pompe	Carcasa bomba
8a	506502	Federring	Lock washer	Rondelle ressort	Arandela de presión
8b	506001	Sechskantmutter	Hexagon nut	Ecrou	Tuerca hexagonal
9	7251250	Saugstutzen	Intake socket	Manchon d'aspiration	Acople aspiración
9a	505006	Sechskantschraube M 6 x 12	Hexagon head cap screw	Vis á six pans	Tornillo hexagonal
9b	514026	O-Ring	O-Ring	Joint Torique	Junta tórica



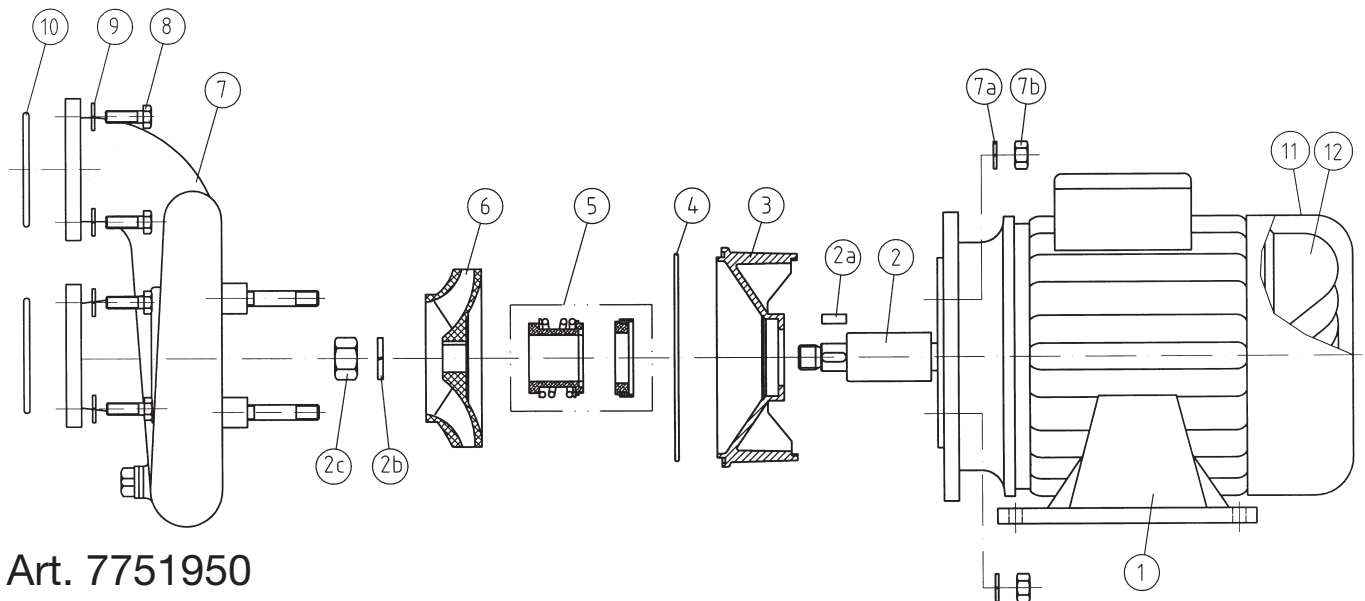
Art. 7230050

Pos.	Art.Nr.	Beschreibung deutsch	Description english	Description francais	Descripción español
1	7230850	Motor mit Steckwelle	Engine with putting wave	Moteur avec Axe d'enclenchement	Motor con acople
2	7230450	Steckwelle	Putting wave	Axe d'enclenchement	Acople
2a	506505	Federring	Lock washer	Rondelle ressort	Arandela de presión
2b	506006	Sechskantmutter	Hexagon nut	Ecrou	Tuerca hexagonal
3	7201250	Lagerschild	Bearing plate	Protection de roulement	Separador bomba
4	575877	O-Ring	O-Ring	Joint Torique	Junta tórica
5	562502	Gleitringdichtung	Pump seal	Bague de friction	Sello mecánico
6	7230850141	Anlagering	Plant ring	Bague d'assise	Aro equipo
7	7230650191	Laufgrad	Impeller	Turbine	Turbina
8	7230350	Pumpengehäuse	Pump housing	Corps de pompe	Carcasa bomba
8a	506502	Federring	Lock washer	Rondelle ressort	Arandela de presión
8b	506001	Sechskantmutter	Hexagon nut	Ecrou	Tuerca hexagonal
9	7251250	Saugstutzen	Intake socket	Manchon d'aspiration	Acople aspiración
9a	505006	Sechskantschraube M 6 x 12	Hexagon head cap screw	Vis á six pans	Tornillo hexagonal
9b	514026	O-Ring	O-Ring	Joint Torique	Junta tórica
10	512406	Lüfterhaube	Exhaust hood	Capot de ventilateur moteur	Tapa ventilador
11	512405	Lüfterrad	Exhaust wheel	Rotor de ventilateur moteur	Ventilador



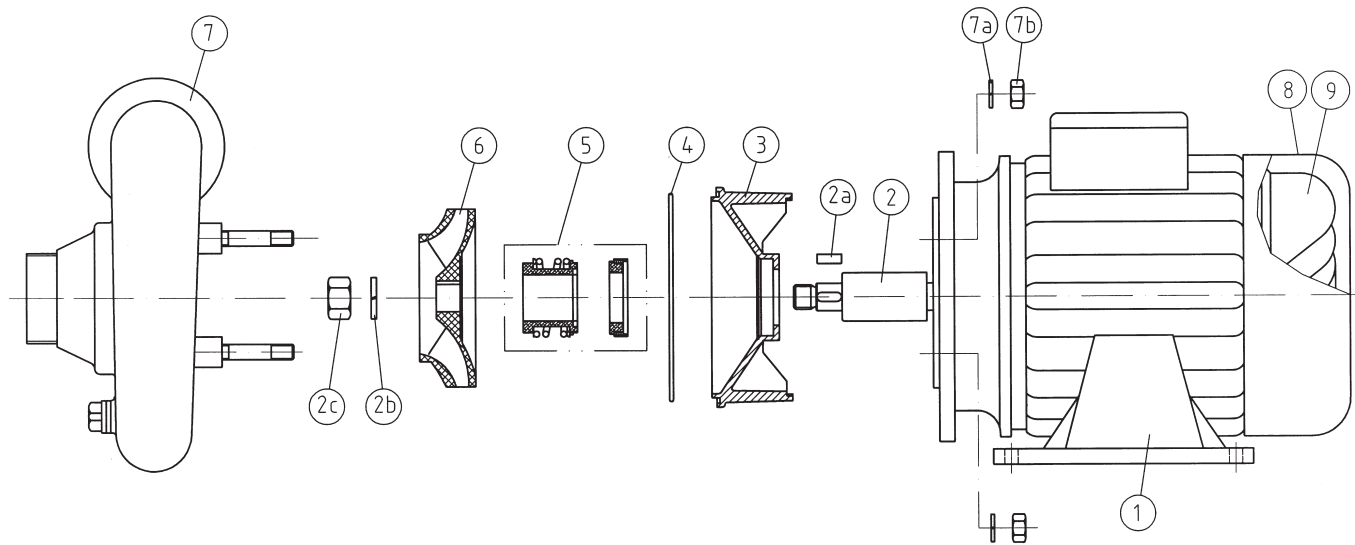
Art. 7752050

Pos.	Art.Nr.	Beschreibung deutsch	Description english	Description francais	Description espanol
1	7752750	Motor mit Steckwelle	Engine with putting wave	Moteur avec Axe d'enclenchement	Motor con acople
2	7753460	Steckwelle	Putting wave	Axe d'enclenchement	Acople
2a	500490	Paßfeder	Feather	Ressort ajustage	Muelle
2b	506404	Fächerscheibe	Serrated lock washer	Rondelle éventail	Arandela dentada
2c	506008	Sechskantmutter	Hexagon nut	Ecrou	Tuerca hexagonal
3	7751350101	Lagerschild	Bearing plate	Protection de roulement	Separador bomba
4	514045	O-Ring	O-Ring	Joint Torique	Junta tórica
5	562501	Gleitringdichtung	Pump seal	Bague de friction	Sello mecánico
6	7752550	Lauftrad	Impeller	Turbine	Turbina
7	7751450	Pumpengehäuse	Pump housing	Corps de pompe	Carcasa bomba
7a	506501	Federring	Lock washer	Rondelle ressort	Arandela de presión
7b	506000	Sechskantmutter	Hexagon nut	Ecrou	Tuerca hexagonal
8	512404	Lüfterhaube	Exhaust hood	Capot de ventilateur moteur	Tapa ventilador
9	512403	Lüfterrad	Exhaust wheel	Rotor de ventilateur moteur	Ventilador



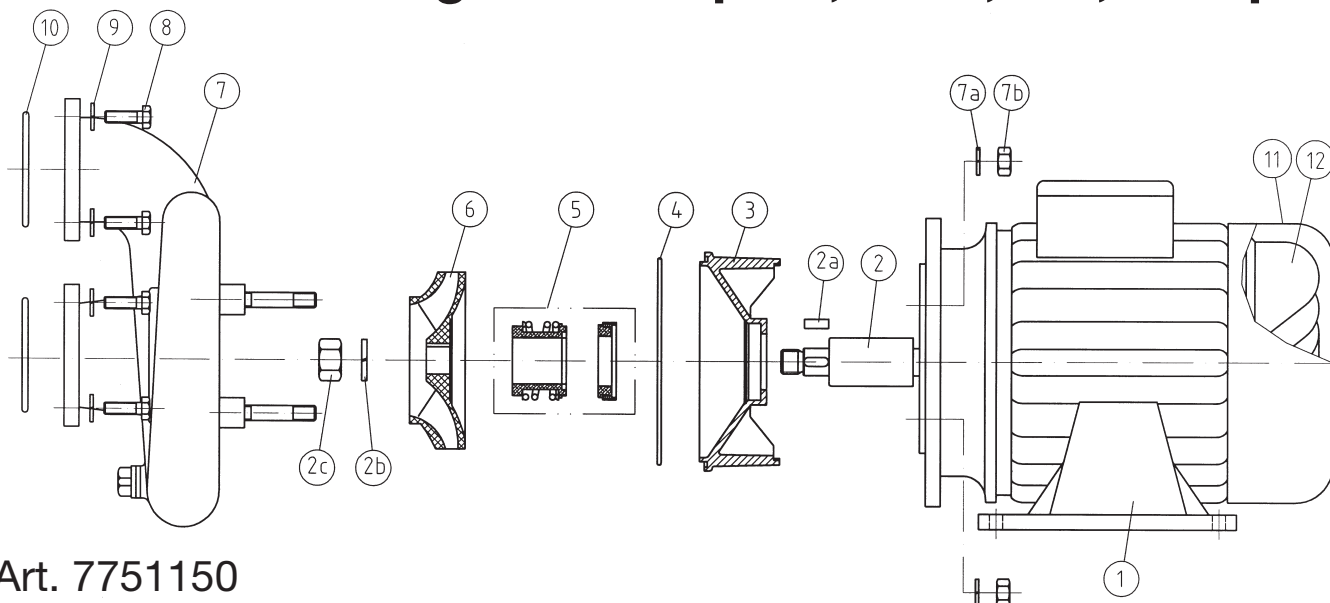
Art. 7751950

Pos.	Art.Nr.	Beschreibung deutsch	Description english	Description francais	Description espanol
1	7752750	Motor mit Steckwelle	Engine with putting wave	Moteur avec Axe d'enclenchement	Motor con acople
2	7753460	Steckwelle	Putting wave	Axe d'enclenchement	Acople
2a	500490	Paßfeder	Feather	Ressort ajustage	Muelle
2b	506404	Fächerscheibe	Serrated lock washer	Rondelle éventail	Arandela dentada
2c	506008	Sechskantmutter	Hexagon nut	Ecrou	Tuerca hexagonal
3	7751350101	Lagerschild	Bearing plate	Protection de roulement	Separador bomba
4	514045	O-Ring	O-Ring	Joint Torique	Junta tórica
5	562501	Gleitringdichtung	Pump seal	Bague de friction	Sello mecánico
6	7751550191	Laufgrad	Impeller	Turbine	Turbina
7	7751850	Pumpengehäuse	Pump housing	Corps de pompe	Carcasa bomba
7a	506501	Federring	Lock washer	Rondelle ressort	Arandela de presión
7b	506000	Sechskantmutter	Hexagon nut	Ecrou	Tuerca hexagonal
8	506502	Federring	Lock washer	Rondelle ressort	Arandela de presión
9	505010	Sechskantschraube M 8 x 25	Hexagon head cap screw	Vis á six pans	Tornillo hexagonal
10	514042	O-Ring	O-Ring	Joint Torique	Junta tórica
11	512408	Lüfterhaube	Exhaust hood	Capot de ventilateur moteur	Tapa ventilador
12	512407	Lüfterrad	Exhaust wheel	Rotor de ventilateur moteur	Ventilador



Art. 7751050

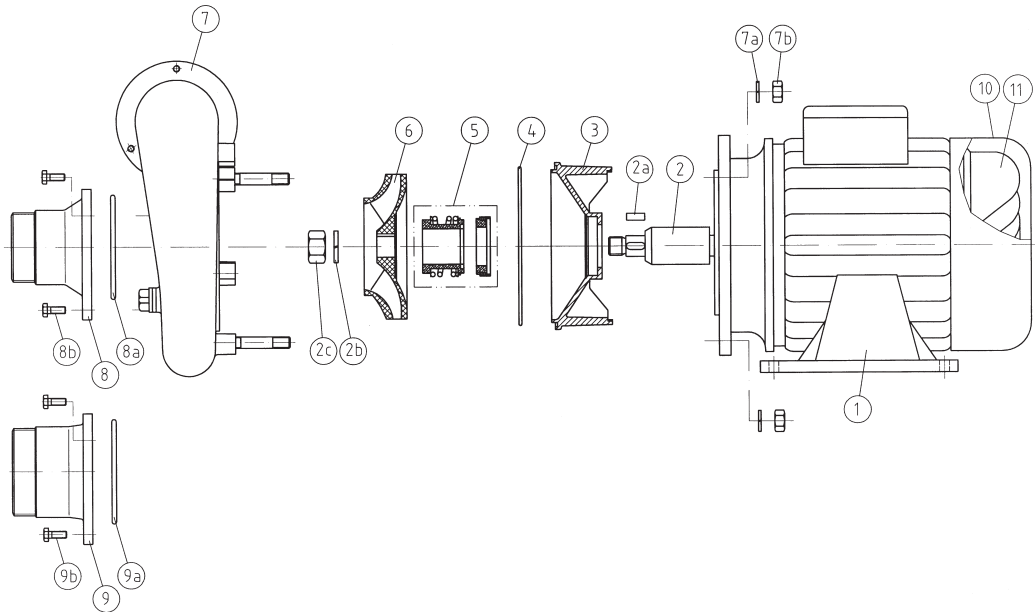
Pos.	Art.Nr.	Beschreibung deutsch	Description english	Description francais	Description espanol
1	7751250	Motor mit Steckwelle	Engine with putting wave	Moteur avec Axe d'enclenchement	Motor con acople
2	7753460	Steckwelle	Putting wave	Axe d'enclenchement	Acople
2a	500490	Paßfeder	Feather	Ressort ajustage	Muelle
2b	506404	Fächerscheibe	Serrated lock washer	Rondelle éventail	Arandela dentada
2c	506008	Sechskantmutter	Hexagon nut	Ecrou	Tuerca hexagonal
3	7751350101	Lagerschild	Bearing plate	Protection de roulement	Separador bomba
4	514045	O-Ring	O-Ring	Joint Torique	Junta tórica
5	562501	Gleitringdichtung	Pump seal	Bague de friction	Sello mecánico
6	7751550191	Laufgrad	Impeller	Turbine	Turbina
7	7751450	Pumpengehäuse	Pump housing	Corps de pompe	Carcasa bomba
7a	506501	Federring	Lock washer	Rondelle ressort	Arandela de presión
7b	506000	Sechskantmutter	Hexagon nut	Ecrou	Tuerca hexagonal
8	512408	Lüfterhaube	Exhaust hood	Capot de ventilateur moteur	Tapa ventilador
9	512407	Lüfterrad	Exhaust wheel	Rotor de ventilateur moteur	Ventilador



Art. 7751150

Pos.	Art.Nr.	Beschreibung deutsch	Description english	Description francais	Descripción español
1	7751250	Motor mit Steckwelle	Engine with putting wave	Moteur avec Axe d'enclenchement	Motor con acople
2	7753460	Steckwelle	Putting wave	Axe d'enclenchement	Acople
2a	500490	Paßfeder	Feather	Ressort ajustage	Muelle
2b	506404	Fächerscheibe	Serrated lock washer	Rondelle éventail	Arandela dentada
2c	506008	Sechskantmutter	Hexagon nut	Ecrou	Tuerca hexagonal
3	7751350101	Lagerschild	Bearing plate	Protection de roulement	Separador bomba
4	514045	O-Ring	O-Ring	Joint Torique	Junta tórica
5	562501	Gleitringdichtung	Pump seal	Bague de friction	Sello mecánico
6	7751550191	Lauftrad	Impeller	Turbine	Turbina
7	7751850	Pumpengehäuse	Pump housing	Corps de pompe	Carcasa bomba
7a	506501	Federring	Lock washer	Rondelle ressort	Arandela de presión
7b	506000	Sechskantmutter	Hexagon nut	Ecrou	Tuerca hexagonal
8	506502	Federring	Lock washer	Rondelle ressort	Arandela de presión
9	505010	Sechskantschraube M 8 x 25	Hexagon head cap screw	Vis á six pans	Tornillo hexagonal
10	514042	O-Ring	O-Ring	Joint Torique	Junta tórica
11	512408	Lüfterhaube	Exhaust hood	Capot de ventilateur moteur	Tapa ventilador
12	512407	Lüfterrad	Exhaust wheel	Rotor de ventilateur moteur	Ventilador

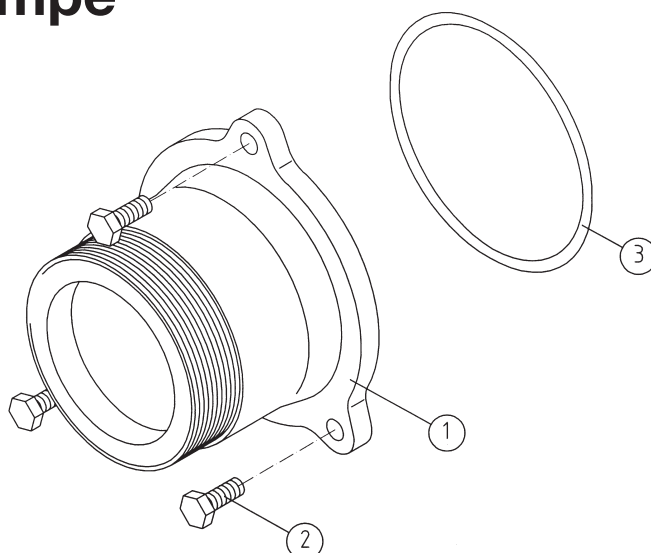
RG-Pumpe 2,6 KW, DS, Saugseite G2 **RG-Pumpe 2,6 KW, DS, Saugseite G2½**



Art. 7753050 und Art. 7754050

Pos.	Art.Nr.	Beschreibung deutsch	Description english	Description francais	Description espanol
1	7753250	Motor mit Steckwelle	Engine with putting wave	Moteur avec Axe d'enclenchement	Motor con acople
2	7753460	Steckwelle	Putting wave	Axe d'enclenchement	Acople
2a	500490	Paßfeder	Feather	Ressort d'ajustage	Muelle
2b	506404	Fächerscheibe	Serrated lock washer	Dents chevauchantes	Arandela dentada
2c	506008	Sechskantmutter	Hexagon nut	Ecrou	Tuerca hexagonal
3	7751350101	Lagerschild	Bearing plate	Protection de roulement	Separador bomba
4	514045	O-Ring	O-Ring	Joint Torique	Junta tórica
5	562501	Gleitringdichtung	Pump seal	Bague de friction	Sello mecánico
6	510319	Lauftrad	Impeller	Turbine	Turbina
7	7753150	Pumpengehäuse	Pump housing	Corps de pompe	Carcasa bomba
7a	506501	Federring	Lock washer	Rondelle ressort	Arandela de presión
7b	506000	Sechskantmutter	Hexagon nut	Ecrou	Tuerca hexagonal
8	7163050	Pumpensaugstutzen G2	Intake socket	Manchon d'aspiration	Acople aspiración
8a	514000	O-Ring	O-Ring	Joint Torique	Junta tórica
8b	505001	Sechskantschraube M 6 x 12	Hexagon head cap screw	Vis á six pans	Tornillo hexagonal
9	7164050	Pumpensaugstutzen G2½	Intake socket	Manchon d'aspiration	Acople aspiración
9a	514000	O-Ring	O-Ring	Joint Torique	Junta tórica
9b	505001	Sechskantschraube M 6 x 16	Hexagon head cap screw	Vis á six pans	Tornillo hexagonal
10	512408	Lüfterhaube	Exhaust hood	Capot de ventilateur moteur	Tapa ventilador
11	512407	Lüfterrad	Exhaust wheel	Rotor de ventilateur moteur	Ventilador

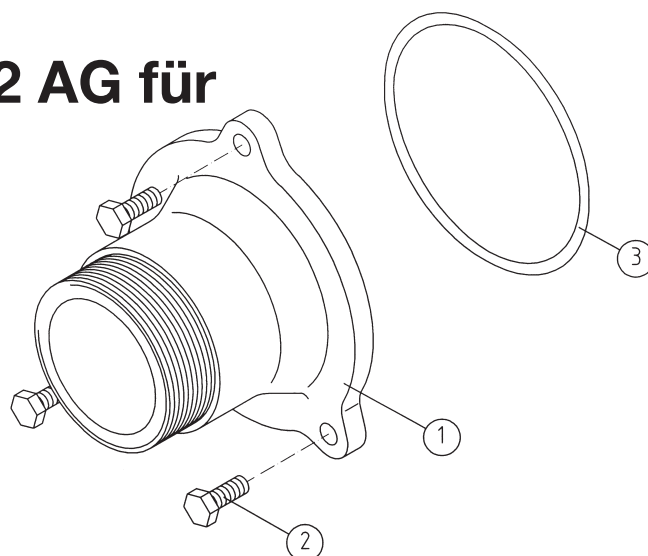
FITSTAR® Pumpensaugstutzen G2½ AG für 2,6 KW Pumpe



Art. 7164050

Pos.	Art.Nr.	Beschreibung deutsch	Description english	Description francais	Description espanol
1	7164050101	Pumpensaugstutzen	Pumps intake	Manchon d'aspiration	Acople aspiración bomba
2	505001	Sechskantschraube M 6 x 16	Hexagon head cap screw	Vis á six pans	Tornillo cabeza hexagonal
3	514000	O-Ring	O-Ring	Joint Torique	Junta tórica

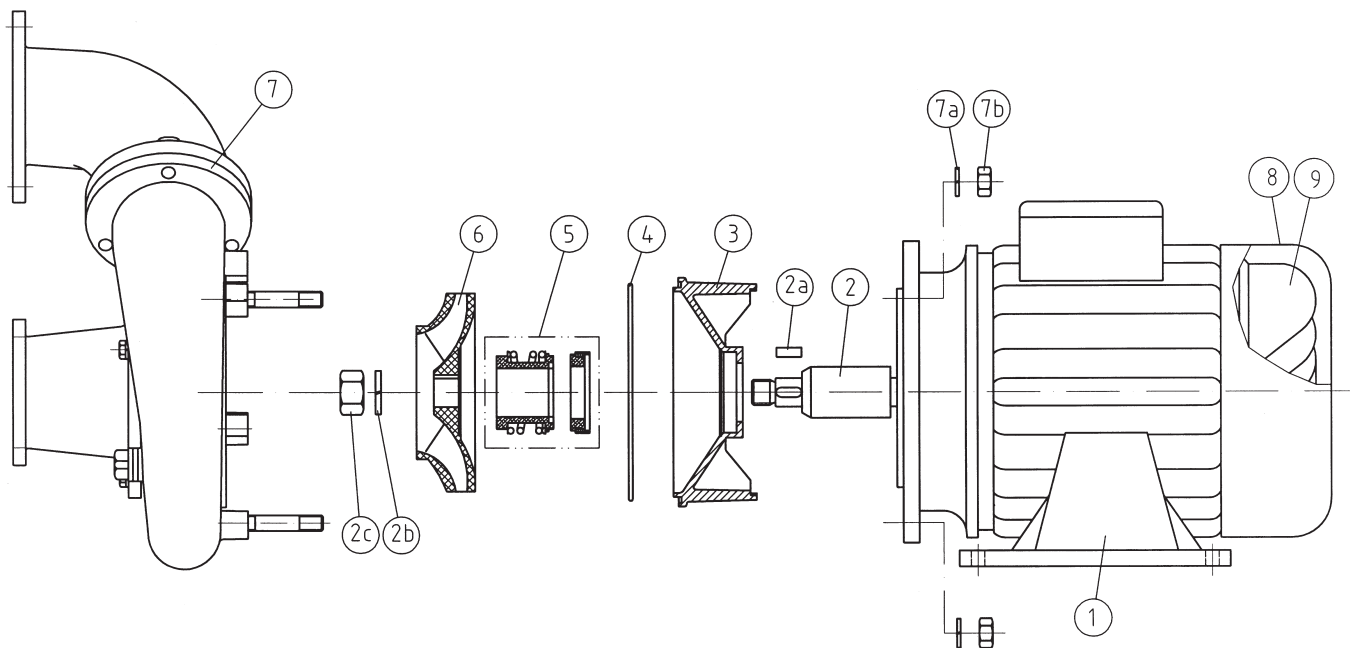
Pumpensaugstutzen G2 AG für 2,6 KW Pumpe



Art. 7163050

Pos.	Art.Nr.	Beschreibung deutsch	Description english	Description francais	Description espanol
1	7163150101	Pumpensaugstutzen	Pumps intake	Manchon d'aspiration	Acople aspiración bomba
2	505001	Sechskantschraube M 6 x 16	Hexagon head cap screw	Vis á six pans	Tornillo cabeza hexagonal
3	514000	O-Ring	O-Ring	Joint Torique	Junta tórica

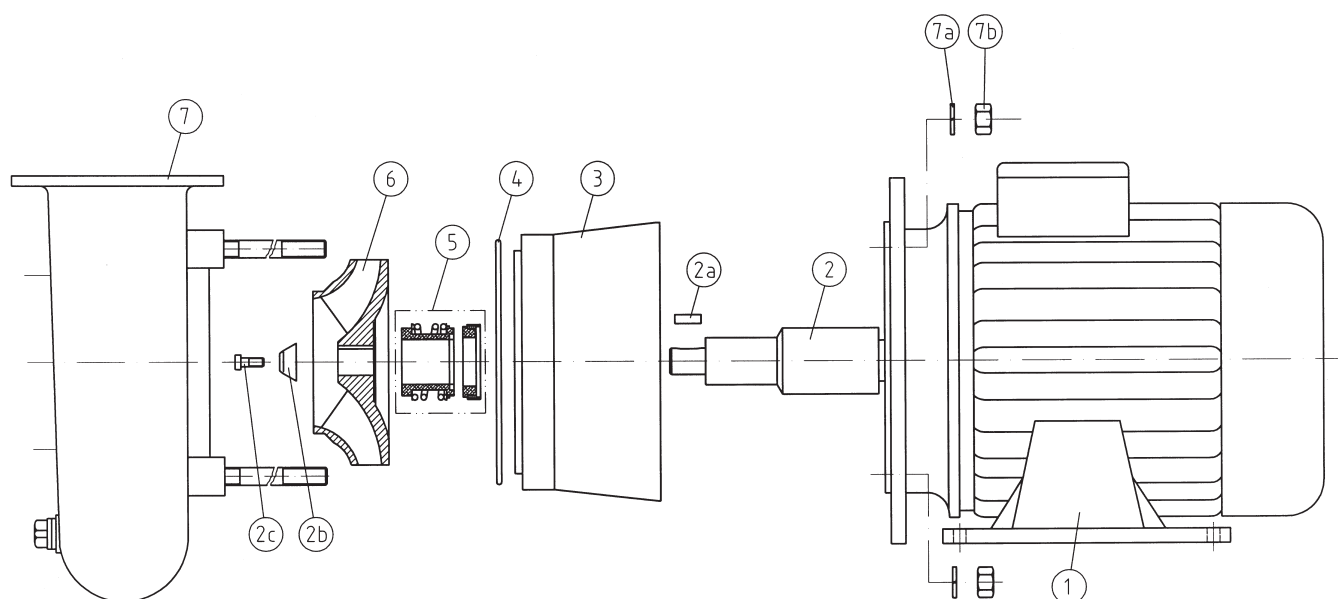
FITSTAR[®] RG-Pumpe 2,6 KW, DS, kompakt



Art. 7754250

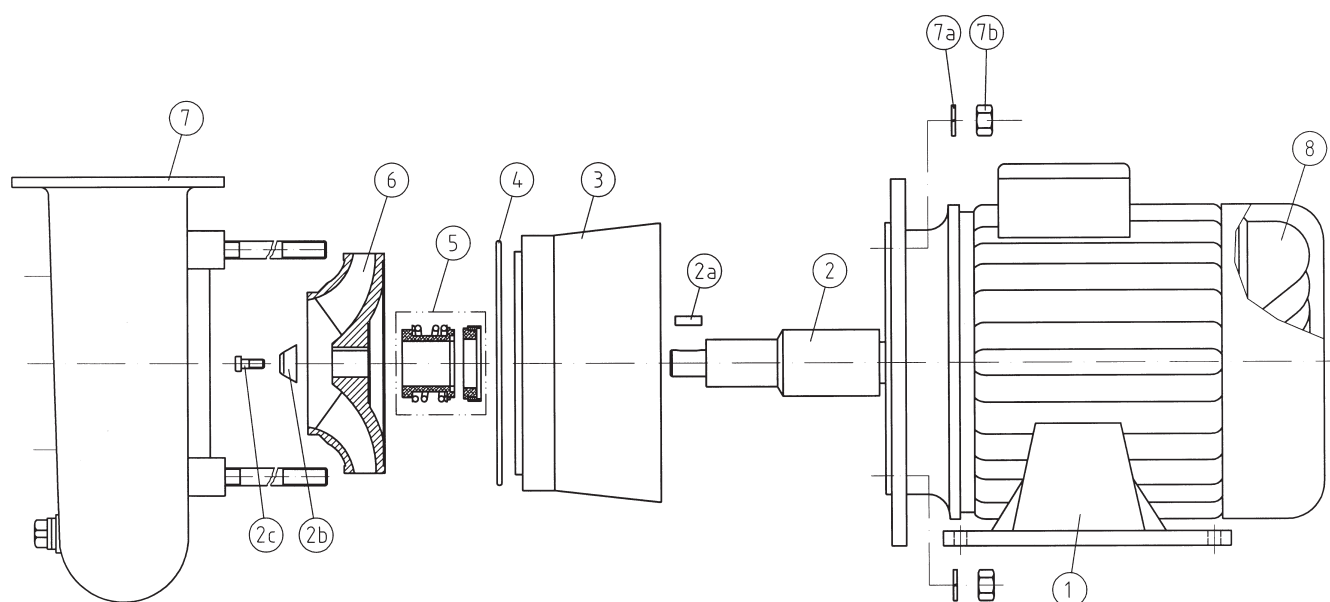
Pos.	Art.Nr.	Beschreibung deutsch	Description english	Description francais	Description espanol
1	7753250	Motor mit Steckwelle	Engine with putting wave	Moteur avec Axe d'enclenchement	Motor con acople
2	7753460	Steckwelle	Putting wave	Axe d'enclenchement	Acople
2a	500490	Paßfeder	Feather	Ressort ajustage	Muelle
2b	506404	Fächerscheibe	Serrated lock washer	Rondelle éventail	Arandela dentada
2c	506008	Sechskantmutter	Hexagon nut	Ecrou	Tuerca hexagonal
3	7751350101	Lagerschild	Bearing plate	Protection de roulement	Separador bomba
4	514045	O-Ring	O-Ring	Joint Torique	Junta tórica
5	562501	Gleitringdichtung	Pump seal	Bague de friction	Sello mecánico
6	510319	Lauftrad	Impeller	Turbine	Turbina
7	7621150	Pumpengehäuse	Pump housing	Corps de pompe	Carcasa bomba
7a	506501	Federring	Lock washer	Rondelle ressort	Arandela de presión
7b	506000	Sechskantmutter	Hexagon nut	Ecrou	Tuerca hexagonal
8	512408	Lüfterhaube	Exhaust hood	Capot de ventilateur moteur	Tapa ventilador
9	512407	Lüfterrad	Exhaust wheel	Rotor de ventilateur moteur	Ventilador

FITSTAR® Rotguss-Pumpe 4,0 KW, DS



Art. 7731050

Pos.	Art.Nr.	Beschreibung deutsch	Description english	Description francais	Descripción español
1	531013	Motor	Engine	Moteur	Motor
2	7731350	Steckwelle	Putting wave	Axe d'enclenchement	Acople
2a	500495	Paßfeder	Feather	Ressort ajustage	Muelle
2b	7731550141	Befestigungskappe	Attachement cap	Cône de fixation	Tapa fijación
2c	505155	Zylinderschraube M 6 x 16	Cylinder screw	Vis á Tête cylindrique	Tornilli cilindrico
3	7731450101	Lagerschild	Bearing plate	Protection de roulement	Separador bomba
4	514091	O-Ring	O-Ring	Joint Torique	Junta tórica
5	562501	Gleitringdichtung	Pump seal	Bague de friction	Sello mecánico
6	7731550	Laufgrad	Impeller	Turbine	Turbina
7	7731250	Pumpengehäuse	Pump housing	Corps de pompe	Carcasa bomba
7a	506505	Federring	Lock washer	Rondelle ressort	Arandela de presión
7b	506006	Sechskantmutter	Hexagon nut	Ecrou	Tuerca hexagonal



Art. 7741050

Pos.	Art.Nr.	Beschreibung deutsch	Description english	Description francais	Description espanol
1	531014	Motor	Engine	Moteur	Motor
2	7731350	Steckwelle	Putting wave	Axe d'enclenchement	Acople
2a	500495	Paßfeder	Feather	Ressort ajustage	Muelle
2b	7731550141	Befestigungskappe	Attachement cap	Cône de fixation	Tapa fijación
2c	505155	Zylinderschraube M 6 x 16	Cylinder screw	Vis á Tête cylindrique	Tornilli cilindrico
3	7731450101	Lagerschild	Bearing plate	Protection de roulement	Separador bomba
4	514091	O-Ring	O-Ring	Joint Torique	Junta tórica
5	562501	Gleitringdichtung	Pump seal	Bague de friction	Sello mecánico
6	7741550	Lauftrad	Impeller	Turbine	Turbina
7	7731250	Pumpengehäuse	Pump housing	Corps de pompe	Carcasa bomba
7a	506505	Federring	Lock washer	Rondelle ressort	Arandela de presión
7b	506006	Sechskantmutter	Hexagon nut	Ecrou	Tuerca hexagonal
8	512407	Lüfterrad	Exhaust wheel	Rotor de ventilateur moteur	Ventilador



Gegenschwimm-Systeme
Massage-Systeme
Pool-Attraktionen



Schwimmbad-Zubehör
aus Rotguss und Bronze

HUGO LAHME

GmbH

Einer der führenden Hersteller Europas mit Vertretungen in allen europäischen Ländern
Postfach 1351 · 58242 Ennepetal · Tel. 0 23 33 / 96 96 0 · Fax 0 23 33 / 96 96 46
E-Mail: info@lahme.de · Internet: <http://www.lahme.de>